







Desideriamo congratularci con Lei per aver scelto una motocicletta KTM. Ora Lei è proprietario di un moderno veicolo sportivo, che certamente Le riserverà molte soddisfazioni, se opportunamente curato.

Le auguriamo buon viaggio, sempre all'insegna della sicurezza!

Inserire qua sotto i numeri di serie del proprio veicolo.

Numero di identificazione del veicolo ( Pag. 14)	Timbro del concessionario
Numero motore ( Pag. 15)	
Codice della chiave (tutti i modelli UE) ( Pag. 15)	

Al momento della pubblicazione il manuale d'uso era aggiornato per questa serie. Non si escludono tuttavia lievi scostamenti risultanti dagli sviluppi costruttivi delle motociclette.

Tutti i dati contenuti non sono vincolanti. KTM Sportmotorcycle GmbH si riserva in particolare il diritto di modificare o eliminare, senza sostituirli, dati tecnici, prezzi, colori, forme, materiali, prestazioni di servizio e assistenza, configurazioni, allestimenti e simili senza preavviso e senza indicarne i motivi, di adattarli alla situazione locale, nonché di cessare la produzione di un determinato modello senza preavviso. KTM non si assume alcuna responsabilità per la disponibilità a magazzino, gli scostamenti rispetto alle figure e alle descrizioni, nonché eventuali refusi di stampa ed errori. I modelli raffigurati includono talvolta equipaggiamenti speciali non compresi nel volume della fornitura di serie.

#### © 2022 KTM Sportmotorcycle GmbH, Mattighofen Austria

Tutti i diritti riservati

La ristampa, anche parziale, ed eventuali riproduzioni di qualsiasi tipo sono consentite solo previa autorizzazione scritta del titolare del copyright.



ISO 9001(12 100 6061)

Ai sensi della norma internazionale sulla gestione della qualità ISO 9001, KTM adotta processi per assicurare la massima qualità possibile del prodotto.

Rilasciato da: TÜV Management Service

REG.NO. 12 100 6061

KTM Sportmotorcycle GmbH Stallhofnerstraße 3 5230 Mattighofen, Austria

Questo documento è valido per i seguenti modelli:

450 EXC-F EU (F8403W9)

450 EXC-F SIX DAYS EU (F8403W2)

450 XCF-W US (F8475W2)

500 EXC-F EU (F8503W9)

500 EXC-F SIX DAYS EU (F8503W2)



# **SOMMARIO**

1	LEGEN	DA	6	6.9	Interruttore di sicurezza	
	1.1	Simboli utilizzati	6	6.10	Pulsante di avviamento	18
	1.2	Formattazione del testo		6.11	Interruttore combinato (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)	19
2	AVVER	TENZE PER LA SICUREZZA	7	6.12	Panoramica delle spie di controllo (tutti i modelli UE)	
	2.1	Definizione del campo d'impiego - uso conforme		6.13	Panoramica delle spie di controllo (XCF-W)	
	2.2 2.3	Uso non conforme		6.14	Apertura del tappo del serbatoio del carburante	
	2.4	Livello di pericolo e simboli		6.15	Chiusura del tappo del serbatoio del	20
	2.5	Avvertenza: evitare ogni tipo di			carburante	
		manipolazione		6.16	Pulsante di avviamento a freddo	21
	2.6	Utilizzo sicuro		6.17	Vite di registro del regime del	
	2.7	Abbigliamento protettivo			minimo	
	2.8	Regole di lavoro		6.18	Leva del cambio	
	2.9	Ambiente		6.19	Pedale del freno	
	2.10	Manuale d'uso	10	6.20	Cavalletto laterale	
3	AVVFR	TENZE IMPORTANTI	11	6.21	Bloccasterzo (tutti i modelli UE)	23
J	3.1	Garanzia del produttore, garanzia		6.22	Bloccaggio dello sterzo (tutti i modelli UE)	24
	3.2	legale		6.23	Sbloccaggio dello sterzo (tutti i modelli UE)	24
	2.2	ausiliari	7	QUADF	RO STRUMENTI	25
	3.3	Parti di ricambio, accessori tecnici				٥.
	3.4	Manutenzione		7.1	Panoramica quadro strumenti	
	3.5	Figure		7.2	Attivazione e test	
	3.6	Servizio clienti	11	7.3	Impostazione di chilometri o miglia	
4	VISTA	DEL VEICOLO	12	7.4	Regolazione del quadro strumenti	
				7.5	Impostazione dell'ora	27
	4.1	Vista del veicolo anteriore sinistra	10	7.6	Richiesta di visualizzazione del	
	4.0	(legenda)	12		tempo sul giro	27
	4.2	Vista del veicolo posteriore destra (legenda)	13	7.7	Modalità di visualizzazione SPEED (velocità)	28
5	NUME	RI DI SERIE	14	7.8	Modalità di visualizzazione SPEED/H (ore di servizio)	28
	5.1	Numero di identificazione del		7.9	Menu di configurazione	
		veicolo	14	7.10	Impostazione dell'unità di misura	
	5.2 5.3	Targa dati  Codice della chiave (tutti i	14	7.11	Modalità di visualizzazione SPEED/CLK (ora)	
	0.0	modelli UE)	15	7.12	Impostazione ora	
	5.4	Numero motore		7.12	Modalità di visualizzazione	50
	5.5	Codice articolo della forcella		7.13	SPEED/LAP (tempo sul giro)	31
	5.6	Codice articolo dell'ammortizzatore		7.14	Richiesta di visualizzazione del	51
6		ENTI DI COMANDO			tempo sul giro	31
J	6.1	Leva della frizione		7.15	Modalità di visualizzazione SPEED/ODO (odometro)	32
	6.2	Leva del freno anteriore		7.16	Modalità di visualizzazione	
	6.3	Manopola dell'acceleratore			SPEED/TR1 (tripmaster 1)	32
	6.4	Pulsante di spegnimento		7.17	Modalità di visualizzazione	
	6.5	Pulsante avvisatore acustico (tutti i	10		SPEED/TR2 (tripmaster 2)	33
	0.5	modelli UE)	17	7.18	Regolazione di TR2 (tripmaster 2)	
	6.6	Interruttore luci (tutti i modelli UE)		7.19	Modalità di visualizzazione	
	6.7	Interruttore luci (XCF-W)			SPEED/A1 (velocità media 1)	34
	6.8	Interruttore degli indicatori di	1/	7.20	Modalità di visualizzazione	
	0.0	direzione (tutti i modelli UE)	18		SPEED/A2 (velocità media 2)	34

	7.21	Modalità di visualizzazione SPEED/S1 (cronometro 1)	35	11.3	Regolazione dello smorzamento in compressione Low Speed	
	7.22	Modalità di visualizzazione SPEED/S2 (cronometro 2)	35	11.4	dell'ammortizzatore	53
	7.23	Panoramica funzioni		11.7	compressione High Speed	ΕΛ
	7.24	Prospetto condizioni e attivabilità delle funzioni	37	11.5	dell'ammortizzatore	
8	MESSA	IN USO	38	11.6	Determinazione della misura della	55
	8.1	Note relative alla prima messa in			ruota posteriore senza carico	55
		USO		11.7	Controllo dell'affondamento statico	E C
	8.2	Rodaggio del motore	39	11.8	dell'ammortizzatore  Controllo dell'affondamento in	50
	8.3	Potenza d'avviamento delle batterie agli ioni di litio alle basse		11.0	ordine di marcia	
		temperature	40		dell'ammortizzatore	56
	8.4	Predisposizione del veicolo all'utilizzo in condizioni di impiego		11.9	Regolazione del precarico molla dell'ammortizzatore	57
		gravose	40	11.10	Regolazione dell'affondamento in ordine di marcia	EC
	8.5	Predisposizione del veicolo per l'utilizzo su sabbia asciutta	4.1	11 11	Controllo della taratura base della	၁င
	8.6	Predisposizione del veicolo per	41		forcella	58
	8.7	l'utilizzo su sabbia bagnata  Predisposizione del veicolo per	41	11.12	Regolazione dello smorzamento in compressione della forcella	59
	0.7	l'utilizzo su strade bagnate e		11.13	Regolazione dello smorzamento in	
		fangose	42		estensione della forcella	59
	8.8	Preparazione del veicolo per l'utilizzo con alte temperature o a marcia		11.14	Regolazione del precarico molla della forcella	60
		lenta	43		Posizione del manubrio	61
	8.9	Predisposizione del veicolo per l'utilizzo con basse temperature o su		11.16	Regolazione della posizione del manubrio	61
		neve	43	MANU	TENZIONE DEL TELAIO	64
9		ZIONI DI GUIDA	44	12.1	Sollevamento della motocicletta	<i>C</i> 4
	9.1	Interventi di controllo e manutenzione ordinaria prima di		12.2	tramite cavalletto di sollevamento Rimozione della motocicletta dal	64
		ogni messa in uso	44	12.2	cavalletto alzamoto	64
	9.2	Avvio del veicolo	45	12.3	Sfiato dei gambali della forcella	
	9.3	Attivazione del controllo di trazione (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)	45	12.4	Pulizia delle cuffie parapolvere dei	CE
	9.4	Accensione		12.5	gambali della forcella Smontaggio del copristelo	
	9.5	Innesto marce e guida		12.6	Montaggio del copristelo	
	9.6	Frenata		12.7	Smontaggio dei gambali della	
	9.7	Fermare e parcheggiare			forcella 4	66
	9.8	Trasporto		12.8	Montaggio dei gambali della	<b>C</b> 7
	9.9	Rifornimento di carburante	48	12.9	forcella  Smontaggio della piastra inferiore	67
10	PROGR	AMMA DI MANUTENZIONE			della forcella 🔦 (EXC-F EU, XCF-W)	68
	10.1	Informazioni aggiuntive		12.10	Smontaggio della piastra inferiore della forcella ◀ (EXC-F SIX	
	10.2 10.3	Operazioni obbligatorie			DAYS EU)	69
				12.11	Montaggio della piastra inferiore	
11	MESSA	A PUNTO DEL TELAIO	53	12 12	della forcella <b>▲</b> (EXC-F EU, XCF-W) Montaggio della piastra inferiore	/0
	11.1	Controllo della taratura base delle sospensioni rispetto al peso del		12.12	della forcella 🔌 (EXC-F SIX	
		conducente	53	10 10	DAYS EU)	/2
	11.2	Smorzamento in compressione dell'ammortizzatore	53	12.13	Controllo del gioco dei cuscinetti cannotto sterzo	74
		20. 2. IIII O CLEGO O III				

# **SOMMARIO**

12.14	Regolazione del gioco dei cuscinetti cannotto sterzo			7 Smontaggio del paramotore (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)	100
10 15	XCF-W)	75	12.48	Montaggio del paramotore	101
12.15	cannotto sterzo 🖪 (EXC-F SIX	75 13	3 IMPI	(EXC-F SIX DAYS, XCF-W)	
10.16	DAYS EU)	/5			102
12.16	Lubrificazione dei cuscinetti del canotto di sterzo	76	13.1	Regolazione della posizione a	
12 17	Smontaggio del parafango anteriore			riposo della leva del freno anteriore	102
	Montaggio del parafango anteriore		13.2	Controllo dei dischi del freno	
	Smontaggio del paratarigo anteriore		13.2	Controllo del livello del liquido	102
	Montaggio dell'ammortizzatore 4		13.3	freni della ruota anteriore	103
12.21			13.4	Rabbocco del liquido freni della	100
	Montaggio della sella		15.4	ruota anteriore	103
	Smontaggio della seria	19	13.5	Controllo delle pastiglie del freno	
12.23	cassa filtro	80		della ruota anteriore	105
12 24	Montaggio del coperchio della cassa		13.6	Sostituzione delle pastiglie del	
	filtro	80		freno della ruota anteriore 🔌	105
12.25	Smontaggio del filtro dell'aria 4		13.7	Controllo della corsa a vuoto del	
	Montaggio del filtro dell'aria ◀			pedale del freno	109
	Pulizia del filtro dell'aria e della		13.8	Regolazione della posizione a	
	cassa del filtro	82		riposo del pedale del freno 🖣	110
12.28	Preparazione del coperchio della		13.9	Controllo del livello del fluido freni	
	cassa filtro per preservarlo 4	83		della ruota posteriore	110
12.29	Smontaggio del silenziatore		13.10	Rabbocco del liquido freni della	111
	terminale	83	10.1	ruota posteriore	111
12.30	Montaggio del silenziatore		13.1.	1 Controllo delle pastiglie del freno della ruota posteriore	110
	terminale	84	12 17	2 Sostituzione delle pastiglie del	112
12.31	Pulizia della reticella parascintilla	0.4	13.12	freno della ruota posteriore	112
10.00	(XCF-W)				
12.32	Sostituzione del materiale fonoassorbente del silenziatore	1	4 RUO1	TE, PNEUMATICI	115
	terminale	86	14.1	Smontaggio della ruota	
12 33	Smontaggio del serbatoio del	00		anteriore 4	115
12.00	carburante	87	14.2	Montaggio della ruota anteriore ◀	116
12.34	Montaggio del serbatoio del		14.3	Smontaggio della ruota	
	carburante 4	89		posteriore 🔌	116
12.35	Controllo dell'imbrattamento della		14.4	Montaggio della ruota	
	catena	91		posteriore 🔦	117
12.36	Pulizia della catena	91	14.5	Controllo dello stato dei	
12.37	Controllo della tensione della			pneumatici	119
	catena	92	14.6	Controllo della pressione	110
12.38	Regolazione della tensione della		117	pneumatici	
	catena	93	14.7	Controllo della tensione dei raggi	120
12.39	Controllo di catena, corona dentata,	1	5 IMPIA	ANTO ELETTRICO	121
10.40	pignone e guidacatena		15.1	Smontaggio della batteria da	
	Controllo del telaio		15.1	12 V 🔏	121
	Controllo del forcellone	96	15.2	Montaggio della batteria da	121
12.42	Controllo della disposizione dei cavi flessibili del gas	96	10.2	12 V 🔏	122
12.43	Controllo della manopola	97	15.3	Messa in ricarica della batteria da	100
12.44	Regolazione della posizione a riposo		15.	12 V •	123
	della leva della frizione	98	15.4	Sostituzione del fusibile	105
12.45	Controllo/correzione del livello del		15.5	principaleSostituzione dei fusibili delle	172
16 :-	liquido della frizione idraulica	98	13.5	singole utenze elettriche	126
12.46	Cambio dell'olio della frizione	00		Singolo dichizo cictificiic	120
	idraulica 🛂	99			

	15.6	Smontaggio della mascherina		19	PULIZI	A, MANUTENZIONE ORDINARIA	150
	15.7	portafaro con faro  Montaggio della mascherina portafaro con faro			19.1 19.2	Pulizia della motocicletta Interventi di controllo e	150
	15.8	Sostituzione della lampadina del faro				manutenzione ordinaria per l'uso invernale	151
	15.9	Controllo dell'orientamento del	100	20	RIMES	SAGGIO	152
		faro			20.1 20.2	Rimessaggio	
	15.11	Sostituzione della lampadina degli indicatori di direzione (tutti i		21	DIAGNO	OSI DEI DIFETTI	
	15.12	modelli UE)	130	22	CODICI	LAMPEGGIANTI	157
		quadro strumenti		23	DATI TE	ECNICI	159
_		Presa diagnosi			23.1	Motore	159
16		MA DI RAFFREDDAMENTO			23.2	Coppie di serraggio motore	
	16.1 16.2	Sistema di raffreddamento	133		23.3 23.3.1	Quantitativi	
	10.2	del liquido di raffreddamento	133		23.3.2	Liquido di raffreddamento	162
	16.3	Controllo del livello del liquido di raffreddamento	134		23.3.3 23.4	Carburante	
	16.4	Scarico del liquido di			23.5	Telaio Impianto elettrico	
	16.5	raffreddamento 4 Immissione del liquido di	135		23.6	Pneumatici	164
	10.5	raffreddamento 🔏	136		23.7 23.8	ForcellaAmmortizzatore	
	16.6	Sostituzione del liquido di raffreddamento	137		23.9	Coppie di serraggio del telaio	
17	MESSA	A PUNTO DEL MOTORE		24	MATER	IALI DI CONSUMO	168
	17.1	Controllo del gioco dei cavi		25	MATER	IALI AUSILIARI	170
	17.2	flessibili del gas Regolazione del gioco dei cavi	139	26	NORME	<del>-</del>	172
	17.2	flessibili del gas	139	27	INDICE	DEI TERMINI TECNICI	173
	17.3	Regolazione della curva caratteristica dell'accelerazione	140	28	ELENC	O DELLE ABBREVIAZIONI	174
	17.4	Modifica della mappatura		29	ELENC	O DEI SIMBOLI	175
	17.5	(EXC-F SIX DAYS, XCF-W) Regolazione del regime del	141			Simboli gialli e arancioni	
		minimo 🛂	142	INIDI	29.2	Simboli verdi e blu	
	17.6	Inizializzazione della posizione della farfalla	143	INDI	CE		1/6
	17.7	Controllo della posizione a riposo	1.40				
	17.8	della leva del cambio Regolazione della posizione a	143				
		riposo della leva del cambio 4	144				
8	MANUT	TENZIONE DEL MOTORE	145				
	18.1	Sostituzione del filtro a reticella 4	145				
	18.2	Controllo del livello dell'olio motore	146				
	18.3	Sostituzione dell'olio motore e del filtro dell'olio, pulizia delle unità					
	18.4	Rabbocco dell'olio motore					

## 1.1 Simboli utilizzati

Di seguito è illustrato l'utilizzo di determinati simboli.



Contrassegna una reazione prevista (ad es. un intervento oppure una funzione).



Contrassegna una reazione imprevista (ad esempio una procedura oppure una funzione).



Contrassegna gli interventi che richiedono competenze tecniche e comprensione della materia. Per la vostra sicurezza, far eseguire questi interventi presso un'officina autorizzata KTM che si occuperà della vostra motocicletta in modo ottimale, impiegando manodopera specializzata e addestrata, e utilizzando i necessari utensili speciali.



Contrassegna un riferimento a una determinata pagina (alla pagina indicata sono riportate maggiori informazioni sull'argomento).



Contrassegna informazioni più dettagliate o suggerimenti.



Contrassegna il risultato di una verifica.



Contrassegno per la misurazione della tensione.



Contrassegno per la misurazione della corrente.



Contrassegna il termine di un intervento, eventuali operazioni successive incluse.

## 1.2 Formattazione del testo

Di seguito vengono illustrate le diverse opzioni di formattazione utilizzate nel testo.

Nome proprio Contrassegna un nome proprio.

**Nome**® Contrassegna un nome registrato.

Marchio™ Contrassegna un marchio di fabbrica.

Termini sottolineati Rimandano a dettagli tecnici del veicolo o contrassegnano termini tecnici

la cui spiegazione è riportata nell'indice dei termini tecnici.

## 2.1 Definizione del campo d'impiego - uso conforme

#### (tutti i modelli UE)

Questo veicolo è stato progettato e realizzato per resistere alle sollecitazioni tipiche del normale uso in pista. Questo veicolo è conforme ai regolamenti in vigore e alle categorie delle maggiori federazioni motoristiche internazionali.



#### Info

Questo veicolo può essere utilizzato su strade pubbliche solo nella versione omologata (a potenza ridotta)

La versione potenziata può essere utilizzata esclusivamente su circuiti chiusi, non su strade pubbliche. Questo veicolo è stato concepito per le competizioni enduro e non principalmente per il motocross.

#### (XCF-W)

Questo veicolo è stato progettato e realizzato per resistere alle sollecitazioni tipiche dell'impiego offroad nel tempo libero.



#### Info

Questo veicolo non è omologato per l'utilizzo su strade pubbliche.

Questo veicolo è stato concepito per le competizioni enduro e non principalmente per il motocross.

## 2.2 Uso non conforme

Utilizzare il veicolo esclusivamente secondo l'uso conforme.

Da un uso non conforme possono derivare pericoli per persone, materiali e l'ambiente.

Qualsiasi utilizzo del veicolo diverso da quello conforme e da quanto specificato nella definizione del campo d'impiego è considerato non conforme.

Rientrano in un uso non conforme anche l'impiego di materiali d'esercizio e ausiliari le cui specifiche non corrispondono a quelle richieste per il rispettivo utilizzo.

## 2.3 Avvertenze per la sicurezza

Per un utilizzo sicuro del prodotto descritto, è necessario rispettare alcune avvertenze per la sicurezza. Per questo motivo leggere attentamente queste istruzioni e tutte quelle fornite in dotazione. Nel testo le avvertenze per la sicurezza sono state opportunamente evidenziate e inserite in corrispondenza dei punti rilevanti.



#### Info

In diversi punti ben visibili del prodotto descritto sono applicati vari adesivi riportanti indicazioni e avvertenze. Non rimuovere nessuno di questi adesivi. In caso di assenza, non sarà più possibile individuare potenziali pericoli e sussiste il rischio di lesioni.

## 2.4 Livello di pericolo e simboli



#### Pericolo

Indica un pericolo in grado di causare la repentina e sicura morte o provocare gravi lesioni permanenti nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



#### **Avvertenza**

Indica un pericolo che potrebbe essere mortale o provocare gravi lesioni nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



#### Attenzione

Indica un pericolo che potrebbe provocare leggere lesioni nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

#### Nota

Indica un pericolo in grado di provocare gravi danni materiali e al veicolo nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



#### Nota

Indica un pericolo in grado di provocare danni ambientali nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

## 2.5 Avvertenza: evitare ogni tipo di manipolazione

È vietato apportare modifiche ai componenti insonorizzanti. Le seguenti misure o la realizzazione delle seguenti condizioni sono vietati per legge:

- 1 Rimozione o messa fuori funzione di qualsiasi dispositivo o componente con funzione insonorizzante di un veicolo nuovo, sia che ciò avvenga prima della vendita o della consegna al cliente finale o durante l'utilizzo del veicolo per scopi diversi dalla manutenzione, riparazione o sostituzione.
- 2 Utilizzo del veicolo in seguito a rimozione o messa fuori funzione di un dispositivo o di un componente di questo tipo.

Esempi di manipolazioni vietate per legge:

- 1 Rimozione o perforazione di silenziatori, deflettori, collettori o altri componenti dell'impianto dei gas di sca-
- 2 Rimozione o perforazione di componenti dell'impianto d'aspirazione.
- 3 Utilizzo con manutenzione non eseguita a regola d'arte.
- 4 Sostituzione di componenti mobili del veicolo o di componenti dell'impianto di scarico o dell'impianto d'aspirazione con componenti non omologati dal costruttore.

#### (XCF-W)

Gli accessori, così come le parti modificate, devono essere conformi alle norme di controllo delle emissioni per evaporazione ARB applicabili. Eventuali violazioni possono comportare sanzioni civili e/o penali.

## 2.6 Utilizzo sicuro



#### Pericolo

Rischio di incidente Un pilota non abile alla guida mette in pericolo sé stesso e gli altri.

- Non utilizzare il veicolo se si è sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci.
- Non utilizzare il veicolo se non si è in condizioni fisiche e mentali idonee.



#### Pericolo

Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.



#### **Avvertenza**

Pericolo di scottature Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature molto alte.

- Non toccare parti come l'impianto di scarico, il radiatore, il motore, l'ammortizzatore o l'impianto frenante prima che i componenti del veicolo si siano raffreddati.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare le parti del veicolo.

Utilizzare il veicolo solo se in perfette condizioni tecniche, in modo regolamentare e conformemente alle norme di sicurezza e tutela ambientale.

Per l'utilizzo su strada occorre essere in possesso della necessaria patente di guida.

Far riparare tempestivamente presso un'officina autorizzata KTM eventuali anomalie che pregiudicano la sicurezza.

Attenersi a quanto indicato sugli adesivi riportanti le indicazioni e le avvertenze.

## 2.7 Abbigliamento protettivo



#### **Avvertenza**

**Pericolo di lesioni** L'assenza di un abbigliamento protettivo o l'utilizzo di capi difettosi possono comportare un maggior rischio per la sicurezza.

- Indossare sempre un abbigliamento protettivo idoneo (casco, stivali, guanti e giacca e pantaloni con protezioni).
- Indossare sempre abbigliamento protettivo in perfetto stato e a norma.

Per la vostra sicurezza KTM consiglia di guidare il veicolo solo con indosso un abbigliamento protettivo adatto.

## 2.8 Regole di lavoro

Se non altrimenti specificato, effettuare tutti i lavori con l'accensione disattivata (modelli con blocchetto di avviamento, modelli con chiave radiotrasmittente) ovvero a motore spento (modelli senza blocchetto di avviamento o chiave radiotrasmittente).

Alcuni interventi prevedono l'utilizzo di utensili speciali. Questi non sono in dotazione al veicolo, ma possono essere ordinati specificando il codice indicato tra parentesi. Esempio: estrattore per cuscinetti (15112017000) Se non diversamente specificato, le condizioni normali si applicano a tutti i lavori e a tutte le descrizioni.

Temperatura ambiente	20 °C
Pressione aria ambiente	1.013 mbar
umidità relativa dell'aria	60 ± 5 %

I componenti non riutilizzabili (ad es. viti e dadi autobloccanti, viti di espansione, guarnizioni, anelli di tenuta, O-ring, copiglie e rosette di sicurezza) devono essere sostituiti con componenti nuovi.

In alcuni casi è necessario utilizzare del bloccante per filetti (ad es. **Loctite®**). Per l'utilizzo attenersi alle avvertenze specifiche fornite dal produttore.

Se su un pezzo nuovo è già stato applicato del bloccante per filetti (ad es. **Precote®**), non applicarne dell'altro. Per i componenti che vengono riutilizzati dopo lo smontaggio, procedere con la pulizia e controllare se sono usurati o danneggiati. Sostituire i componenti danneggiati o usurati.

Al termine dei lavori di riparazione o di un tagliando, assicurarsi che il veicolo sia idoneo e sicuro per il funzionamento.

## 2.9 Ambiente

Un utilizzo pienamente responsabile della motocicletta farà sì che tali problemi e dissidi non debbano insorgere. Per garantire il futuro del motociclismo, usare sempre la moto entro i limiti della legalità, tutelare l'ambiente e rispettare i diritti altrui.

Per lo smaltimento dell'olio esausto o di altri materiali di consumo/ausiliari e componenti vecchi attenersi alle leggi e alle direttive in vigore nel rispettivo paese.

Poiché le motociclette non rientrano nel campo d'applicazione della direttiva UE relativa allo smaltimento di veicoli vecchi, non vi sono leggi specifiche a riguardo. Il vostro concessionario KTM autorizzato sarà lieto di aiutarvi.

#### 2.10 Manuale d'uso

Prima di affrontare la prima uscita, leggere con attenzione e integralmente il presente manuale d'uso. Il manuale d'uso contiene molte informazioni e consigli che faciliteranno la guida, le manovre e la manutenzione del veicolo. Solo così sarà possibile trovare l'assetto personale ottimale e prevenire infortuni.



## Suggerimento

Salvare il presente manuale d'uso sul dispositivo in modo da poterlo leggere in qualsiasi momento.

Terminata la lettura del manuale, per maggiori informazioni sul veicolo o per chiarimenti contattare un concessionario autorizzato KTM.

Il manuale d'uso è un componente importante del veicolo. Qualora il veicolo venga rivenduto, il manuale d'uso deve essere scaricato nuovamente dal nuovo proprietario.

Il manuale d'uso può essere scaricato più volte mediante il codice QR o il link sul certificato di consegna.

Il manuale d'uso può essere scaricato anche dal sito web del rispettivo concessionario autorizzato KTM o dal sito web KTM. È anche possibile ordinare una copia stampata tramite il rispettivo concessionario autorizzato KTM. Sito web KTM internazionale: KTM.COM

## 3.1 Garanzia del produttore, garanzia legale

Gli interventi prescritti nel programma di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente presso un'officina autorizzata KTM e vanno attestati su **KTM Dealer.net**, altrimenti si perde qualsiasi diritto alla garanzia. I danni, anche indiretti, causati da manipolazioni e/o modifiche al veicolo non sono coperti dalla garanzia del produttore.

## 3.2 Materiali di consumo, materiali ausiliari



#### Nota

Pericolo di inquinamento ambientale Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

Evitare che il carburante finisca nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.

Utilizzare i materiali di consumo e ausiliari secondo quanto riportato nel manuale d'uso e nelle specifiche.

## 3.3 Parti di ricambio, accessori tecnici

Per la propria sicurezza, utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori autorizzati e/o consigliati da KTM e farli montare presso un'officina autorizzata KTM. KTM non si assume alcuna responsabilità in relazione ai prodotti forniti da terzi e per gli eventuali danni che ne possono derivare.

Alcune parti di ricambio e accessori sono indicati tra parentesi nel testo. Il vostro concessionario autorizzato KTM sarà lieto di consigliarvi a riguardo.

Le attuali KTM PowerParts per il Suo veicolo sono riportate sul sito web KTM.

Sito web KTM internazionale: KTM.COM

## 3.4 Manutenzione

Prerequisito per un funzionamento ineccepibile e la prevenzione di usura precoce è l'osservanza dei tagliandi, degli interventi di manutenzione e messa a punto di motore e telaio menzionati nel presente manuale d'uso. Un'errata messa a punto del telaio può causare danni e la rottura delle sospensioni.

L'utilizzo del veicolo in condizioni d'impiego gravose, ad es. su sabbia, circuiti/fuoristrada con fondi bagnati, polverosi o fangosi, può comportare un'usura superiore alla media per componenti quali il sistema di trasmissione, l'impianto frenante, il filtro dell'aria o i componenti delle sospensioni. Pertanto il controllo o la sostituzione dei componenti potrebbe risultare necessario già prima della scadenza del tagliando.

Attenersi sempre al periodo di rodaggio e agli intervalli prescritti per il tagliando. La loro stretta osservanza è essenziale per incrementare la vita utile della motocicletta.

Per quanto riguarda gli intervalli basati su chilometraggio e tempo, si applica l'intervallo che viene raggiunto per primo.

## 3.5 Figure

Le figure riportate in questo manuale potrebbero raffigurare un equipaggiamento speciale.

Ai fini di una maggiore chiarezza, alcuni componenti potrebbero essere stati smontati o non venire raffigurati. Lo smontaggio non è sempre necessario. Fare riferimento alle istruzioni riportate nel testo.

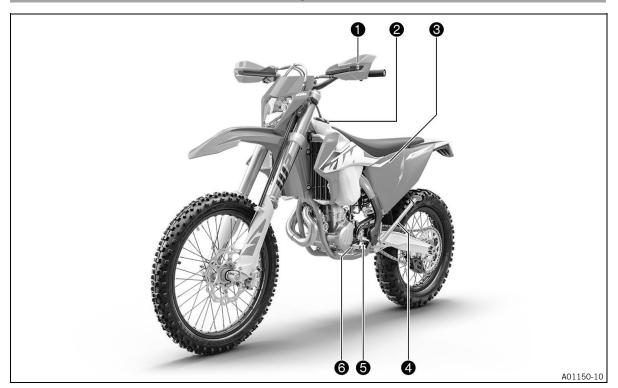
#### 3.6 Servizio clienti

Per eventuali chiarimenti sul vostro veicolo e sulla KTM contattare il proprio concessionario autorizzato KTM.

L'elenco dei concessionari autorizzati KTM è disponibile sul sito web KTM.

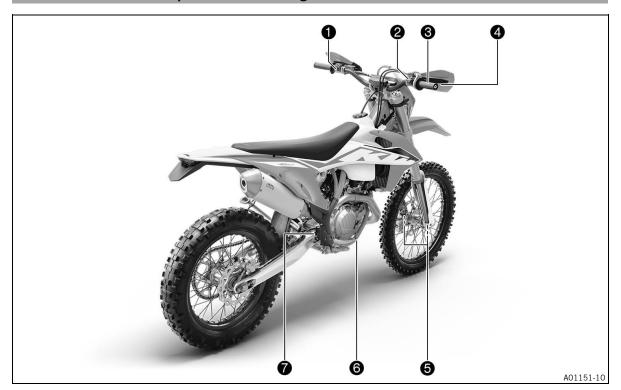
Sito web KTM internazionale: KTM.COM

## 4.1 Vista del veicolo anteriore sinistra (legenda)



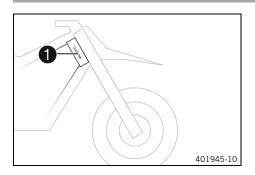
- 1 Leva della frizione ( Pag. 16)
- 2 Tappo del serbatoio del carburante
- 3 Coperchio della cassa filtro
- 4 Cavalletto laterale ( Pag. 23)
- **5** Numero motore ( Pag. 15)
- 6 Leva del cambio ( Pag. 22)

## 4.2 Vista del veicolo posteriore destra (legenda)



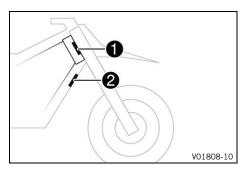
- 1 Pulsante di spegnimento ( Pag. 16)
- 1 Pulsante avvisatore acustico ( Pag. 17) (tutti i modelli UE)
- 1 Interruttore luci ( Pag. 17) (tutti i modelli UE)
- 1 Interruttore degli indicatori di direzione ( Pag. 18) (tutti i modelli UE)
- 2 Pulsante di avviamento ( Pag. 18)
- Manopola dell'acceleratore ( Pag. 16)
- 4 Leva del freno anteriore ( Pag. 16)
- 6 Codice articolo della forcella ( Pag. 15)
- 6 Pedale del freno ( Pag. 23)
- Vetro spia del liquido freni posteriore

## 5.1 Numero di identificazione del veicolo



Il numero di identificazione del veicolo ① è impresso sul cannotto di sterzo a destra.

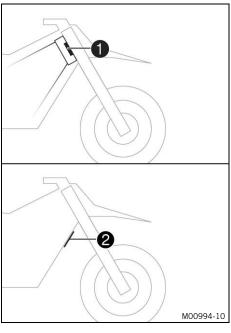
## 5.2 Targa dati



## (tutti i modelli UE)

La targa dati Europa ① è applicata sul cannotto di sterzo anteriore.

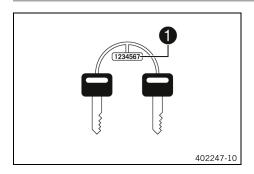
La targa dati Australia ② è applicata sul tubo del telaio anteriore



## (XCF-W)

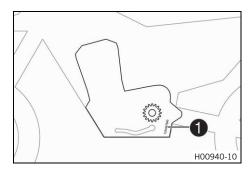
La targa dati ① è applicata sul cannotto di sterzo anteriore. La targa dati supplementare per il Canada ② è applicata sul tubo del telaio anteriore.

## 5.3 Codice della chiave (tutti i modelli UE)



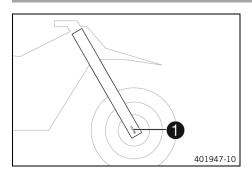
Il codice della chiave **1** per il bloccasterzo è impresso sull'archetto del portachiavi.

## 5.4 Numero motore



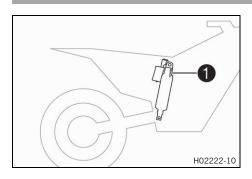
Il numero motore ① è impresso sul lato sinistro del motore, dietro la leva del cambio.

## 5.5 Codice articolo della forcella



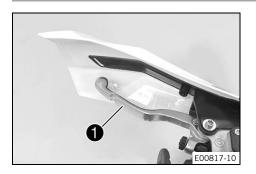
Il codice articolo della forcella **1** è impresso sul lato interno rivolto verso il mozzo ruota anteriore.

## 5.6 Codice articolo dell'ammortizzatore



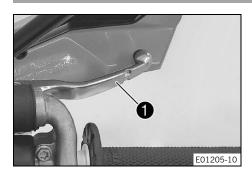
Il codice articolo dell'ammortizzatore ① è impresso sulla parte superiore dell'ammortizzatore, sopra la ghiera di registro, verso il lato motore.

## 6.1 Leva della frizione



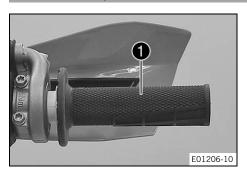
La leva della frizione ① è posta a sinistra nel manubrio. La frizione viene azionata idraulicamente e si regola automaticamente.

## 6.2 Leva del freno anteriore



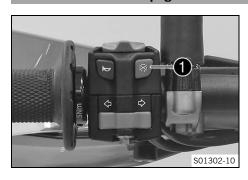
La leva del freno anteriore ① è situata a destra sul manubrio. Essa aziona il freno della ruota anteriore.

## 6.3 Manopola dell'acceleratore



La manopola dell'acceleratore 1 è situata a destra sul manubrio.

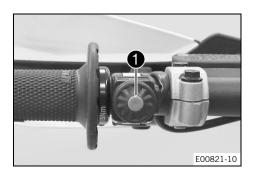
## 6.4 Pulsante di spegnimento



## (tutti i modelli UE)

Il pulsante di spegnimento 1 si trova a sinistra del manubrio.





#### (XCF-W)

Il pulsante di spegnimento 1 si trova a sinistra del manubrio.

#### Stati possibili

- Pulsante di spegnimento 

  in posizione di riposo In questa
  posizione il circuito d'accensione è chiuso e il motore può
  essere avviato.
- Pulsante di spegnimento 

  premuto In questa posizione il circuito d'accensione è interrotto: il motore acceso si spegne, il motore fermo non parte.

## 6.5 Pulsante avvisatore acustico (tutti i modelli UE)



Il pulsante dell'avvisatore acustico 1 si trova a sinistra sul manu-

#### Stati possibili

- Pulsante dell'avvisatore acustico 
   in posizione di riposo

## 6.6 Interruttore luci (tutti i modelli UE)



L'interruttore luci 1 è situato a sinistra sul manubrio.

## Stati possibili

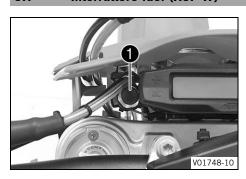


Luce anabbagliante accesa – Interruttore luci in posizione centrale. In questa posizione la luce anabbagliante e il fanalino posteriore sono accesi.



Luce abbagliante accesa – L'interruttore luci è stato ruotato in senso antiorario. In questa posizione la luce abbagliante e il fanalino posteriore sono accesi.

## 6.7 Interruttore luci (XCF-W)



L'interruttore luci 1 si trova a sinistra vicino al quadro strumenti.

#### Stati possibili

- Luci spente L'interruttore luci è stato premuto fino in fondo.
   In questa posizione le luci sono spente.
- Luci inserite L'interruttore luci è stato tirato fino a battuta.
   In questa posizione la luce anabbagliante e il fanalino posteriore sono accesi.

#### 6.8 Interruttore degli indicatori di direzione (tutti i modelli UE)



L'interruttore degli indicatori di direzione 1 è posto a sinistra sul manubrio.

#### Stati possibili

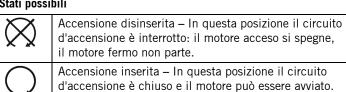
	Indicatore di direzione non inserito – Interruttore degli indicatori di direzione in posizione centrale.
<b>—</b>	Indicatore di direzione sinistro inserito – L'interruttore degli indicatori di direzione è ruotato verso sinistra.
-	Indicatore di direzione destro inserito – L'interruttore degli indicatori di direzione è ruotato verso destra.

#### 6.9 Interruttore di sicurezza



#### (tutti i modelli UE)

L'interruttore di sicurezza 1 si trova a destra sul manubrio.

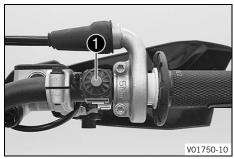


#### 6.10 Pulsante di avviamento



#### (tutti i modelli UE)

Il pulsante di avviamento 1 è situato a destra sul manubrio.

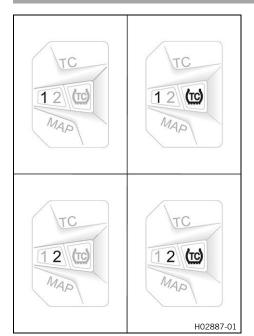


## (XCF-W)

Il pulsante di avviamento 1 è situato a destra sul manubrio.

- Pulsante di avviamento 3 in posizione di riposo
- Pulsante di avviamento (3) premuto In questa posizione viene azionato il motorino di avviamento elettrico.

## 6.11 Interruttore combinato (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)



L'interruttore combinato è situato a sinistra sul manubrio.

## Stati possibili

1	STANDARD – Se è acceso il LED 1 è attiva la mappatura STANDARD.
1TC	STANDARD con TC – Se sono accesi i LED 1 e TC è attiva la mappatura STANDARD con il controllo di trazione.
2	ADVANCED – Se è acceso il LED <b>2</b> è attiva la mappatura ADVANCED.
2TC	ADVANCED con TC – Se sono accesi i LED <b>2</b> e <b>TC</b> è attiva la mappatura ADVANCED con il controllo di trazione.



## **Avvertenza**

Decadenza della copertura assicurativa e dell'omologazione per l'uso su strada Se è montato l'interruttore combinato, l'eventuale omologazione del veicolo per l'uso su strada viene meno.

 Se si monta l'interruttore combinato, utilizzare il veicolo esclusivamente su circuiti chiusi interdetti alla circolazione stradale.

Con il tasto **MAP** sull'interruttore combinato è possibile variare la curva caratteristica del motore.

Con l'interruttore combinato si può inoltre attivare il controllo trazione

## 6.12 Panoramica delle spie di controllo (tutti i modelli UE)



## Stati possibili

<b>≣</b> O	La spia blu della luce abbagliante è accesa – La luce abbagliante è inserita.
	La spia di malfunzionamento gialla si accende/inizia a lampeggiare – L'OBD ha rilevato un errore nell'elettronica del veicolo. Fermarsi rispettando il codice della strada e mettersi in contatto con un'officina autorizzata KTM.
	La spia di avvertimento gialla del livello del carbu- rante si accende – Il livello del carburante ha rag- giunto la riserva.
( <del>+</del> <del>+</del> )	La spia degli indicatori di direzione lampeggia con luce verde – È stato inserito l'indicatore di direzione.

## 6.13 Panoramica delle spie di controllo (XCF-W)



#### Stati possibili



La spia di malfunzionamento gialla si accende/inizia a lampeggiare – L'<u>OBD</u> ha rilevato un errore nell'elettronica del veicolo. Fermarsi e contattare un'officina autorizzata KTM.



La spia di avvertimento gialla del livello del carburante si accende – Il livello del carburante ha raggiunto la riserva.

## 6.14 Apertura del tappo del serbatoio del carburante



## **Pericolo**

Pericolo d'incendio II carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

- Non fare rifornimento in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegnere il motore quando si fa rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.



#### **Avvertenza**

Rischio di avvelenamento II carburante è dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.
- Conservare correttamente il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.



#### Nota

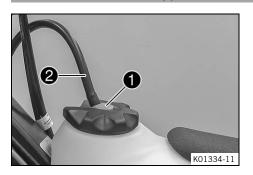
Pericolo di inquinamento ambientale Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente

- Evitare che il carburante finisca nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.



•

## 6.15 Chiusura del tappo del serbatoio del carburante



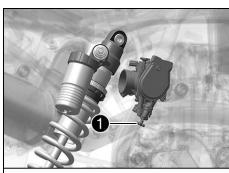
 Posizionare il tappo del serbatoio del carburante e ruotarlo in senso orario fino a far scattare il pulsante di sblocco 1.



#### Info

Posizionare il tubo flessibile dello spurgo del serbatoio carburante 2 facendo attenzione a non piegarlo.

## 6.16 Pulsante di avviamento a freddo



Il pulsante di avviamento a freddo **1** è situato in basso sul corpo farfallato.

A motore freddo e a temperatura ambiente bassa, l'iniezione di carburante elettronica prolunga la durata dell'iniezione. Per bruciare la maggiore quantità di carburante, premendo il pulsante di avviamento a freddo il motore riceve più ossigeno.

Se si dà brevemente gas e si rilascia la manopola o se quest'ultima viene ruotata in avanti, il pulsante di avviamento a freddo ritorna nella posizione di partenza.



## Info

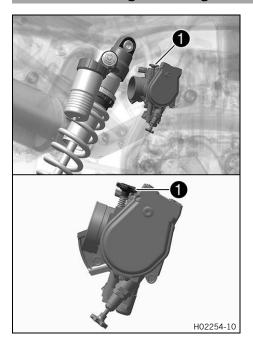
Controllare che il pulsante di avviamento a freddo sia ritornato nella posizione a riposo.

#### Stati possibili

- Pulsante di avviamento a freddo attivato Il pulsante di avviamento a freddo è stato premuto fino a battuta.
- Pulsante di avviamento a freddo disattivato Il pulsante di avviamento a freddo è in posizione a riposo.

H02253-10

## 6.17 Vite di registro del regime del minimo



La regolazione del minimo sul corpo farfallato incide fortemente sul comportamento all'avviamento, su un regime del minimo stabile e sulla risposta all'accelerazione.

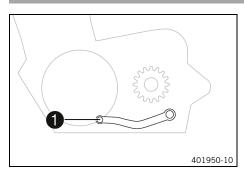
Una regolazione corretta del minimo consente di avviare più facilmente il motore rispetto a una regolazione errata.

Per regolare il regime del minimo utilizzare l'apposita vite di registro

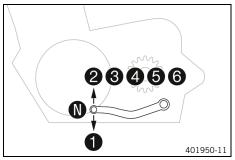
Per aumentare il regime del minimo, girare l'apposita vite di registro in senso orario.

Per ridurre il regime del minimo, girare l'apposita vite di registro in senso antiorario.

## 6.18 Leva del cambio



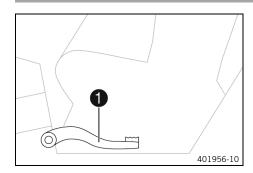
La leva del cambio 1 è montata sul lato sinistro del motore.



La posizione delle marce è illustrata in figura.

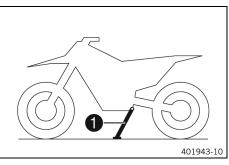
La posizione di folle o marcia a vuoto si trova tra la  $1^{\rm a}$  e la  $2^{\rm a}$  marcia.

## 6.19 Pedale del freno

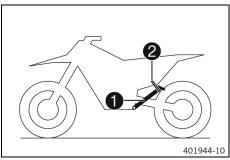


Il pedale del freno 1 si trova davanti alla pedana destra. Il pedale del freno aziona il freno della ruota posteriore.

## 6.20 Cavalletto laterale



Il cavalletto laterale 1 è situato sul lato sinistro del veicolo.



Il cavalletto laterale permette di parcheggiare la motocicletta.



#### Info

Durante la marcia il cavalletto laterale **1** deve essere ripiegato e fissato con il gommino di fissaggio **2**.

## 6.21 Bloccasterzo (tutti i modelli UE)



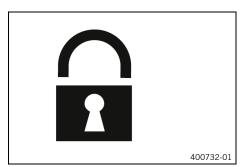
Il bloccasterzo si trova a sinistra sul cannotto di sterzo. Il bloccasterzo permette di bloccare il manubrio della motocicletta. In questo modo non sarà possibile sterzare e, quindi, guidare.

## 6.22 Bloccaggio dello sterzo (tutti i modelli UE)

#### Nota

Rischio di danneggiamento II veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.



- Spegnere il veicolo.
- Girare il manubrio tutto a destra fino a battuta.
- Lubrificare regolarmente il bloccasterzo.

Olio universale spray ( Pag. 170)

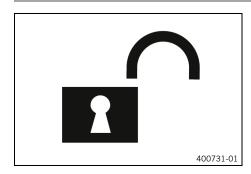
- Inserire la chiave del bloccasterzo nel <u>bloccasterzo</u>
   () Pag. 23), ruotarla verso sinistra, premerla e quindi ruotarla verso destra. Estrarre la chiave del bloccasterzo.
  - ✓ In questo modo non sarà più possibile girare lo sterzo.



#### Info

Non lasciare mai la chiave del bloccasterzo inserita nel bloccasterzo.

## 6.23 Sbloccaggio dello sterzo (tutti i modelli UE)



- Inserire la chiave del bloccasterzo nel <u>bloccasterzo</u> (
□ Pag. 23), ruotarla verso sinistra, estrarla e quindi ruotarla verso destra. Estrarre la chiave del bloccasterzo.

✓ Sarà nuovamente possibile sterzare.

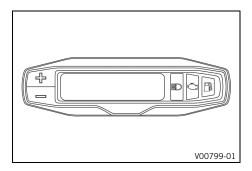


#### Info

Non lasciare mai la chiave del bloccasterzo inserita nel bloccasterzo.

4

## 7.1 Panoramica quadro strumenti



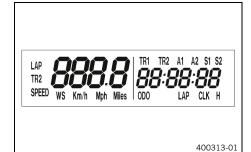
- Il tasto # permette di comandare diverse funzioni.



#### Info

Alla consegna è attiva solo la modalità di visualizzazione SPEED/H e SPEED/ODO.

## 7.2 Attivazione e test



## Attivare il quadro strumenti

Il quadro strumenti viene attivato nel momento in cui si preme uno dei tasti o quando giunge un impulso dal sensore numero di giri ruota.

#### Test display

Per il controllo funzionale del display si accendono brevemente tutti i segmenti.



#### WS (wheel size)

Al termine del controllo funzionale del display viene visualizzata brevemente la circonferenza ruota **WS** (wheel size).



#### Info

Il numero 2205 corrisponde alla circonferenza della ruota anteriore da  $21^{\circ}$  con pneumatici di serie.

Il display passa quindi all'ultima modalità selezionata.

## 7.3 Impostazione di chilometri o miglia

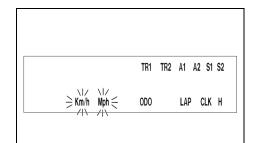


#### Info

Quando si modifica l'unità di misura, il valore **0D0** viene mantenuto ma convertito. I valori **TR1**, **TR2**, **A1**, **A2** e **S1** vengono cancellati durante la conversione.

## Condizione

Motocicletta ferma.



- Tenere premuto il tasto ± 2 3 secondi.
  - Viene visualizzato il menu di configurazione con le funzioni attivate.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

  fin quando sul display non lampeggia la scritta Km/h/Mph.

## Impostazione Km/h

400329-01

Premere il tasto ±.

#### Impostazione Mph

- Premere il tasto ■.
- Attendere 3 5 secondi.
  - ✓ Le impostazioni vengono salvate.



#### Info

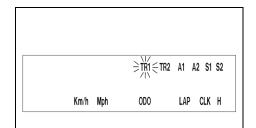
Se non si preme nessun tasto per 10 - 12 secondi oppure arriva un impulso dal sensore numero di giri ruota, le impostazioni vengono salvate automaticamente e il menu di configurazione si chiude.

## 7.4 Regolazione del quadro strumenti



#### Info

Alla consegna è attiva solo la modalità di visualizzazione SPEED/H e SPEED/ODO.



#### Condizione

Motocicletta ferma.

- Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

  fin quando sul display in basso a destra appare la scritta 

  l.
- Tenere premuto il tasto ± 2 3 secondi.
  - Viene visualizzato il menu di configurazione con le funzioni attivate.



400318-01

#### Info

Se per 10-12 secondi non si preme nessun tasto, le impostazioni vengono salvate automaticamente. Se per 20 secondi non si preme nessun tasto oppure arriva un impulso dal sensore numero di giri ruota, le impostazioni vengono salvate automaticamente e il menu di configurazione si chiude.

- - ✓ La funzione selezionata inizia a lampeggiare.

## Attivazione della funzione

- Premere il tasto ±.
  - ✓ L'icona rimane visualizzata sul display e la visualizzazione passa alla funzione successiva.

#### Disattivazione della funzione

- Premere il tasto =.
  - L'icona scompare dal display e la visualizzazione passa alla funzione successiva.

•

## 7.5 Impostazione dell'ora



#### Condizione

Motocicletta ferma.

- Tenere premuto il tasto ± 2 3 secondi.
  - ✓ L'ora inizia a lampeggiare.
  - Impostare l'ora premendo il tasto  $\pm$  o il tasto  $\equiv$ .
- Attendere 3 5 secondi.
  - Il segmento successivo sul display inizia a lampeggiare e può essere impostato.



#### Info

I secondi possono essere solo resettati a zero. Se per 15-20 secondi non si preme nessun tasto oppure arriva un impulso dal sensore numero di giri ruota, le impostazioni vengono salvate automaticamente e il menu di configurazione si chiude.

## 7.6 Richiesta di visualizzazione del tempo sul giro

400321-01



LAP

#### Info

Questa funzione può essere richiamata solo se i tempi sul giro sono stati fermati.

## Condizione

Motocicletta ferma.

- Premere brevemente il tasto ±.
  - Sulla sinistra del display viene visualizzata la scritta LAP 1.
- I giri 1-10 possono essere richiamati con il tasto =.
- Tenere premuto il tasto # 3-5 secondi.
  - ✓ I tempi sul giro vengono cancellati.
- Premere brevemente il tasto +.
  - ✓ Modalità successiva



#### Info

All'arrivo di un impulso dal sensore numero di giri ruota, il lato sinistro del display ritorna alla modalità **SPEED**.

## 7.7 Modalità di visualizzazione SPEED (velocità)



Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

fin quando sul display a sinistra appare la scritta SPEED.

Nella modalità di visualizzazione **SPEED** viene visualizzata la velocità attuale.

La velocità attuale può essere visualizzata in **Km/h** o in **Mph**.



#### Info

Effettuare le impostazioni specifiche richieste a livello nazionale.

Non appena la ruota anteriore riceve un impulso, il lato sinistro del display commuta in modalità **SPEED** e viene visualizzata la velocità corrente.

## 7.8 Modalità di visualizzazione SPEED/H (ore di servizio)



#### Condizione

- Motocicletta ferma.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

  fin quando sul display in basso a destra appare la scritta 

  .

Nella modalità di visualizzazione  ${\bf H}$  vengono visualizzate le ore di servizio del motore.

Il contaore memorizza la durata totale del viaggio.



#### Info

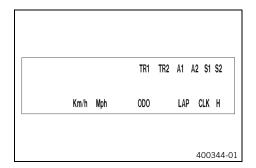
Il contaore è necessario per poter rispettare gli interventi di manutenzione

Se all'accensione il quadro strumenti si trova in modalità  ${\bf H}$ , esso commuta automaticamente in modalità  ${\bf ODO}$ .

La modalità di visualizzazione  ${\bf H}$  viene disabilitata durante la guida.

Tenere premuto il tasto ± 2 - 3 secondi.	Il display commuta al menu di configurazione delle funzioni.
Premere brevemente il tasto #.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto =.	Nessuna funzione associata

## 7.9 Menu di configurazione



#### Condizione

- Motocicletta ferma.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

  fin quando sul
  display in basso a destra appare la scritta 

  H.
- Tenere premuto il tasto ± 2 3 secondi.

Il menu di configurazione mostra le funzioni attivate.



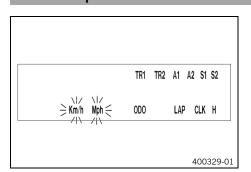
#### Info

Premere brevemente e ripetutamente il tasto  $\ \pm$  fino ad arrivare alla funzione desiderata.

Se per 20 secondi non si preme nessun tasto, le impostazioni vengono salvate automaticamente.

Premere brevemente il tasto #.	Attiva la visualizzazione lampeggiante del valore e commuta al display successivo
Tenere premuto il tasto # 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto =.	Disattiva la visualizzazione lampeggiante del valore e commuta al display successivo
Tenere premuto il tasto = 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Attendere 3 - 5 secondi.	Commuta al display successivo senza apportare nessuna modifica
Attendere 10 - 12 secondi.	Avvia il menu di configurazione, salva le impostazioni e commuta su <b>H</b> o <b>ODO</b> .

## 7.10 Impostazione dell'unità di misura



#### Condizione

- Motocicletta ferma.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

  fin quando sul
  display in basso a destra appare la scritta 

  .
- Tenere premuto il tasto ± 2 3 secondi.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

   fin quando sul display non lampeggia la scritta Km/h/Mph.

In modalità "unità di misura" è possibile convertire le unità di misura.



#### Info

Se per 5 secondi non si preme nessun tasto, le impostazioni vengono salvate automaticamente.

Premere bre-	Attivazione modalità di selezione, attiva il
vemente il	display Km/h
tasto +.	

Tenere premuto il tasto ± 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto =.	Attiva il display <b>Mph</b>
Tenere premuto il tasto	Nessuna funzione associata
Attendere 3 - 5 secondi.	Commuta al tipo di visualizzazione successivo, commuta dalla modalità di selezione al menu di configurazione
Attendere 10 - 12 secondi.	Salva e chiude il menu di configurazione

## 7.11 Modalità di visualizzazione SPEED/CLK (ora)



- Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

fin quando sul display in basso a destra appare la scritta CLK.

Nella modalità di visualizzazione **CLK** viene visualizzata l'ora.

Tenere premuto il tasto ₩ 2 - 3 secondi.	Il display commuta al menu di configurazione dell'ora.
Premere brevemente il tasto ∓.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto ■ 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto =.	Nessuna funzione associata

## 7.12 Impostazione ora



## Condizione

- · Motocicletta ferma.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

  fin quando sul display in basso a destra appare la scritta CLK.
- Tenere premuto il tasto ± 2 3 secondi.

Tenere premuto il tasto   ± 2 - 3 secondi.	Incrementa il valore
Premere brevemente il tasto #.	Incrementa il valore

Tenere premuto il tasto = 2 - 3 secondi.	Riduce il valore
Premere brevemente il tasto —.	Riduce il valore
Attendere 3 - 5 secondi.	Commuta al valore successivo
Attendere 10 - 12 secondi.	Uscita del menu Setup

## 7.13 Modalità di visualizzazione SPEED/LAP (tempo sul giro)



 Premere brevemente e ripetutamente il tasto ± fin quando sul display in basso a destra appare la scritta LAP.

In modalità di visualizzazione  ${\bf LAP}$ , con il cronometro è possibile fermare fino a 10 tempi sul giro.

## i

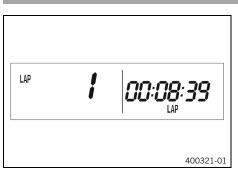
## Info

Se il tempo sul giro continua ad andare avanti dopo aver premuto il tasto —, significa che sono già state occupate 9 posizioni di memoria.

Il giro 10 deve essere arrestato con il tasto ±.

Tenere premuto il tasto ± 2 - 3 secondi.	Il cronometro e il tempo sul giro vengono resettati.
Premere brevemente il tasto   ##.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto = 2 - 3 secondi.	Arresta l'ora.
Premere brevemente il tasto ■.	Avvia l'ora, o arresta il tempo sul giro in corso, lo salva e il cronometro avvia il giro successivo.

## 7.14 Richiesta di visualizzazione del tempo sul giro



## Condizione

- Motocicletta ferma.
- Premere brevemente il tasto ±.

Tenere premuto il tasto # 2 - 3 secondi.	Il cronometro e il tempo sul giro vengono resettati.
Premere brevemente il tasto ∓.	Selezione dei giri 1-10

## 7.15 Modalità di visualizzazione SPEED/ODO (odometro)



Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

fin quando sul display in basso a destra appare la scritta 

ODO.

In modalità di visualizzazione **0D0** viene visualizzato il chilometraggio totale percorso.

Tenere premuto il tasto ± 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto #.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto ■ 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto	Nessuna funzione associata

## 7.16 Modalità di visualizzazione SPEED/TR1 (tripmaster 1)



Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

fin quando sul display in alto a destra appare la scritta TR1.

Il **TR1** (tripmaster 1) è sempre in funzione e arriva fino a 999,9. Permette di misurare la lunghezza del percorso durante le uscite o la distanza tra due soste di rifornimento.

TR1 è collegato a A1 (velocità media 1) e S1 (cronometro 1).



## Info

Al superamento del valore 999,9, i valori **TR1**, **A1** e **S1** vengono resettati automaticamente a 0,0.

Tenere premuto il tasto ± 2 - 3 secondi.	I display TR1, A1 e S1 vengono impostati a 0,
Premere brevemente il tasto #.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto  ≡ 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata

ſ	Premere bre-	Nessuna funzione associata
	vemente il	
	tasto –.	

#### 7.17 Modalità di visualizzazione SPEED/TR2 (tripmaster 2)



Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

fin quando sul display in alto a destra appare la scritta TR2.

Il TR2 (tripmaster 2) è sempre in funzione e arriva fino a 999,9.

Tenere premuto il tasto ± 2 - 3 secondi.	Cancella i valori TR2 e A2.
Premere brevemente il tasto #.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto ■ 2 - 3 secondi.	Riduce il valore TR2.
Premere brevemente il tasto =.	Riduce il valore TR2.

#### 7.18 Regolazione di TR2 (tripmaster 2)



## Condizione

- Motocicletta ferma.
- Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

  fin quando sul display in alto a destra appare la scritta TR2.
- TR2 non inizia a lampeggiare.

Il valore visualizzato può essere impostato manualmente con il road book.



## Info

Il valore TR2 può essere corretto manualmente anche durante il viaggio premendo il tasto 

e il tasto 

e. Al superamento del valore 999,9, il valore TR2 viene resettato automaticamente a 0,0.

Tenere premuto il tasto # 2 - 3 secondi.	Incrementa il valore TR2.
Premere brevemente il tasto #.	Incrementa il valore TR2.
Tenere premuto il tasto = 2 - 3 secondi.	Riduce il valore TR2.

Premere brevemente il tasto =.	Riduce il valore <b>TR2</b> .
Attendere 10 - 12 secondi.	Salva e chiude il menu di configurazione.

## 7.19 Modalità di visualizzazione SPEED/A1 (velocità media 1)



Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

fin quando sul display in alto a destra appare la scritta A1.

**A1** (velocità media 1) mostra la velocità media calcolata in base ai valori **TR1** (tripmaster 1) e **S1** (cronometro 1).

Il calcolo di questo valore viene attivato con il primo impulso del sensore numero di giri ruota e termina 3 secondi dopo l'ultimo impulso.

Tenere premuto il tasto ± 2 - 3 secondi.	I display <b>TR1</b> , <b>A1</b> e <b>S1</b> vengono impostati su 0,0.
Premere brevemente il tasto ∓.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto ■ 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto =.	Nessuna funzione associata

## 7.20 Modalità di visualizzazione SPEED/A2 (velocità media 2)



Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

fin quando sul display in alto a destra appare la scritta A2.

**A2** (velocità media 2) mostra la velocità media basata sulla velocità corrente a cronometro **\$2** attivo (cronometro 2).



#### Info

Il valore visualizzato può scostarsi dalla velocità media effettiva se **S2** non è stato arrestato dopo la marcia.

Premere brevemente il tasto #.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto ± 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Tenere premuto il tasto ■ 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto   —.	Nessuna funzione associata

# 7.21 Modalità di visualizzazione SPEED/S1 (cronometro 1)



Premere brevemente e ripetutamente il tasto 

fin quando sul display in alto a destra appare la scritta \$1.

\$1 (cronometro 1) mostra i tempi di viaggio sulla base del valore TR1 e si incrementa non appena il sensore numero di giri ruota riceve un impulso.

Il calcolo di questo valore inizia con il primo impulso del sensore numero di giri ruota e termina 3 secondi dopo l'ultimo impulso.

Tenere premuto il tasto # 2 - 3 secondi.	I display <b>TR1</b> , <b>A1</b> e <b>S1</b> vengono impostati su 0,0.
Premere brevemente il tasto #.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto =.	Nessuna funzione associata

# 7.22 Modalità di visualizzazione SPEED/S2 (cronometro 2)



- **\$2** (cronometro 2) è un cronometro manuale. Quando in background è in funzione **\$2**, sul display lampeggia la scritta **\$2**.

Tenere premuto il tasto ± 2 - 3 secondi.	I valori visualizzati di <b>S2</b> e <b>A2</b> vengono resettati a 0,0.
Premere brevemente il tasto #.	Modalità successiva
Tenere premuto il tasto ■ 2 - 3 secondi.	Nessuna funzione associata
Premere brevemente il tasto —.	Avvia o arresta <b>\$2</b> .

# 7.23 Panoramica funzioni

Display	Tenere premuto il tasto	Premere brevemente il tasto ∓.	Tenere premuto il tasto ≡ 2 - 3 secondi.	Premere brevemente il tasto —.	Attendere 3 - 5 secondi.	Attendere 10 - 12 secondi.
Modalità di visualizzazione SPEED/H (ore di servizio)	Il display commuta al menu di con- figurazione delle fun- zioni.	Modalità suc- cessiva	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata		
Menu di configurazione	Nessuna funzione associata	Attiva la visualizza- zione lam- peggiante del valore e commuta al display suc- cessivo	Nessuna funzione associata	Disattiva la visualizza- zione lam- peggiante del valore e commuta al display suc- cessivo	Commuta al display successivo senza appor- tare nessuna modifica	Avvia il menu di configura- zione, salva le imposta- zioni e com- muta su <b>H</b> o <b>ODO</b> .
Impostazione dell'unità di misura	Nessuna fun- zione asso- ciata	Attivazione modalità di selezione, attiva il display <b>Km/h</b>	Nessuna fun- zione asso- ciata	Attiva il display <b>Mph</b>	Commuta al tipo di visualizza- zione succes- sivo, com- muta dalla modalità di selezione al menu di con- figurazione	Salva e chiude il menu di con- figurazione
Modalità di visualizzazione SPEED/CLK (ora)	Il display commuta al menu di con- figurazione dell'ora.	Modalità suc- cessiva	Nessuna fun- zione asso- ciata	Nessuna fun- zione asso- ciata		
Impostazione ora	Incrementa il valore	Incrementa il valore	Riduce il valore	Riduce il valore	Commuta al valore suc- cessivo	Uscita del menu Setup
Modalità di visualizzazione SPEED/LAP (tempo sul giro)	Il cronome- tro e il tempo sul giro ven- gono reset- tati.	Modalità suc- cessiva	Arresta l'ora.	Avvia l'ora, o arresta il tempo sul giro in corso, lo salva e il cronometro avvia il giro successivo.		
Richiesta di visualizzazione del tempo sul giro	Il cronome- tro e il tempo sul giro ven- gono reset- tati.	Selezione dei giri 1-10	Nessuna funzione associata	Richiamare il successivo tempo sul giro.		
Modalità di visualizzazione SPEED/0D0 (odometro)	Nessuna fun- zione asso- ciata	Modalità suc- cessiva	Nessuna fun- zione asso- ciata	Nessuna fun- zione asso- ciata		

Display	Tenere premuto il tasto	Premere brevemente il tasto ∓.	Tenere premuto il tasto = 2 - 3 secondi.	Premere brevemente il tasto =.	Attendere 3 - 5 secondi.	Attendere 10 - 12 secondi.
Modalità di visualizzazione SPEED/TR1 (tri- pmaster 1)	I display TR1, A1 e S1 ven- gono impo- stati a 0,0.	Modalità suc- cessiva	Nessuna fun- zione asso- ciata	Nessuna fun- zione asso- ciata		
Modalità di visualizzazione SPEED/TR2 (tri- pmaster 2)	Cancella i valori <b>TR2</b> e <b>A2</b> .	Modalità suc- cessiva	Riduce il valore <b>TR2</b> .	Riduce il valore <b>TR2</b> .		
Regolazione di <b>TR2</b> (tripmaster 2)	Incrementa il valore TR2.	Incrementa il valore TR2.	Riduce il valore <b>TR2</b> .	Riduce il valore <b>TR2</b> .		Salva e chiude il menu di con- figurazione.
Modalità di visualizzazione SPEED/A1 (velo- cità media 1)	I display TR1, A1 e S1 ven- gono impo- stati su 0,0.	Modalità suc- cessiva	Nessuna fun- zione asso- ciata	Nessuna fun- zione asso- ciata		
Modalità di visualizzazione SPEED/A2 (velo- cità media 2)	Nessuna fun- zione asso- ciata	Modalità suc- cessiva	Nessuna fun- zione asso- ciata	Nessuna fun- zione asso- ciata		
Modalità di visualizzazione SPEED/S1 (cro- nometro 1)	I display TR1, A1 e S1 ven- gono impo- stati su 0,0.	Modalità suc- cessiva	Nessuna fun- zione asso- ciata	Nessuna fun- zione asso- ciata		
Modalità di visualizzazione SPEED/S2 (cro- nometro 2)	I valori visua- lizzati di <b>S2</b> e <b>A2</b> vengono resettati a 0,0.	Modalità suc- cessiva	Nessuna fun- zione asso- ciata	Avvia o arresta <b>\$2</b> .		

# 7.24 Prospetto condizioni e attivabilità delle funzioni

Display	Motocicletta ferma.	Menu attivabile
Modalità di visualizzazione SPEED/H (ore di servizio)	•	
Menu di configurazione	•	
Impostazione dell'unità di misura	•	
Impostazione ora	•	
Modalità di visualizzazione SPEED/LAP (tempo sul giro)		•
Richiesta di visualizzazione del tempo sul giro	•	
Modalità di visualizzazione SPEED/TR1 (tripmaster 1)		•
Modalità di visualizzazione <b>SPEED/TR2</b> (tripmaster 2)		•
Regolazione di TR2 (tripmaster 2)	•	
Modalità di visualizzazione SPEED/A1 (velocità media 1)		•
Modalità di visualizzazione SPEED/A2 (velocità media 2)		•
Modalità di visualizzazione SPEED/S1 (cronometro 1)		•
Modalità di visualizzazione SPEED/S2 (cronometro 2)		•

# 8.1 Note relative alla prima messa in uso



#### **Pericolo**

Rischio di incidente Un pilota non abile alla guida mette in pericolo sé stesso e gli altri.

- Non utilizzare il veicolo se si è sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci.
- Non utilizzare il veicolo se non si è in condizioni fisiche e mentali idonee.



#### **Avvertenza**

**Pericolo di lesioni** L'assenza di un abbigliamento protettivo o l'utilizzo di capi difettosi possono comportare un maggior rischio per la sicurezza.

- Indossare sempre un abbigliamento protettivo idoneo (casco, stivali, guanti e giacca e pantaloni con protezioni).
- Indossare sempre abbigliamento protettivo in perfetto stato e a norma.



#### **Avvertenza**

**Pericolo di caduta** Profili differenti sulla ruota anteriore e su quella posteriore influenzano negativamente il comportamento di marcia.

Profili differenti possono rendere difficile il controllo del veicolo.

 Assicurarsi che sulla ruota anteriore e su quella posteriore siano montati solo pneumatici con lo stesso tipo di battistrada.



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente Uno stile di guida non adeguato compromette il comportamento di marcia.

Adattare la velocità di marcia alle condizioni della sede stradale e alle proprie capacità di guida.



#### **Avvertenza**

Rischio di incidenti II veicolo non è progettato per il trasporto di un passeggero.

Non trasportare passeggeri.



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente In caso di surriscaldamento l'impianto frenante si blocca.

Se il pedale del freno non viene rilasciato, le pastiglie sfregano ininterrottamente.

- Togliere il piede dal pedale del freno quando non si ha intenzione di frenare.



## **Avvertenza**

Rischio di incidente II peso complessivo e i carichi assiali influiscono sul comportamento di marcia.

Non superare né il peso massimo complessivo ammesso, né i carichi assiali.



## **Avvertenza**

Pericolo di lesioni Chiunque operi senza autorizzazione potrebbe non avere familiarità con il veicolo.

- Non lasciare mai il veicolo incustodito con il motore acceso.
- Mettere in sicurezza il veicolo in modo da impedirne l'accesso a persone non autorizzate.



### Info

Durante l'utilizzo della motocicletta considerare che il rumore eccessivo potrebbe importunare le persone.

- Assicurarsi che i lavori dell'ispezione di prevendita siano stati eseguiti da un'officina autorizzata KTM.
  - ✓ Al momento della consegna del veicolo si riceverà la documentazione di consegna.
- Prima di mettersi in marcia per la prima volta, leggere attentamente l'intero manuale d'uso.
- Acquisire familiarità con gli elementi di comando.
- Regolare la posizione a riposo della leva della frizione. ( Pag. 98)

- Regolare la posizione a riposo della leva del freno anteriore. ( Pag. 102)
- Regolare la posizione a riposo del pedale del freno. ♣ (♣ Pag. 110)
- Prima di mettersi in viaggio su un percorso più impegnativo, prendere confidenza con il comportamento di marcia della motocicletta su un terreno adatto.



#### Info

Su sterrato è consigliabile procedere con un compagno su un secondo veicolo per potersi aiutare reciprocamente.

- Provare anche a procedere il più lentamente possibile e in piedi, in modo da acquisire maggiore padronanza della motocicletta.
- Non affrontare percorsi fuoristrada che esulano dalle proprie esperienze e capacità.
- Durante la marcia afferrare il manubrio con entrambe le mani e lasciare i piedi sulle pedane.
- In presenza di bagaglio, prestare attenzione a fissarlo saldamente il più vicino possibile al centro del veicolo e in modo da distribuire uniformemente il peso tra la ruota anteriore e la ruota posteriore.



#### Info

Le motociclette sono sensibili alle variazioni di distribuzione del peso.

Non superare i valori massimi ammessi per il peso totale e i carichi assiali.

#### Nota

Peso totale massimo ammesso	335 kg
Carico massimo ammesso sull'assale anteriore	145 kg
Carico massimo ammesso sull'assale posteriore	190 kg

– Controllare la tensione dei raggi. (🕮 Pag. 120)



#### Info

Dopo mezz'ora di servizio, controllare la tensione dei raggi.

- Rodare il motore. ( Pag. 39)

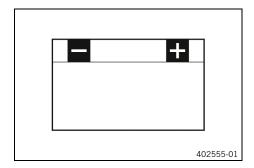
4

# 8.2 Rodaggio del motore

Durante la fase di rodaggio non superare il numero di giri del motore e la potenza motore prescritti.
 Nota

Massimo numero di giri del motore		
Durante la prima ora di servizio	7.000 giri/min	
Potenza massima del motore		
Durante le prime 3 ore di servizio	≤ 75 %	

- Evitare la guida a tutto gas!



Le batterie agli ioni di litio sono decisamente più leggere delle batterie al piombo, presentano un'autoscarica minima e una maggiore potenza d'avviamento alle temperature sopra i 15 °C (60 °F). In presenza di temperature basse, la potenza d'avviamento delle batterie agli ioni di litio diminuisce però di più rispetto a quella delle batterie al piombo.

Potrebbero rendersi necessari diversi tentativi di avviamento. A tale scopo, premere il pulsante di avviamento per 5 secondi aspettando 30 secondi tra un tentativo e l'altro. Le pause sono necessarie affinché il calore formatosi possa venire distribuito all'interno della batteria agli ioni di litio e la batteria non venga danneggiata. Se a temperature sotto i 15 °C (60 °F) la batteria agli ioni di litio carica non fa girare il motorino d'avviamento elettrico o lo fa girare solo in modo flebile, non significa che è difettosa, ma che deve scaldarsi internamente per incrementare la potenza d'avviamento (corrente erogata).

La potenza d'avviamento cresce man mano che la batteria si scalda.

# 8.4 Predisposizione del veicolo all'utilizzo in condizioni di impiego gravose



#### Info

L'utilizzo del veicolo in condizioni d'impiego gravose, ad es. su sabbia, circuiti/fuoristrada con fondi bagnati o fangosi, può comportare un'usura superiore alla media per componenti quali il sistema di trasmissione, l'impianto frenante o i componenti delle sospensioni. Pertanto il controllo o la sostituzione dei componenti potrebbero risultare necessari già prima della scadenza del tagliando.

– Pulire il filtro dell'aria e la cassa del filtro. 🔌 🕮 Pag. 82)



#### Info

Controllare il filtro dell'aria all'incirca ogni 30 minuti.

- Controllare che i connettori non presentino tracce di umidità o corrosione e assicurarsi che siano bene in sede.
  - » In presenza di umidità, corrosione o danneggiamenti:
    - Pulire e far asciugare i connettori, eventualmente sostituirli.

#### Sono considerate condizioni di impiego gravose:

- Guida su sabbia asciutta. ( Pag. 41)
- Guida su sabbia bagnata. (🕮 Pag. 41)
- Guida su strade bagnate e fangose. (
  Pag. 42)
- Guida con alte temperature o marcia lenta. ( Pag. 43)
- Guida con temperature basse o su neve. ( Pag. 43)



- Montare la cuffia parapolvere del filtro dell'aria.

Cuffia parapolvere filtro dell'aria (79006920000)



#### Info

Attenersi alle istruzioni di montaggio per **KTM Power-Parts**.



- Montare la protezione parasabbia del filtro dell'aria.

Protezione parasabbia filtro dell'aria (79006922000)



#### Info

Attenersi alle istruzioni di montaggio per **KTM Power-Parts**.



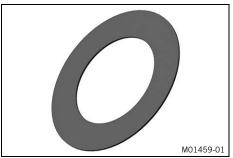
Pulire la catena.

Detergente per catene ( Pag. 170)

- Montare la corona in acciaio.
- Lubrificare la catena.

Olio universale spray (🕮 Pag. 170)

- Pulire le lamelle del radiatore.
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.



#### (tutti i modelli 450)

Sostituire le molle della frizione.

Molle della frizione dure (78932005000)

# 8.6 Predisposizione del veicolo per l'utilizzo su sabbia bagnata



- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

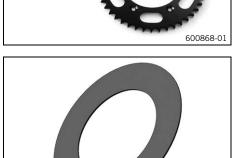
Cuffia antiacqua filtro dell'aria (79006921000)



#### Info

Attenersi alle istruzioni di montaggio per **KTM Power-Parts**.





- Pulire la catena.
  - Detergente per catene ( Pag. 170)
- Montare la corona in acciaio.
- Lubrificare la catena.

Olio universale spray ( Pag. 170)

- Pulire le lamelle del radiatore.
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.

### (tutti i modelli 450)

Sostituire le molle della frizione.

Molle della frizione dure (78932005000)

•

# 8.7 Predisposizione del veicolo per l'utilizzo su strade bagnate e fangose

M01459-01



- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

Cuffia antiacqua filtro dell'aria (79006921000)

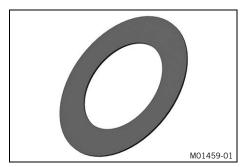


#### Info

Attenersi alle istruzioni di montaggio per **KTM Power-Parts.** 



- Montare la corona in acciaio.
- Pulire la motocicletta. (🕮 Pag. 150)
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.



#### (tutti i modelli 450)

Sostituire le molle della frizione.

Molle della frizione dure (78932005000)

# 8.8 Preparazione del veicolo per l'utilizzo con alte temperature o a marcia lenta



 Adattare il rapporto di trasmissione secondario in funzione del percorso.



#### Info

L'olio motore diventa caldo rapidamente se si deve azionare frequentemente la frizione a causa di un rapporto di trasmissione secondario troppo lungo.

Pulire la catena.

Detergente per catene ( Pag. 170)

- Pulire le lamelle del radiatore.
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento.
   ( Pag. 134)

8.9 Predisposizione del veicolo per l'utilizzo con basse temperature o su neve



- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

Cuffia antiacqua filtro dell'aria (79006921000)



#### Info

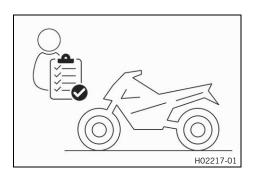
Attenersi alle istruzioni di montaggio per **KTM Power-**

# 9.1 Interventi di controllo e manutenzione ordinaria prima di ogni messa in uso

# i

#### Info

Prima di ogni uscita controllare lo stato del veicolo e la sicurezza d'esercizio. Durante l'utilizzo il veicolo deve essere in perfette condizioni tecniche.



- Controllare il livello dell'olio motore. ( Pag. 146)
- Controllare l'impianto elettrico.
- Controllare il livello del liquido freni della ruota anteriore.
   Pag. 103)
- Controllare il livello del fluido freni della ruota posteriore.
   Pag. 110)
- Controllare le pastiglie del freno della ruota anteriore.
   Pag. 105)
- Controllare le pastiglie del freno della ruota posteriore.
   (
   □ Pag. 112)
- Controllare il funzionamento dell'impianto frenante.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento.
   Pag. 134)
- Controllare l'imbrattamento della catena. ( Pag. 91)
- Controllare la catena, la corona dentata, il pignone e il guidacatena. (
   Pag. 94)
- Controllare la tensione della catena. (🕮 Pag. 92)
- Controllare lo stato dei pneumatici. ( Pag. 119)
- Controllare la pressione pneumatici. ( Pag. 119)
- Controllare la tensione dei raggi. ( Pag. 120)



#### Info

Controllare regolarmente la tensione dei raggi perché, se errata, essa può compromettere in modo sostanziale la sicurezza di marcia.

- Pulire le cuffie parapolvere dei gambali della forcella.
   ( Pag. 65)
- Sfiatare gli gambali della forcella. (🕮 Pag. 64)
- Controllare il filtro dell'aria.
- Controllare la regolazione e la scorrevolezza di tutti gli elementi di comando.
- Controllare regolarmente che tutte le viti, i dadi e le fascette stringitubo siano ben serrati.
- Controllare l'alimentazione del carburante.

•

### 9.2 Avvio del veicolo



#### Pericolo

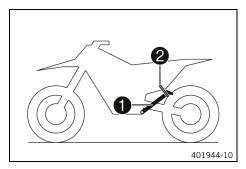
Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.

#### Nota

Danni al motore Un alto numero di giri a motore freddo si ripercuote negativamente sulla durata del motore.

Riscaldare sempre il motore con un numero di giri basso.

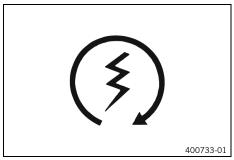


- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto laterale **1** e assicurare il cavalletto laterale con il gommino di fissaggio **2**.
- Portare il cambio in posizione di folle.
- Premere l'interruttore di sicurezza in posizione ○.

#### Condizione

Temperatura ambiente: < 20 °C

Premere il pulsante di avviamento a freddo fino a battuta.



- Premere il pulsante di avviamento.



#### Info

Premere il pulsante di avviamento per un massimo di 5 secondi. Attendere 30 secondi prima di un nuovo tentativo di avviamento.

A temperature sotto i 15 °C (60 °F) potrebbero rendersi necessari diversi tentativi di avviamento per scaldare la batteria agli ioni di litio e incrementare quindi la potenza d'avviamento.

Durante la procedura di avviamento si accende la spia di malfunzionamento.

# 9.3 Attivazione del controllo di trazione (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)



#### **Avvertenza**

**Decadenza della copertura assicurativa e dell'omologazione per l'uso su strada** Se è montato l'interruttore combinato, l'eventuale omologazione del veicolo per l'uso su strada viene meno.

 Se si monta l'interruttore combinato, utilizzare il veicolo esclusivamente su circuiti chiusi interdetti alla circolazione stradale.



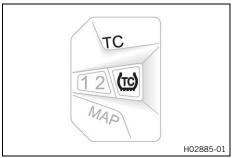
## Info

Il controllo di trazione riduce lo slittamento eccessivo della ruota posteriore a favore di un maggior controllo e trazione soprattutto sul bagnato.

Se il controllo di trazione è disinserito, la ruota posteriore può slittare troppo in caso di brusche accelerazioni o su fondi con poca aderenza.

Il controllo di trazione può essere inserito o disinserito anche durante la marcia.

Quando si riavvia il veicolo, si riattiva l'impostazione utilizzata per ultima.



 Per inserire o disinserire il controllo di trazione, premere il tasto TC.

Nota

Giri del motore	≤ 4.000 giri/min
-----------------	------------------

✓ Se il controllo di trazione è attivato, il LED TC è acceso.

## 9.4 Accensione



#### Info

Durante la marcia il cavalletto laterale deve essere ripiegato e fissato con il gommino di fissaggio.

 Tirare la leva della frizione, inserire la 1<sup>a</sup>, rilasciare lentamente la leva della frizione e contemporaneamente accelerare in modo graduale.

## 9.5 Innesto marce e guida



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente Scalare marcia ad un regime elevato blocca la ruota posteriore e il motore va su di giri.

Non scalare marcia a regime motore elevato.



#### Info

Se durante l'utilizzo si avvertono rumori insoliti, fermarsi subito, spegnere il motore e contattare un'officina autorizzata KTM.

La 1ª è la marcia per la partenza o per la guida in salita.

- Se le condizioni (pendenza, situazione di guida, ecc.) lo consentono, è possibile passare a marce superiori.
   A tale scopo togliere gas, contemporaneamente tirare la leva della frizione, innestare la marcia successiva, rilasciare la leva della frizione e dare gas.
- Raggiunta la velocità massima aprendo completamente la manopola dell'acceleratore, riportare quest'ultima indietro a ¾. La velocità si riduce di poco, ma il consumo di carburante diminuisce decisamente.
- Non dare più gas di quanto il motore possa gestire l'apertura tutto d'un colpo della manopola dell'acceleratore fa lievitare i consumi.
- Per scalare di marcia, frenare e contemporaneamente togliere gas.
- Tirare la leva della frizione e inserire una marcia inferiore, rilasciare lentamente la leva della frizione e dare gas o cambiare nuovamente marcia.
- Spegnere il motore se si prevede un funzionamento prolungato al minimo o a veicolo fermo.

Nota

#### ≥ 2 min

- Evitare lo slittamento frequente e prolungato della frizione. Ciò provoca infatti il surriscaldamento dell'olio motore, del motore e del sistema di raffreddamento.
- Procedere con un numero di giri basso anziché a un regime elevato facendo slittare la frizione.

#### **Frenata**



#### Avvertenza

**Rischio di incidente** Una frenata troppo brusca blocca le ruote.

Adeguare la frenata alla situazione di guida e alle condizioni del fondo stradale.



#### **Avvertenza**

**Rischio di incidente** Un punto di pressione non ben definito nel freno della ruota anteriore o posteriore riduce l'azione frenante.

Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto.
 (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente Umidità e sporco danneggiano l'impianto frenante.

- Frenare più volte con cautela per asciugare le pastiglie e i dischi del freno e per rimuovere lo sporco.
- Su fondi sabbiosi, bagnati o sdrucciolevoli azionare prevalentemente il freno della ruota posteriore.
- Il processo di frenata deve concludersi sempre prima dell'inizio di una curva. Innestare inoltre una marcia più bassa in funzione della velocità.
- Nei lunghi percorsi in discesa sfruttare l'effetto frenante del motore. A tale scopo, scalare di una o due marce, ma non fare andare fuori giri il motore. In questo modo si riduce notevolmente la necessità di azionare i freni, e l'impianto frenante non rischia di surriscaldarsi.

4

# 9.7 Fermare e parcheggiare



## **Avvertenza**

Pericolo di lesioni Chiunque operi senza autorizzazione potrebbe non avere familiarità con il veicolo.

- Non lasciare mai il veicolo incustodito con il motore acceso.
- Mettere in sicurezza il veicolo in modo da impedirne l'accesso a persone non autorizzate.



#### **Avvertenza**

**Pericolo di scottature** Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature molto alte.

- Non toccare parti come l'impianto di scarico, il radiatore, il motore, l'ammortizzatore o l'impianto frenante prima che i componenti del veicolo si siano raffreddati.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare le parti del veicolo.

#### Nota

Pericolo d'incendio Le parti calde del veicolo costituiscono un pericolo d'incendio e di esplosione.

- Non parcheggiare il veicolo in prossimità di materiali facilmente infiammabili o esplosivi.
- Far raffreddare il veicolo prima di coprirlo.

#### Nota

Danni materiali Se parcheggiato in modo non corretto, il veicolo può subire dei danni.

Possono verificarsi notevoli danni se il veicolo si sposta o cade.

I componenti necessari per poter parcheggiare il veicolo sono concepiti esclusivamente in funzione del peso del veicolo.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.
- Assicurarsi che nessuno salga sul veicolo quando questo è parcheggiato sul cavalletto.
- Frenare la motocicletta.

- Portare il cambio in posizione di folle.
- Premere il pulsante di spegnimento 

  con motore al minimo finché il motore non si spegne.
- Parcheggiare la motocicletta su un terreno stabile.

# 9.8 Trasporto

#### Nota

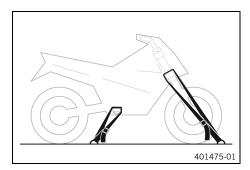
Rischio di danneggiamento II veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.

#### Nota

Pericolo d'incendio Le parti calde del veicolo costituiscono un pericolo d'incendio e di esplosione.

- Non parcheggiare il veicolo in prossimità di materiali facilmente infiammabili o esplosivi.
- Far raffreddare il veicolo prima di coprirlo.



- Spegnere il motore.
- Assicurare la motocicletta con delle cinghie o altri elementi di fissaggio adatti, in modo da evitare che cada o si sposti inavvertitamente.

### 9.9 Rifornimento di carburante



#### Pericolo

Pericolo d'incendio II carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

- Non fare rifornimento in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegnere il motore quando si fa rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.



#### **Avvertenza**

Rischio di avvelenamento II carburante è dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.

#### Nota

Danni materiali Carburante di qualità insufficiente intasa precocemente il filtro della benzina.

48

•

In alcuni paesi e regioni, in determinate circostanze la qualità e la pulizia del carburante disponibile non sono sufficienti, con conseguenti problemi all'impianto del carburante.

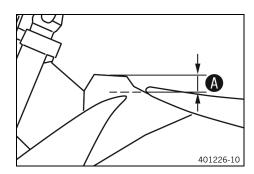
 Rifornire solo con carburante pulito conforme alla normativa indicata. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### Nota

**Pericolo di inquinamento ambientale** Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Evitare che il carburante finisca nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.



- Spegnere il motore.
- Aprire il tappo del serbatoio del carburante. ( Pag. 20)
- Riempire il serbatoio del carburante fino alla misura massima A.

#### Nota

Misura (A)		35 mm	
Contenuto totale del serbatoio del carbu- rante circa (tutti i modelli UE)	91		Carburante benzina super senza piombo (ROZ 95) (Pag. 168)
Contenuto totale del serbatoio del carbu- rante circa (XCF-W)	8,5		Carburante benzina super senza piombo (ROZ 95) ( Pag. 168)

- Chiudere il tappo del serbatoio del carburante. ( Pag. 21)

# 10.1 Informazioni aggiuntive

Per tutti gli interventi aggiuntivi risultanti dalle operazioni obbligatorie e/o dagli interventi consigliati deve essere emesso un ordine specifico e tali lavori vanno fatturati a parte.

A seconda delle condizioni di impiego locali, gli intervalli di tagliando nel proprio Paese possono variare. Alla luce di eventuali futuri sviluppi tecnici, i singoli intervalli di manutenzione e le misure possono essere soggetti a modifiche. L'ultimo programma di manutenzione valido è sempre salvato su KTM Dealer.net. Il vostro concessionario autorizzato KTM sarà lieto di consigliarvi a riguardo.

# 10.2 Operazioni obbligatorie

ogni 10 ore di servi	zio co	n imp	oiego	spor	tivo
ogi	ni 45 d	ore di	serv	izio	
ogni 30	ore di	serv	izio		
ogni 15 ore o	di serv	izio			
dopo 1 ora di sel	rvizio				
Leggere la memoria errori con il tester diagnosi KTM. 🔦	0	•	•	•	•
Controllare il funzionamento dell'impianto elettrico.	0	•	•	•	•
Controllare e mettere in carica la batteria da 12 V. 🔌		•	•	•	•
Controllare le pastiglie del freno della ruota anteriore. (🕮 Pag. 105)		•	•	•	•
Controllare le pastiglie del freno della ruota posteriore. ( Pag. 112)		•	•	•	•
Controllare i dischi del freno. (🕮 Pag. 102)		•	•	•	•
Controllare che le tubazioni del freno non siano danneggiate e che siano a tenuta.		•	•	•	•
Controllare il livello del fluido freni della ruota posteriore. (🕮 Pag. 110)		•	•	•	•
Controllare la corsa a vuoto del pedale del freno. (🕮 Pag. 109)		•	•	•	•
Controllare il telaio. ❖ ( Pag. 96)		•	•	•	•
Controllare il forcellone. ◀ (의 Pag. 96)		•	•	•	•
Controllare il gioco del cuscinetto del forcellone.			•		
Controllare il gioco del supporto oscillante dell'ammortizzatore.		•	•	•	
Controllare lo stato dei pneumatici. ( Pag. 119)	0	•	•	•	•
Controllare la pressione pneumatici. (🕮 Pag. 119)	0	•	•	•	•
Controllare il gioco del cuscinetto della ruota. 🔏		•	•	•	•
Controllare i mozzi ruota.		•	•	•	•
Controllare l'eccentricità dei cerchi.	0	•	•	•	
Controllare la tensione dei raggi. ( Pag. 120)	0	•	•	•	•
Controllare la catena, la corona dentata, il pignone e il guidacatena. ( Pag. 94)		•	•	•	•
Controllare la tensione della catena. ( Pag. 92)	0	•	•	•	•
Lubrificare tutti i componenti mobili (ad es. cavalletto laterale, levette, catena,) e verificarne la scorrevolezza. ❖		•	•	•	•
Controllare/correggere il livello del liquido della frizione idraulica. (🕮 Pag. 98)		•	•	•	•
Controllare il livello del liquido freni della ruota anteriore. (🕮 Pag. 103)		•	•	•	•
Controllare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. 🔏		•	•	•	•
Controllare il gioco dei cuscinetti cannotto sterzo. ( Pag. 74)	0	•	•	•	
Controllare il gioco valvole.	0		•		
Controllare la frizione.			•		•
Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio, pulire le unità filtranti. 🔌 🕮 Pag. 146)	0	•	•	•	•
Controllare che tutte le cuffie e i tubi flessibili (ad es. flessibili del carburante, dell'impianto di raffreddamento, dello spurgo, di drenaggio,) non presentino incrinature, siano a tenuta e disposti correttamente.	0	•	•	•	•

ogni 10 ore di serviz	io co	n imp	iego	spor	tivo
ogni	i 45 o	re di	serv	izio	
ogni 30 o	ore di	serv	izio		
ogni 15 ore d	i serv	izio			
dopo 1 ora di serv	/izio				
Controllare l'antigelo e il livello del liquido di raffreddamento. ( Pag. 133)	0	•	•	•	•
Controllare che i cavi non siano danneggiati o piegati. 🔌		•	•	•	•
Controllare che i cavi flessibili non siano danneggiati, non presentino pieghe e che siano regolati correttamente.	0	•	•	•	•
Pulire il filtro dell'aria e la cassa del filtro. ◀ (興 Pag. 82)		•	•	•	•
Sostituire il materiale fonoassorbente del silenziatore terminale. 🌂 🕮 Pag. 86)			•		•
Eseguire la manutenzione della forcella. 🔏				•	
Eseguire la manutenzione dell'ammortizzatore.				•	
Controllare che i dadi e le viti facilmente accessibili e rilevanti ai fini della sicurezza siano bene in sede. ❖	0	•	•	•	•
Controllare l'orientamento del faro. ( Pag. 129)	0	•	•	•	•
Sostituire il filtro a reticella. ◀ (의 Pag. 145)	0	•	•	•	•
Controllare la pressione del carburante.		•	•	•	•
Controllare il regime minimo. 🔏	0	•	•	•	•
Controllare il funzionamento della ventola del radiatore.	0	•	•	•	
Controllare la membrana di aspirazione. (XCF-W) 🔏				•	
Controllo finale: verificare che il veicolo sia idoneo e sicuro per la circolazione su strada ed effettuare un giro di prova. ◀	0	•	•	•	•
Al termine del giro di prova leggere la memoria errori con il tester diagnosi KTM. 🔌	0	•	•	•	•
Effettuare la registrazione dell'intervento su KTM Dealer.net.	0	•	•	•	•

- o Primo e unico intervallo
- Intervallo periodico

# 10.3 Interventi raccomandati

				ogni	48 n	1es
ogni					1esi	
ogni	135 c	ore di	serv	izio		
ogni 70 ore di servizio con in	piego	spor	tivo			
dopo 20 ore o	di serv	izio				
dopo 10 ore di se	vizio					
Sostituire il liquido freni della ruota anteriore. 🔦					•	•
Sostituire il liquido freni del freno della ruota posteriore.					•	•
Cambiare il liquido della frizione idraulica. ◀ (의 Pag. 99)					•	•
Lubrificare i cuscinetti del canotto di sterzo. ◀ (의 Pag. 76)					•	•
Pulire la reticella parascintilla. (XCF-W) ◀ (ՀՀ) Pag. 84)					•	•
Eseguire la manutenzione della forcella. 🔏	0					
Eseguire la manutenzione dell'ammortizzatore.		0				
Sostituire il filtro del carburante. 🌂				•		
Sostituire il liquido di raffreddamento. (🕮 Pag. 137)						•

# 10 PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

					48 m	iesi
ogni 1	35 o		ogni serv		ilesi	
ogni 70 ore di servizio con impiego sportivo						
dopo 20 ore di	serv	izio				
dopo 10 ore di serv	izio					
Eseguire la revisione del motore, incluso il relativo smontaggio e rimontaggio. (Sostituire la candela e il cappuccio della candela. Sostituire il pistone. Controllare/misurare il cilindro. Controllare la testa cilindro. Sostituire le valvole, le molle delle valvole e i supporti delle molle valvole. Controllare l'albero a camme, il bilanciere e gli assi del bilanciere. Sostituire la biella, il cuscinetto di biella e l'asse di accoppiamento. Sostituire il paraolio radiale della pompa dell'acqua. Controllare la trasmissione e il cambio. Controllare la valvola di regolazione della pressione dell'olio. Sostituire la pompa di aspirazione. Controllare la pompa a pressione e il sistema di lubrificazione. Controllare la catena di distribuzione. Sostituire la catena di distribuzione. Sostituire la ruota libera.)			•	•		

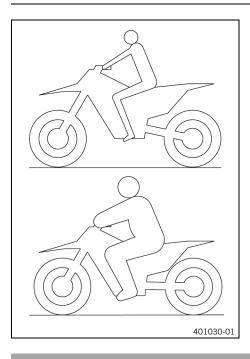
- o Primo e unico intervallo
- Intervallo periodico

# 11.1 Controllo della taratura base delle sospensioni rispetto al peso del conducente

# i

#### Info

Per la taratura base delle sospensioni procedere regolando prima l'ammortizzatore e poi la forcella.



- Per ottenere una tenuta di strada ottimale della motocicletta e per evitare danni alla forcella, all'ammortizzatore, al forcellone e al telaio, adattare la taratura base delle sospensioni in funzione del peso del conducente.
- Alla consegna le motociclette KTM offroad sono regolate in base al peso di un conducente standard (con abbigliamento protettivo completo).

#### Nota

Peso standard del condu-	75 85 kg
cente	

- Se il peso del conducente non rientra in questo intervallo di valori, adattare opportunamente la taratura base delle sospensioni
- Lievi scostamenti di peso possono essere compensati modificando il precarico molla; in caso di scostamenti maggiori montare le molle adeguate.

# 11.2 Smorzamento in compressione dell'ammortizzatore

Lo smorzamento in compressione dell'ammortizzatore prevede due diversi settori: High Speed e Low Speed. I termini High Speed e Low Speed si riferiscono alla velocità di compressione della ruota posteriore e non alla velocità di marcia.

La regolazione High Speed del registro di compressione è utile ad es. per ottimizzare l'atterraggio dopo un salto: in questo caso la ruota posteriore si comprime rapidamente.

La regolazione Low Speed del registro di compressione è utile quando si transita ad es. per un lungo tratto su terreni con gobbette non ravvicinate: in questo caso la ruota posteriore ritorna più lentamente.

Questi due settori sono regolabili separatamente, ma il passaggio tra High Speed e Low Speed avviene in modo fluido. Pertanto, eventuali modifiche al settore High Speed della compressione si ripercuoteranno anche nel settore Low Speed e viceversa.

### 11.3 Regolazione dello smorzamento in compressione Low Speed dell'ammortizzatore



#### **Attenzione**

**Pericolo di lesioni** Se l'ammortizzatore viene smontato in modo errato, parti dello stesso vengono proiettate con forza all'esterno.

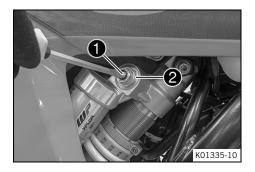
L'ammortizzatore è pieno di azoto altamente compresso.

Attenersi alla descrizione indicata. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### Info

La regolazione Low Speed del registro di compressione incide sul freno idraulico dell'ammortizzatore in caso di normale o bassa velocità di schiacciamento.



Con un cacciavite girare in senso orario la vite di regolazione 1 fino a sentire l'ultimo scatto.



Non allentare il collegamento a vite 2!



Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di ammortizzatore.

#### Nota

Smorzamento in compressione Low Speed		
Comfort 18 clic		
Standard	15 clic	
Sport	12 clic	



#### Info

La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento, in senso antiorario lo riduce.



11.4

### **Attenzione**

Pericolo di lesioni Se l'ammortizzatore viene smontato in modo errato, parti dello stesso vengono proiettate con forza all'esterno.

Regolazione dello smorzamento in compressione High Speed dell'ammortizzatore

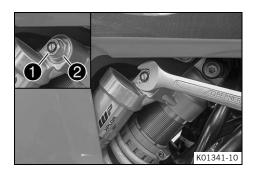
L'ammortizzatore è pieno di azoto altamente compresso.

Attenersi alla descrizione indicata. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### Info

La regolazione High Speed del registro di compressione incide sul freno idraulico dell'ammortizzatore in caso di alta velocità di schiacciamento.



Con una chiave inglese, ruotare in senso orario la vite di regolazione 1 fino a battuta.



#### Info

Non allentare il collegamento a vite 2!



Ruotare in senso antiorario per un numero di giri corrispondente al tipo di ammortizzatore.

#### Nota

Smorzamento in compressione High Speed		
Comfort 2,5 giri		
Standard	2 giri	
Sport	1 giro	



La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante lo schiacciamento, in senso antiorario lo riduce.

#### 11.5 Regolazione dello smorzamento in estensione dell'ammortizzatore

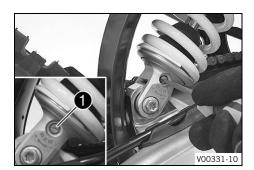


### **Attenzione**

Pericolo di lesioni Se l'ammortizzatore viene smontato in modo errato, parti dello stesso vengono proiettate con forza all'esterno.

L'ammortizzatore è pieno di azoto altamente compresso.

- Attenersi alla descrizione indicata. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Ruotare in senso orario la vite di regolazione 1 fino a sentire l'ultimo scatto.
- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di ammortizzatore.

Smorzamento in estensione	
Comfort	18 clic
Standard	15 clic
Sport	12 clic



#### Info

La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante l'estensione, in senso antiorario lo riduce.

#### 11.6 Determinazione della misura della ruota posteriore senza carico

### Operazione preliminare

Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento. ( Pag. 64)

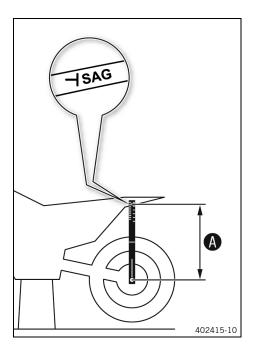
# Operazione principale

Posizionare l'attrezzo per la misurazione del precarico sul perno ruota posteriore e misurare la distanza rispetto alla marcatura SAG sul parafango posteriore.

Attrezzo per la misurazione del precarico (00029090100) Perno misura precarico (00029990010)

Annotare il valore come misura **A**.

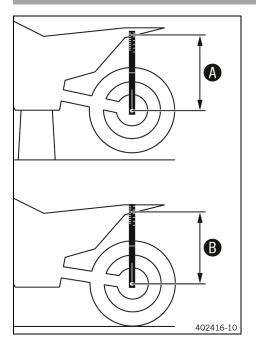




#### Operazione conclusiva

Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. ( Pag. 64)

### 11.7 Controllo dell'affondamento statico dell'ammortizzatore



- Determinare la misura (A) della ruota posteriore senza carico.
   (III) Pag. 55)
- Con l'aiuto di una seconda persona tenere la motocicletta in posizione verticale.
- Con l'attrezzo per la misurazione del precarico misurare nuovamente la distanza tra il perno ruota posteriore e la marcatura SAG sul parafango posteriore.
- Annotare il valore come misura 
   B.



#### Info

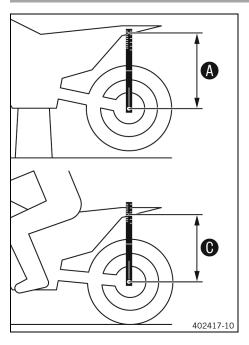
L'affondamento statico è dato dalla differenza tra le misure  $\mathbf{A}$  e  $\mathbf{B}$ .

Controllare l'affondamento statico.

Abbassamento statico 37 mm

- » Se l'affondamento statico è inferiore o superiore al valore prescritto:
  - Regolare il precarico molla dell'ammortizzatore. ◄
     (♣ Pag. 57)

# 11.8 Controllo dell'affondamento in ordine di marcia dell'ammortizzatore



- Determinare la misura ♠ della ruota posteriore senza carico.
   (♠ Pag. 55)
- Con l'ausilio di una seconda persona che tenga ferma la motocicletta, far sedere il conducente con equipaggiamento protettivo completo sulla motocicletta (piedi sulle pedane) e farlo muovere su e giù alcune volte.
  - ✓ La sospensione posteriore si assesta.
- Una seconda persona misura ora nuovamente con l'attrezzo per la misurazione del precarico la distanza tra il perno ruota posteriore e la marcatura SAG sul parafango posteriore.
- Annotare il valore come misura ().



#### Info

L'affondamento in ordine di marcia è dato dalla differenza tra le misure (A) e (C).

Controllare l'affondamento in ordine di marcia.

Compressione in ordine di marcia

- » Se l'affondamento in ordine di marcia non corrisponde alla misura prescritta:
  - Regolare l'affondamento in ordine di marcia.
     Pag. 58)

# 11.9 Regolazione del precarico molla dell'ammortizzatore 🔏



#### **Attenzione**

**Pericolo di lesioni** Se l'ammortizzatore viene smontato in modo errato, parti dello stesso vengono proiettate con forza all'esterno.

L'ammortizzatore è pieno di azoto altamente compresso.

- Attenersi alla descrizione indicata. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### Info

Prima di modificare il precarico molla, prendere nota della regolazione presente (ad esempio misurare la lunghezza della molla).

#### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
   Pag. 64)
- Smontare l'ammortizzatore. 🔌 🕮 Pag. 78)
- Una volta smontato, pulire accuratamente l'ammortizzatore.

#### Operazione principale

- Allentare la vite 🕦.
- Ruotare la ghiera di registro 2 fino ad allentare completamente la molla.

Chiave a nasello (90129051000)



#### Info

Se non è possibile allentare completamente la molla, rimuoverla per misurare con precisione la rispettiva lunghezza.

- Misurare la lunghezza complessiva della molla libera.
- Mettere in compressione la molla ruotando la ghiera di registro 2 fino alla misura A prescritta.

Nota

Precarico della molla 10 mm



402659-10

#### Info

A seconda dell'affondamento statico e/o dell'affondamento in ordine di marcia, potrebbe rendersi necessario un precarico molla maggiore o minore.

Serrare la vite 1.

Nota

Vite ghiera di registro	M5	5 Nm
dell'ammortizzatore		

## Operazione conclusiva

- Montare l'ammortizzatore. ◀ (ՀՀ) Pag. 78)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
   (I) Pag. 64)

4

# 11.10 Regolazione dell'affondamento in ordine di marcia 🔌

B00292-10

### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
   Pag. 64)
- Smontare l'ammortizzatore. 4 ( Pag. 78)
- Una volta smontato, pulire accuratamente l'ammortizzatore.

# Operazione principale

- Scegliere una molla adatta e montarla.

#### Nota

Indice di carico delle molle		
Peso del conducente: 65 75 kg	60 66 N/mm	
Peso del conducente: 75 85 kg	63 69 N/mm	
Peso del conducente: 85 95 kg	66 72 N/mm	



#### Info

L'indice di carico molle è riportato sulla superficie esterna della molla.

Eventuali lievi scostamenti di peso possono essere compensati modificando il precarico della molla.

#### Operazione conclusiva

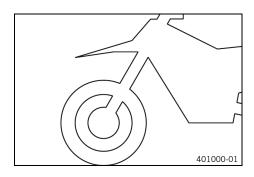
- Montare l'ammortizzatore. 🔌 (🕮 Pag. 78)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
   ( Pag. 64)
- Controllare l'affondamento statico dell'ammortizzatore.
   Pag. 56)
- Controllare l'affondamento in ordine di marcia dell'ammortizzatore. ( Pag. 56)
- Regolare lo smorzamento in estensione dell'ammortizzatore.
   Pag. 55)

11.11 Controllo della taratura base della forcella



# Info

Per vari motivi non è possibile determinare l'esatta affondamento in ordine di marcia della forcella.



- Lievi scostamenti a livello di peso del conducente possono essere compensati con il precarico molla, come per l'ammortizzatore.
- Se la forcella giunge frequentemente al fondo corsa (battuta dura in fase di schiacciamento), è assolutamente necessario montare molle forcella più dure, per evitare danni alla forcella e al telajo.
- Se, dopo un utilizzo prolungato, la forcella è insolitamente dura, spurgare i gambali della forcella.

# 11.12 Regolazione dello smorzamento in compressione della forcella



#### Info

Lo smorzamento idraulico della compressione determina il comportamento durante lo schiacciamento della forcella.





#### Info

L'elemento di regolazione si trova in corrispondenza dell'estremità superiore del gambale sinistro della forcella

Lo smorzamento in compressione si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella **COM** (elemento di regolazione bianco). Lo smorzamento in estensione si trova in corrispondenza del gambale destro della forcella **REB** (elemento di regolazione rosso).

 Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

#### Nota

Smorzamento in compressione		
Comfort	18 clic	
Standard	15 clic	
Sport	12 clic	



#### Info

La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante lo schiacciamento, in senso antiorario lo riduce.

# 11.13 Regolazione dello smorzamento in estensione della forcella



#### Info

Lo smorzamento idraulico in estensione determina il comportamento durante l'estensione della forcella.



 Ruotare l'elemento di regolazione rosso 1 in senso orario fino a battuta.



#### Info

L'elemento di regolazione 1 si trova in corrispondenza dell'estremità superiore del gambale destro della forcella.

Lo smorzamento in estensione si trova in corrispondenza del gambale destro della forcella **REB** (elemento di regolazione rosso). Lo smorzamento in compressione si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella **COM** (elemento di regolazione bianco).

 Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

#### Nota

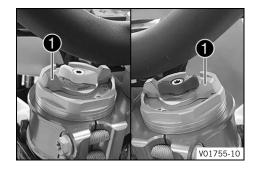
Smorzamento in estensione	
Comfort	18 clic
Standard	15 clic
Sport	12 clic



#### Info

La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante l'estensione, in senso antiorario lo riduce.

# 11.14 Regolazione del precarico molla della forcella



#### Operazione preliminare

Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
 (I) Pag. 64)

### Operazione principale

- Girare le impugnature a T 1 in senso antiorario fino all'arre-
  - ✓ La marcatura +0 combacia con l'aletta destra.



#### Info

Eseguire la regolazione solo manualmente. Non utilizzare alcun attrezzo.

Regolare i due gambali della forcella in modo uniforme.

Girare le impugnature a T in senso orario.

#### Nota

Precarico molla - preload adjuster		
Comfort	+0	
Standard	+0	
Sport	+3	

✓ Le impugnature a T si innestano in modo percepibile sui valori numerici.



#### Info

Regolare il precarico molla solo sui valori numerici, perché tra un valore numerico e l'altro il precarico non si innesta.

La rotazione in senso orario aumenta il precarico molla, in senso antiorario lo riduce.

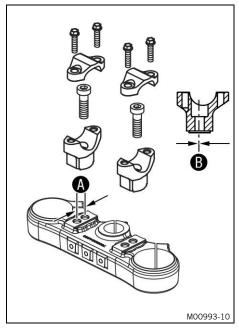
La regolazione del precarico molla non influisce in alcun modo sulla regolazione dello smorzamento in estensione.

In linea di massima, tuttavia, all'aumentare del precarico molla andrebbe impostato un maggiore smorzamento in estensione.

#### Operazione conclusiva

Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
 Pag. 64)

# 11.15 Posizione del manubrio



#### (EXC-F EU, XCF-W)

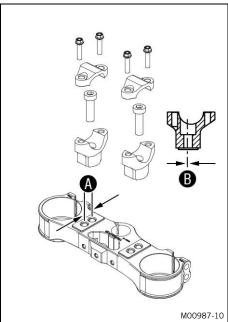
Sulla piastra superiore della forcella sono presenti 2 fori, a una distanza reciproca pari al valore  $\mathbf{A}$ .

Distanza fori **A** 15 mm

I fori sulle sedi del manubrio sono posizionati alla distanza **B** dalla mezzeria.

Distanza fori **B** 3,5 mm

Le sedi del manubrio possono essere montate in 4 diverse posizioni.



#### (EXC-F SIX DAYS EU)

Sulla piastra superiore della forcella sono presenti 2 fori, a una distanza reciproca pari al valore  $\mathbf{A}$ .

Distanza fori **A** 15 mm

I fori sulle sedi del manubrio sono posizionati alla distanza  $oldsymbol{\mathbb{B}}$  dalla mezzeria.

Distanza fori **3**,5 mm

Le sedi del manubrio possono essere montate in 4 diverse posizioni.

# 11.16 Regolazione della posizione del manubrio 🔌

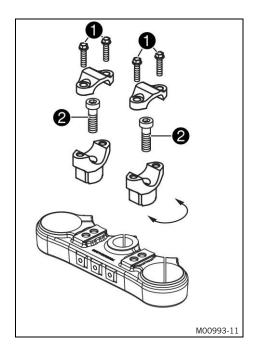


# **Avvertenza**

**Rischio di incidente** Un manubrio riparato rappresenta un pericolo per la sicurezza.

Se il manubrio viene piegato o raddrizzato, il materiale perde di resistenza. Di conseguenza, il manubrio può spezzarsi.

- Sostituire il manubrio se è danneggiato o deformato.



#### (EXC-F EU, XCF-W)

Rimuovere le viti 1. Rimuovere i morsetti del manubrio.
 Estrarre il manubrio e metterlo da parte.



#### Info

Coprire i componenti per evitare di danneggiarli. Non piegare cavi e tubazioni.

- Rimuovere le viti 2. Rimuovere le sedi del manubrio.
- Collocare le sedi del manubrio nella posizione desiderata.
   Montare e serrare le viti 2.

#### Nota

Vite di allog- giamento del manubrio	M10	40 Nm	Loctite®243™
manubrio			



#### Info

Posizionare in modo equidistante le sedi del manubrio a sinistra e a destra.

- Posizionare il manubrio.



#### Info

Fare attenzione alla disposizione corretta di cavi e tubazioni.

 Posizionare i morsetti del manubrio. Montare e stringere in modo uniforme tutte le viti 1.

#### Nota

Vite morsetto	M8	20 Nm
manubrio		



#### Info

Assicurarsi che la fessura sia uniforme.



Rimuovere le viti **1**. Rimuovere i morsetti del manubrio. Estrarre il manubrio e metterlo da parte.



#### Info

Coprire i componenti per evitare di danneggiarli. Non piegare cavi e tubazioni.

- Rimuovere le viti 2. Rimuovere le sedi del manubrio.
- Collocare le sedi del manubrio nella posizione desiderata.
   Montare e serrare le viti 2.

#### Nota

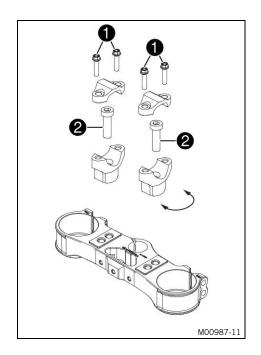
Vite di allog-	M10	40 Nm	
giamento del			Loctite®243™
manubrio			



#### Info

Posizionare in modo equidistante le sedi del manubrio a sinistra e a destra.

Posizionare il manubrio.



# Info

Fare attenzione alla disposizione corretta di cavi e tubazioni

 Posizionare i morsetti del manubrio. Montare e stringere in modo uniforme tutte le viti ①.

### Nota

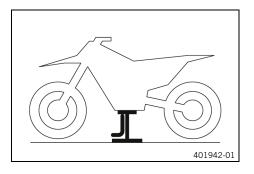
Vite morsetto	M8	20 Nm
manubrio		



# Info

Assicurarsi che la fessura sia uniforme.

### 12.1 Sollevamento della motocicletta tramite cavalletto di sollevamento



#### Nota

**Rischio di danneggiamento** Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.
- Sollevare la motocicletta dal telaio situato sotto il motore.

Cavalletto alzamoto (78129955100)

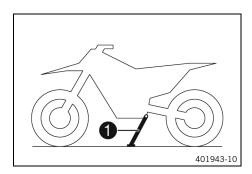
- ✓ Nessuna delle due ruote è a contatto con il terreno.
- Bloccare la motocicletta per evitare che cada.

# 12.2 Rimozione della motocicletta dal cavalletto alzamoto

#### Nota

Rischio di danneggiamento II veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno stabile e in piano.



- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
- Rimuovere il cavalletto alzamoto.
- Per parcheggiare la motocicletta, con il piede spingere verso terra il cavalletto laterale 1 e coricare la motocicletta.



#### nf∩

Durante la marcia il cavalletto laterale deve essere ripiegato e fissato con il gommino di fissaggio.

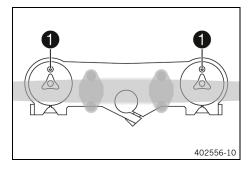
# 12.3 Sfiato dei gambali della forcella

#### Operazione preliminare

Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
 (I) Pag. 64)

### Operazione principale

- Svitare le viti di spurgo 🕕.
  - ✓ Si scarica l'eventuale sovrappressione presente all'interno della forcella.
- Stringere le viti di spurgo.



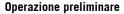
#### Operazione conclusiva

Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
 Pag. 64)

\_

# 12.4 Pulizia delle cuffie parapolvere dei gambali della forcella

00070-10



- Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
   Pag. 64)
- Smontare il copristelo. ( Pag. 65)

#### Operazione principale

Spingere verso il basso le cuffie parapolvere sui due gambali della forcella.



#### Info

Le cuffie parapolvere hanno il compito di rimuovere la polvere e lo sporco grossolano che si accumula sui tubi interni della forcella. Col tempo lo sporco può penetrare dietro le cuffie parapolvere. Se non viene rimosso, gli anelli di tenuta dell'olio, posti internamente, possono perdere ermeticità.



#### **Avvertenza**

**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.
- Pulire e lubrificare le cuffie parapolvere e i tubi interni della forcella su entrambi i gambali della forcella.

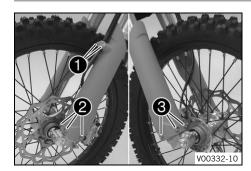
Olio universale spray ( Pag. 170)

- Riportare le cuffie parapolvere in posizione di montaggio.
- Rimuovere l'olio in eccesso.

#### Operazione conclusiva

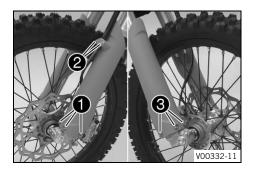
- Montare il copristelo. (
  Pag. 66)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
   ( Pag. 64)

12.5 Smontaggio del copristelo



- Rimuovere le viti 1 e il morsetto.
- Estrarre le viti 2 dallo stelo sinistro della forcella e rimuovere il copristelo di sinistra.
- Estrarre le viti 3 dallo stelo destro della forcella e rimuovere il copristelo di destra.

# 12.6 Montaggio del copristelo



 Posizionare il copristelo sullo stelo sinistro. Inserire e serrare le viti 1.

Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm

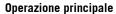
- Posizionare la tubazione del freno, il cablaggio e il morsetto.
   Montare e serrare le viti 2.
- Posizionare il copristelo sullo stelo destro della forcella. Montare e serrare le viti **3**.

Nota

12.7 Smontaggio dei gambali della forcella 🔌

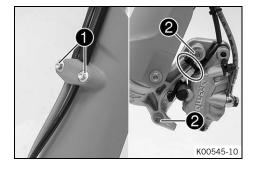
#### Operazione preliminare

- Smontare la mascherina portafaro con il faro. ( Pag. 127)
- Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
   Pag. 64)
- Smontare la ruota anteriore. 🔌 🕮 Pag. 115)



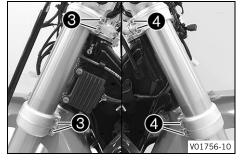
- Rimuovere le viti 

   e il morsetto.
- Rimuovere la fascetta serracavi.
- Rimuovere le viti 2 e la pinza del freno.
- Appendere lateralmente la pinza del freno con il relativo tubo senza metterlo in tensione.



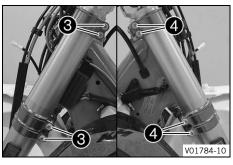
#### (EXC-F EU, XCF-W)

- Svitare le viti 3. Rimuovere il gambale sinistro della forcella
- Svitare le viti 4. Rimuovere il gambale destro della forcella.

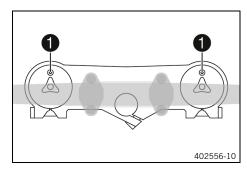


### (EXC-F SIX DAYS EU)

- Svitare le viti 3. Rimuovere il gambale sinistro della forcella.
- Svitare le viti 4. Rimuovere il gambale destro della forcella.



# 12.8 Montaggio dei gambali della forcella 🔦



# Operazione principale (EXC-F EU, XCF-W)

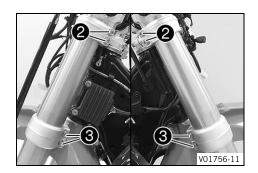
Posizionare i gambali della forcella.

✓ Le viti di spurgo sono posizionate rivolte in avanti.



#### Info

Lo smorzamento in estensione si trova in corrispondenza del gambale destro della forcella **REB** (vite di regolazione rossa). Lo smorzamento in compressione si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella **COMP** (vite di regolazione bianca). Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, lateralmente, sono presenti delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella.



- Serrare le viti 2.

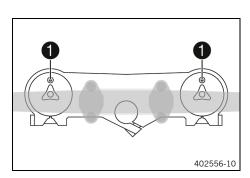
#### Nota

Vite superiore della	M8	20 Nm
piastra della for-		
cella		

Serrare le viti 3.

#### Nota

Vite inferiore della	M8	15 Nm
piastra della for-		
cella		



# (EXC-F SIX DAYS EU)

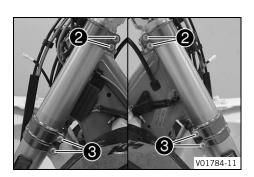
Posizionare i gambali della forcella.

✓ Le viti di spurgo **①** sono posizionate rivolte in avanti.



#### Info

Lo smorzamento in estensione si trova in corrispondenza del gambale destro della forcella **REB** (vite di regolazione rossa). Lo smorzamento in compressione si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella **COM** (vite di regolazione bianca). Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, lateralmente, sono presenti delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella.



– Serrare le viti **2**.

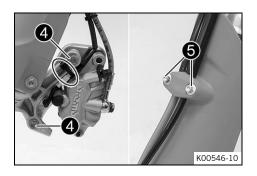
# Nota

Vite piastra supe-	M8	17 Nm
riore della forcella		

Serrare le viti 3.

#### Nota

Vite piastra infe-	M8	15 Nm
riore della forcella		



Posizionare la pinza del freno, montare le viti 4 e serrarle. Nota

Vite pinza del	M8	25 Nm	
freno anteriore			Loctite®243™

- Montare la fascetta serracavi.
- Posizionare il tubo del freno, il cablaggio e il morsetto. Montare e serrare le viti 6.

#### Operazione conclusiva

- Montare la mascherina portafaro con il faro. (Pag. 128)
- Controllare l'orientamento del faro. ( Pag. 129)

#### 12.9 Smontaggio della piastra inferiore della forcella ← (EXC-F EU, XCF-W)

#### Operazione preliminare

- Smontare la mascherina portafaro con il faro. ( Pag. 127)
- Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento. ( Pag. 64)
- Smontare la ruota anteriore. 🔌 (🕮 Pag. 115)
- Smontare i gambali della forcella. 🔌 (🕮 Pag. 66)
- Smontare il parafango anteriore. ( Pag. 76)
- Rimuovere i paracolpi del manubrio.

#### Operazione principale

- Aprire il portacavo a monte del radiatore sinistro e disimpegnare il cablaggio.
- Svitare la vite 1.
- Rimuovere la vite 2.
- Rimuovere la piastra superiore della forcella insieme al manubrio e metterli da parte.

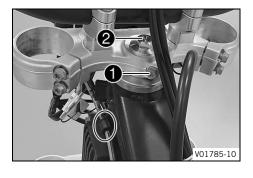


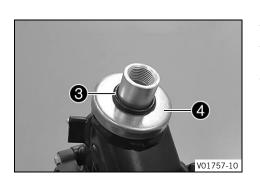
#### Info

Coprire i componenti per evitare di danneggiarli. Non piegare cavi e tubi.



- Rimuovere l'O-ring 3 e l'anello di protezione 4.
- Rimuovere la piastra inferiore della forcella con il perno di
- Rimuovere il cuscinetto superiore del cannotto di sterzo.





# 12.10 Smontaggio della piastra inferiore della forcella ∢ (EXC-F SIX DAYS EU)

#### Operazione preliminare

- Smontare la mascherina portafaro con il faro. ( Pag. 127)
- Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
   ( Pag. 64)
- Smontare i gambali della forcella. 🔌 (🕮 Pag. 66)
- Smontare il parafango anteriore. (🕮 Pag. 76)
- Rimuovere i paracolpi del manubrio.

# Operazione principale

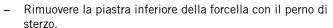
- Aprire il portacavo a monte del radiatore sinistro e disimpegnare il cablaggio.
- Rimuovere la vite 1.
- Rimuovere la vite 2.
- Rimuovere la piastra superiore della forcella insieme al manubrio e metterli da parte.



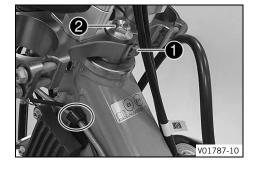
#### Info

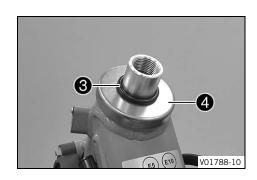
Coprire i componenti per evitare di danneggiarli. Non piegare cavi e tubi.



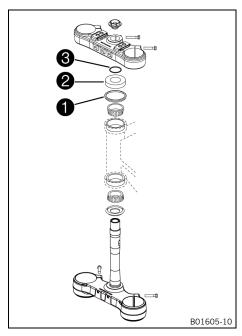


- Rimuovere il cuscinetto superiore del cannotto di sterzo.





# 12.11 Montaggio della piastra inferiore della forcella ∢ (EXC-F EU, XCF-W)



#### Operazione principale

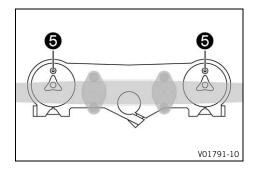
Pulire i cuscinetti e gli elementi di tenuta, controllare l'eventuale presenza di danni e ingrassare.

Grasso lubrificante a elevata viscosità ( Pag. 170)

- Inserire la piastra inferiore della forcella con il perno di sterzo.
   Montare il cuscinetto superiore del cannotto di sterzo.
- Controllare che la guarnizione superiore del cannotto di sterzo 1 sia posizionata correttamente.
- Applicare l'anello di protezione 2 e l'O-Ring 3.



- Posizionare la piastra superiore della forcella con il manubrio.
- Montare la vite 4 senza però serrarla.
- Fissare il cablaggio e il tubo della frizione con il portacavo.

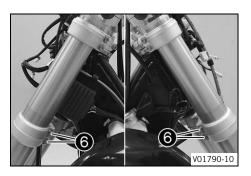


- Posizionare i gambali della forcella.
  - ✓ Le viti di spurgo **⑤** sono posizionate rivolte in avanti.



#### Info

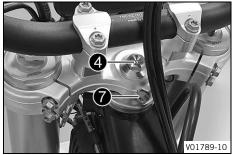
Lo smorzamento in estensione si trova in corrispondenza del gambale destro della forcella **REB** (elemento di regolazione rosso). Lo smorzamento in compressione si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella **COMP** (elemento di regolazione bianco). Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, lateralmente, sono presenti delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella.



– Serrare le viti **6**.

Nota

Vite superiore della	M8	20 Nm
piastra della forcella		



- Serrare la vite 4.

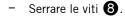
Nota

Vite superiore del	M20x1,5	12 Nm
cannotto di sterzo		

– Serrare la vite 🕜 .

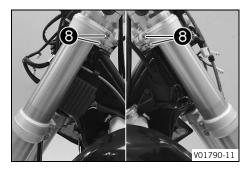
Nota

Vite superiore del	M8	20 Nm
perno dello sterzo		



Nota

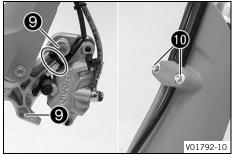




Posizionare la pinza del freno, montare le viti 9 e serrarle.
 Nota

Vite pinza del	M8	25 Nm	
freno anteriore			Loctite®243™

- Montare la fascetta serracavi.
- Posizionare il tubo del freno, il cablaggio e il morsetto. Montare e serrare le viti 10.

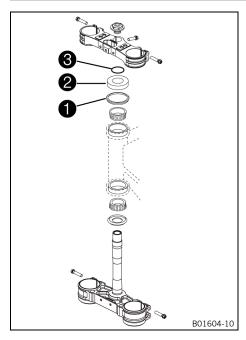


#### Operazione conclusiva

- Montare i paracolpi del manubrio.
- Montare il parafango anteriore. ( Pag. 77)
- Montare la mascherina portafaro con il faro. (🕮 Pag. 128)
- Controllare la libertà di movimento e la posa del cablaggio, dei cavi flessibili e dei tubi di freno e frizione.
- Controllare il gioco dei cuscinetti cannotto sterzo. ( Pag. 74)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
   ( Pag. 64)
- Controllare l'orientamento del faro. ( Pag. 129)

4

#### 

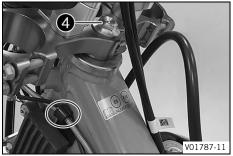


#### Operazione principale

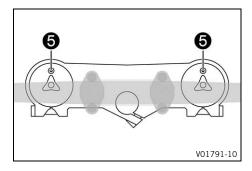
Pulire i cuscinetti e gli elementi di tenuta, controllare l'eventuale presenza di danni e ingrassare.

Grasso lubrificante a elevata viscosità ( Pag. 170)

- Posizionare la piastra inferiore forcella con il perno di sterzo.
   Montare il cuscinetto superiore del cannotto di sterzo.
- Controllare che la guarnizione superiore del cannotto di sterzo sia posizionata correttamente.
- Applicare l'anello di protezione **2** e l'O-ring **3**.



- Posizionare la piastra superiore della forcella con il manubrio.
- Montare la vite 4 senza però serrarla.
- Fissare il cablaggio e il tubo della frizione con il portacavo.

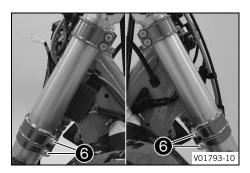


- Posizionare i gambali della forcella.
  - ✓ Le viti di spurgo **5** sono posizionate rivolte in avanti.



#### Info

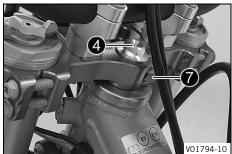
Lo smorzamento in estensione si trova in corrispondenza del gambale destro della forcella **REB** (elemento di regolazione rosso). Lo smorzamento in compressione si trova in corrispondenza del gambale sinistro della forcella **COM** (elemento di regolazione bianco). Sull'estremità superiore dei gambali della forcella, lateralmente, sono presenti delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella.



- Serrare le viti 6.

Nota

Vite piastra inferiore	M8	15 Nm
della forcella		



- Serrare la vite 4.

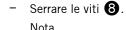
Nota

Vite superiore del	M20x1,5	12 Nm
cannotto di sterzo		

Montare e serrare la vite 7.

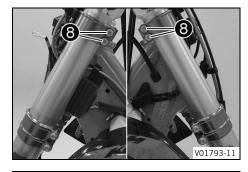
Vota

Vite perno di	M8	17 Nm	
sterzo superiore			Loctite®243™









Posizionare la pinza del freno, montare le viti **9** e serrarle.

Vite pinza del	M8	25 Nm	
freno anteriore			Loctite®243™

- Montare la fascetta serracavi.
- Posizionare il tubo del freno, il cablaggio e il morsetto. Montare e serrare le viti 10.



V01792-10

- Montare i paracolpi del manubrio.
- Montare il parafango anteriore. ( Pag. 77)
- Montare la mascherina portafaro con il faro. ( Pag. 128)
- Controllare la libertà di movimento e la posa del cablaggio, dei cavi flessibili e dei tubi di freno e frizione.
- Controllare il gioco dei cuscinetti cannotto sterzo. ( Pag. 74)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
   ( Pag. 64)
- Controllare l'orientamento del faro. ( Pag. 129)

4

#### 12.13 Controllo del gioco dei cuscinetti cannotto sterzo



#### **Avvertenza**

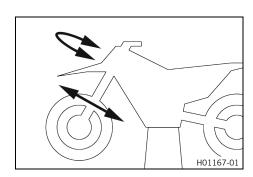
**Rischio di incidenti** Un gioco errato dei cuscinetti del canotto di sterzo influenza negativamente il comportamento di marcia e danneggia i componenti.

 Correggere immediatamente il gioco errato dei cuscinetti del cannotto di sterzo. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### Info

Guidare per periodi di tempo prolungati in presenza di gioco sui cuscinetti del cannotto di sterzo provoca un danneggiamento dei cuscinetti e, di conseguenza, delle relative sedi sul telaio.



#### Operazione preliminare

Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
 Pag. 64)

#### Operazione principale

 Raddrizzare il manubrio. Muovere avanti e indietro i gambali della forcella rispetto alla direzione di marcia.

Non deve essere percettibile alcun gioco sul cuscinetto del cannotto di sterzo.

» In presenza di gioco percettibile:

#### (EXC-F EU, XCF-W)

Regolare il gioco dei cuscinetti cannotto sterzo. ◀
 (♣ Pag. 75)

#### (EXC-F SIX DAYS EU)

- Regolare il gioco dei cuscinetti cannotto sterzo.
   Pag. 75)
- Muovere il manubrio a destra e sinistra per l'intero raggio di sterzata.

Il manubrio deve poter essere mosso facilmente per l'intero raggio di sterzata. Non deve essere percettibile alcuna posizione di indurimento.

» In presenza di un percettibile indurimento alla rotazione:

#### (EXC-F EU, XCF-W)

Regolare il gioco dei cuscinetti cannotto sterzo.
 Pag. 75)

## (EXC-F SIX DAYS EU)

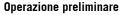
- Regolare il gioco dei cuscinetti cannotto sterzo.
   Pag. 75)
- Controllare ed eventualmente sostituire i cuscinetti del canotto di sterzo.

## Operazione conclusiva

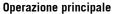
Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
 ( Pag. 64)

•

#### 12.14 Regolazione del gioco dei cuscinetti cannotto sterzo ∢ (EXC-F EU, XCF-W)



Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento. ( Pag. 64)



- Svitare le viti 1 e 2.
- Allentare e serrare nuovamente la vite 3.

#### Nota

Vite superiore del	M20x1,5	12 Nm
cannotto di sterzo		

- Per evitare deformazioni, battere delicatamente sulla piastra superiore della forcella con un martello di plastica.
- Serrare le viti 1.

#### Nota

Vite superiore della	M8	20 Nm
piastra della forcella		

Serrare la vite 2.

#### Nota

Vite superiore del	M8	20 Nm
perno dello sterzo		

#### Operazione conclusiva

- Controllare il gioco dei cuscinetti cannotto sterzo. ( Pag. 74)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. ( Pag. 64)

#### Regolazione del gioco dei cuscinetti cannotto sterzo ዺ (EXC-F SIX DAYS EU) 12.15

#### Operazione preliminare

Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento. ( Pag. 64)

## Operazione principale

- Svitare le viti 1.
- Rimuovere la vite 2.
- Allentare e serrare nuovamente la vite 3.

#### Nota

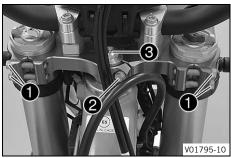
Vite superiore del	M20x1,5	12 Nm
cannotto di sterzo		

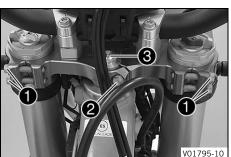
- Per evitare deformazioni, battere delicatamente sulla piastra superiore della forcella con un martello di plastica.
- Serrare le viti 1.

#### Nota

ITOLA		
Vite piastra superiore	M8	17 Nm
della forcella		

Montare e serrare la vite **2**.





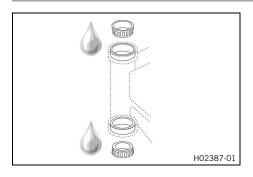
#### Nota

Vite perno di	M8	17 Nm	
sterzo superiore			Loctite®243™

#### Operazione conclusiva

- Controllare il gioco dei cuscinetti cannotto sterzo. ( Pag. 74)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
   ( Pag. 64)

#### 12.16 Lubrificazione dei cuscinetti del canotto di sterzo 🔌



#### (EXC-F EU, XCF-W)

- Smontare la piastra inferiore della forcella. 🔌 🕮 Pag. 68)
- Montare la piastra inferiore della forcella. 🔌 🕮 Pag. 70)



#### nfo

I cuscinetti del cannotto sterzo vengono puliti e lubrificati durante le operazioni di smontaggio e montaggio della piastra della forcella inferiore.

#### (EXC-F SIX DAYS EU)

- Smontare la piastra inferiore della forcella. 🔌 🕮 Pag. 69)
- Montare la piastra inferiore della forcella. ◀ (의 Pag. 72)



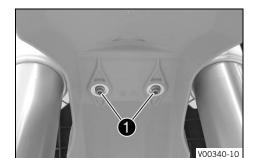
#### Info

I cuscinetti del cannotto sterzo vengono puliti e lubrificati durante le operazioni di smontaggio e montaggio della piastra della forcella inferiore.

## 12.17 Smontaggio del parafango anteriore

#### Operazione preliminare

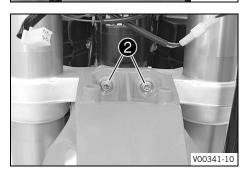
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. ( Pag. 127)



# Operazione principale (EXC-F EU, XCF-W)

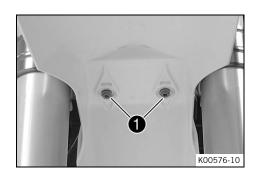
Rimuovere le viti 1.





- Rimuovere le viti 2. Rimuovere il parafango anteriore.

76



#### (EXC-F SIX DAYS EU)

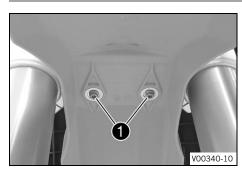
- Rimuovere le viti 1.



Rimuovere le viti 2. Rimuovere il parafango anteriore.

#### 12.18 Montaggio del parafango anteriore

S01321-10



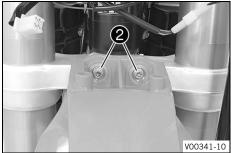
## Operazione principale

#### (EXC-F EU, XCF-W)

- Posizionare il parafango anteriore. Montare e serrare le viti 1.

Nota

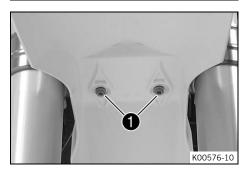
Viti restanti telaio	M6	10 Nm
----------------------	----	-------



Montare e serrare le viti 2.

Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm
----------------------	----	-------

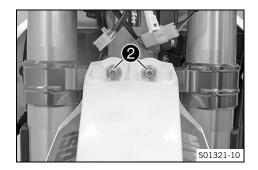


#### (EXC-F SIX DAYS EU)

Posizionare il parafango anteriore. Montare e serrare le viti 1.

Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm



– Montare e serrare le viti 2.

Nota

Viti restanti telaio M6 10 Nm

#### Operazione conclusiva

- Montare la mascherina portafaro con il faro. ( Pag. 128)
- Controllare l'orientamento del faro. (
   Pag. 129)

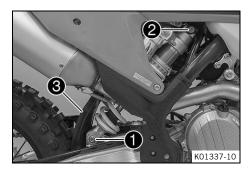
## 12.19 Smontaggio dell'ammortizzatore 🔌

#### Operazione preliminare

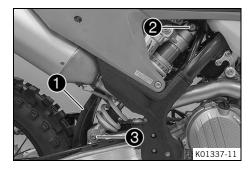
Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
 Pag. 64)

#### Operazione principale

- Rimuovere la vite 1 e abbassare la ruota posteriore con il forcellone della misura necessaria affinché sia ancora possibile far girare la ruota posteriore. Fissare la ruota posteriore in questa posizione.
- Rimuovere la vite **2**, spingere di lato il paraspruzzi **3** e rimuovere l'ammortizzatore.



## 12.20 Montaggio dell'ammortizzatore 🔏



#### Operazione principale

Spingere di lato il paraspruzzi 1 e posizionare l'ammortizzatore. Montare e serrare la vite 2.

#### Nota

Vite superiore	M12	80 Nm	
dell'ammortizza-			Loctite®2701™
tore			

- Montare e serrare la vite 🔞.

#### Nota

Vite inferiore	M12	80 Nm	
dell'ammortizza-			Loctite®2701™
tore			



#### Info

Il supporto oscillante per l'ammortizzatore sul forcellone è rivestito in Teflon. Non deve essere lubrificato né con grasso, né con altri lubrificanti. I lubrificanti dissolvono il rivestimento in teflon, riducendone drasticamente la durata.

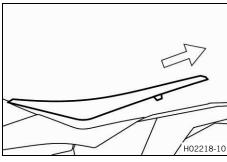
#### Operazione conclusiva

Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. ( Pag. 64)

12.21 Rimozione della sella

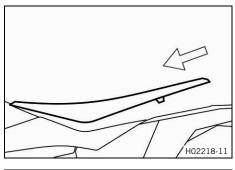


Rimuovere la vite 1 sul lato sinistro.

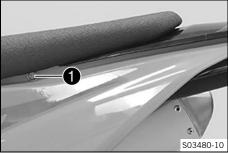


Sollevare la parte posteriore della sella, tirarla indietro ed estrarla verso l'alto.

12.22 Montaggio della sella



- Agganciare la parte anteriore della sella alle bussole flangiate del serbatoio del carburante, quindi abbassare la parte posteriore della sella e spingerla in avanti.
- Controllare che la sella si innesti correttamente in sede.



Montare e serrare la vite 1. Nota

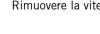
11014		
Viti restanti telaio	M6	10 Nm

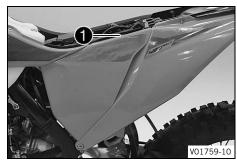
#### 12.23 Smontaggio del coperchio della cassa filtro

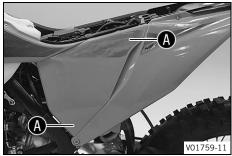
#### Condizione

Coperchio della cassa filtro fissato.

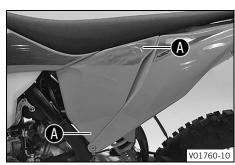
- Rimuovere la sella. ( Pag. 79)
- Rimuovere la vite 1.







Tirare di lato il coperchio della cassa filtro nella zona (A) e rimuoverlo tirandolo in avanti.



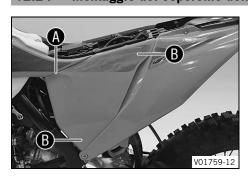
#### Condizione

Coperchio della cassa filtro non fissato.

Tirare di lato il coperchio della cassa filtro nella zona (A) e rimuoverlo tirandolo in avanti.



#### 12.24 Montaggio del coperchio della cassa filtro



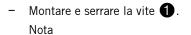
Coperchio della cassa filtro fissato.

Agganciare il coperchio della cassa filtro nella zona (A) e farlo innestare nella zona **B**.



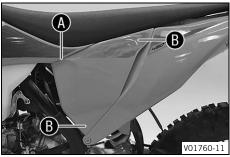






Vite coperchio della	EJOT PT®	3 Nm
cassa filtro	K60x20-Z	

Montare la sella. ( Pag. 79)



#### Condizione

Coperchio della cassa filtro non fissato.

Agganciare il coperchio della cassa filtro nella zona (A) e farlo innestare nella zona **B**.

#### 12.25 Smontaggio del filtro dell'aria 🔌

#### Nota

Danni al motore II mancato filtraggio dell'aria aspirata si ripercuote in modo negativo sulla durata del motore.

Senza filtro dell'aria la polvere e lo sporco penetrano nel motore.

K01338-10

Mettere in funzione il veicolo solo con filtro dell'aria.



Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



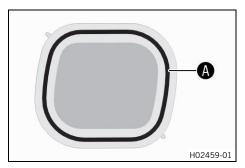
#### Operazione preliminare

Smontare il coperchio della cassa filtro. ( Pag. 80)

#### Operazione principale

- Disimpegnare la linguetta di arresto 1. Rimuovere il filtro dell'aria con il relativo cestello di supporto.
- Rimuovere il filtro dell'aria dal relativo cestello di supporto.

#### 12.26 Montaggio del filtro dell'aria 🔌

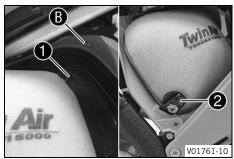


#### Operazione principale

- Montare il filtro dell'aria pulito sul relativo cestello di supporto.
- Lubrificare il filtro dell'aria in corrispondenza della zona A.



Grasso a lunga durata ( Pag. 170)



- Inserire il filtro dell'aria e posizionare il perno di arresto nella boccola **B**.
  - ✓ Il filtro dell'aria è posizionato correttamente.
- Fissare il perno di arresto inferiore con la linguetta di arresto 2.



#### Info

Se il filtro dell'aria non è montato correttamente, polvere e sporco possono entrare nel motore e provocare danni.

#### Operazione conclusiva

Montare il coperchio della cassa filtro. ( Pag. 80)

#### 12.27 Pulizia del filtro dell'aria e della cassa del filtro 🔌



#### Nota

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



#### Info

Non pulire il filtro dell'aria con carburante o petrolio, poiché tali sostanze sono aggressive nei confronti della spugna di cui è costituito il filtro.



#### Operazione preliminare

- Smontare il coperchio della cassa filtro. ( Pag. 80)
- Smontare il filtro dell'aria. 🔌 (🕮 Pag. 81)



Lavare accuratamente il filtro dell'aria con del detergente liquido specifico e far asciugare bene.

Detergente per filtro dell'aria ( Pag. 170)





#### Info

Il filtro dell'aria va semplicemente schiacciato, senza strizzarlo.

Lubrificare il filtro dell'aria asciutto utilizzando dell'olio di alta qualità specifico per i filtri dell'aria.

Olio per il filtro dell'aria in spugna (🕮 Pag. 170)

- Pulire la cassa del filtro.
- Controllare che il collettore di aspirazione non sia danneggiato e sia bene in sede.

#### Operazione conclusiva

- Montare il filtro dell'aria. 🔌 (🕮 Pag. 82)
- Montare il coperchio della cassa filtro. ( Pag. 80)

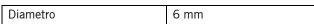
## 12.28 Preparazione del coperchio della cassa filtro per preservarlo 🔌

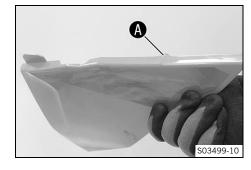
#### Operazione preliminare

- Smontare il coperchio della cassa filtro. ( Pag. 80)

#### Operazione principale

Praticare un foro in corrispondenza del contrassegno A.
 Nota





#### Operazione conclusiva

– Montare il coperchio della cassa filtro. (🕮 Pag. 80)

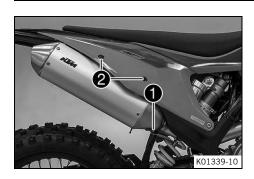
#### 12.29 Smontaggio del silenziatore terminale



#### **Avvertenza**

**Pericolo di scottature** Durante il funzionamento, l'impianto di scarico del veicolo raggiunge temperature molto alte.

Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare l'impianto di scarico.



#### (tutti i modelli UE)

Sganciare la molla 1.

Tira molle (50305017000C1)

 Rimuovere le viti 2 ed estrarre il silenziatore terminale con il catalizzatore.

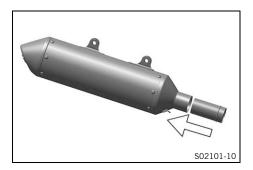
#### (XCF-W)

Sganciare la molla 1.

Tira molle (50305017000C1)

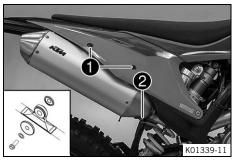
- Rimuovere le viti **2** ed estrarre il silenziatore terminale.

## 12.30 Montaggio del silenziatore terminale



#### (tutti i modelli UE)

- Posizionare il catalizzatore nel silenziatore terminale.



- Posizionare il silenziatore terminale. Montare le viti 1, senza però serrarle.
- Agganciare la molla 2.

Tira molle (50305017000C1)

· Serrare le viti 🕦.

Nota

Viti restanti telaio M6 10 Nm

#### 



#### **Avvertenza**

**Pericolo di scottature** Durante il funzionamento, l'impianto di scarico del veicolo raggiunge temperature molto alte.

- Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare l'impianto di scarico.

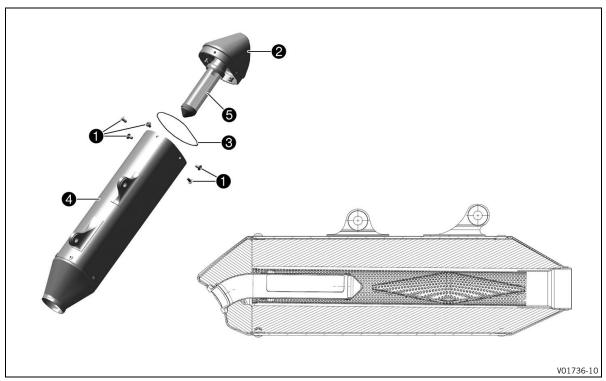


#### Info

Col passare del tempo, sul filtro della reticella parascintilla si accumulano particelle di fuliggine. Questa condizione si ripercuote sulle caratteristiche prestazionali.

#### Operazione preliminare

- Smontare il silenziatore terminale. ( Pag. 83)



#### Operazione principale

- Estrarre le viti 1 e rimuovere il fondello 2 con l'O-ring 3.



#### Info

Non rimuovere il materiale fonoassorbente.



#### **Attenzione**

Rischio per la salute Le particelle di fuliggine irritano gli occhi e le mucose.

- Quando si pulisce il silenziatore terminale e il filtro ai carboni attivi, indossare protezioni adeguate per gli occhi e le vie respiratorie.
- Con dell'aria compressa pulire il corpo del silenziatore terminale 4 e il filtro 5 della reticella parascintilla.
- Montare il nuovo O-ring 3 sul fondello 2.
- Posizionare il fondello **2**. Montare e serrare le viti **1**.

Nota

Viti sul silenziatore terminale	M5	7 Nm

#### Operazione conclusiva

- Montare il silenziatore terminale. ( Pag. 84)

•

#### 12.32 Sostituzione del materiale fonoassorbente del silenziatore terminale 🔌



#### **Avvertenza**

**Pericolo di scottature** Durante il funzionamento, l'impianto di scarico del veicolo raggiunge temperature molto alte.

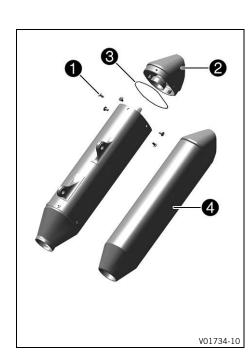
Prima di effettuare qualsiasi intervento far raffreddare l'impianto di scarico.



#### Info

Con l'uso, le fibre del materiale fonoassorbente si volatilizzano nell'atmosfera e il silenziatore si "esauri-sce".

Oltre all'aumento del livello di rumorosità, ciò influisce anche sulle prestazioni.



#### Operazione preliminare

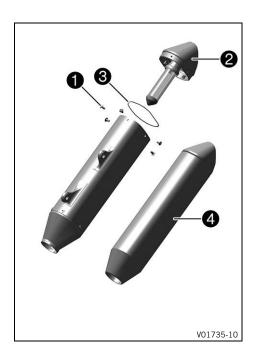
Smontare il silenziatore terminale. ( Pag. 83)

#### Operazione principale (tutti i modelli UE)

- Rimuovere le viti 1.
- Rimuovere il fondello **2** con l'O-ring **3**.
- Rimuovere il vecchio materiale fonoassorbente.
- Pulire i componenti che dovranno essere riutilizzati e controllare che non siano danneggiati.
- Montare il nuovo materiale fonoassorbente 4 nel silenziatore terminale.
- Montare l'O-ring sul fondello del silenziatore.
- Posizionare il fondello.
- Montare e serrare tutte le viti.

#### Nota

Viti sul silenziatore	M5	7 Nm
terminale		



#### (XCF-W)

- Rimuovere le viti 🕕.
- Rimuovere il fondello 2 con l'O-ring 3.
- Rimuovere il vecchio materiale fonoassorbente.
- Pulire i componenti che dovranno essere riutilizzati e controllare che non siano danneggiati.
- Montare il nuovo materiale fonoassorbente 4 nel silenziatore terminale.
- Montare l'O-ring sul fondello del silenziatore.
- Posizionare il fondello.
- Montare e serrare tutte le viti.

Nota

Viti sul silenziatore	M5	7 Nm
terminale		

#### Operazione conclusiva

Montare il silenziatore terminale. (
 Pag. 84)

## 12.33 Smontaggio del serbatoio del carburante 🔌



#### Pericolo

Pericolo d'incendio II carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

- Non fare rifornimento in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegnere il motore quando si fa rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.



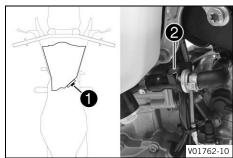
#### **Avvertenza**

Rischio di avvelenamento II carburante è dannoso per la salute.

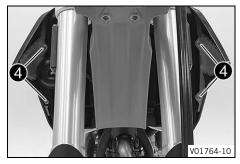
- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.
- Conservare correttamente il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

#### Operazione preliminare

- Rimuovere la sella. ( Pag. 79)



# 3







#### Operazione principale

- Staccare il connettore 1 della pompa del carburante.
- Pulire a fondo con aria compressa il raccordo ad attacco rapido 2.



#### Info

Evitare assolutamente che lo sporco entri nel tubo del carburante. Lo sporco penetrato intasa l'iniettore!

Scollegare il raccordo ad attacco rapido.



#### Info

Dal tubo del carburante può fuoriuscire carburante residuo.

Montare il kit di cappucci per il lavaggio 3.

Kit di cappucci per il lavaggio (81212016100)

#### (tutti i modelli UE)

- Rimuovere le viti 4.
- Agganciare di lato l'avvisatore acustico con il relativo supporto.

#### (XCF-W)

Rimuovere le viti 4.

- Rimuovere la vite 6 con la bussola in gomma.
- Estrarre il tubo flessibile di spurgo del serbatoio del carburante.



 Tirare i due spoiler a lato del radiatore e rimuovere il serbatoio del carburante verso l'alto.

4

## 12.34 Montaggio del serbatoio del carburante 🔌



#### Pericolo

Pericolo d'incendio II carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

- Non fare rifornimento in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegnere il motore quando si fa rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.



#### **Avvertenza**

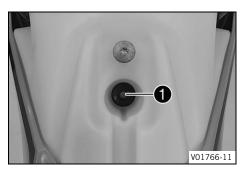
Rischio di avvelenamento II carburante è dannoso per la salute.

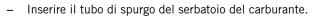
- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.



#### Operazione principale

- Controllare la disposizione dei cavi flessibili del gas.
   ( Pag. 96)
- Posizionare il serbatoio del carburante e agganciare lateralmente i due spoiler davanti al radiatore.
- Assicurarsi che nessun cavo o flessibile venga bloccato o danneggiato.





Montare e serrare la vite 1 con la bussola in gomma.

Viti restanti telaio	M6	10 Nm
----------------------	----	-------



#### (tutti i modelli UE)

- Posizionare l'avvisatore acustico con il relativo supporto.
- Montare e serrare le viti 2. Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm

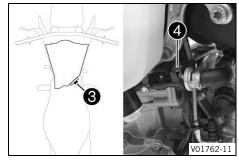


#### (XCF-W)

Montare e serrare le viti 2.

Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm
----------------------	----	-------



- Collegare il connettore 3 della pompa del carburante.
- Rimuovere il kit di cappucci per il lavaggio.
- Pulire a fondo con aria compressa il raccordo ad attacco



#### Info

Evitare assolutamente che lo sporco entri nel tubo del carburante. Lo sporco penetrato intasa l'iniettore!

Applicare dello spray al silicone su un panno privo di pelucchi e lubrificare leggermente l'O-ring del raccordo ad attacco

Spray al silicone ( Pag. 171)

Collegare il raccordo ad attacco rapido 4.





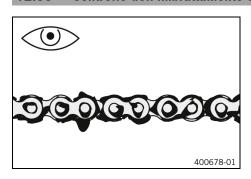
Info

Posare il cavo e il tubo del carburante a una distanza sicura dall'impianto di scarico.

#### Operazione conclusiva

Montare la sella. (Pag. 79)

#### 12.35 Controllo dell'imbrattamento della catena



- Verificare l'eventuale presenza di sporco grossolano sulla catena.
  - » Se la catena è molto sporca:
    - Pulire la catena. ( Pag. 91)

#### 12.36 Pulizia della catena



#### **Avvertenza**

Rischio di incidenti Il lubrificante versato sugli pneumatici ne riduce l'aderenza al suolo.

- Rimuovere il lubrificante dagli pneumatici con un detergente adeguato.



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.

400725-01



#### Nota

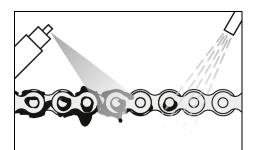
Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

 Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



#### Info

La durata della catena dipende in larga misura dalla manutenzione ordinaria a cui viene sottoposta.



#### Operazione preliminare

Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
 ( Pag. 64)

#### Operazione principale

- Rimuovere lo sporco grossolano con leggeri getti d'acqua.
- Rimuovere il lubrificante in eccesso utilizzando del detergente per catene.

Detergente per catene ( Pag. 170)

 Dopo aver fatto asciugare l'acqua, applicare dello spray per catene.

Spray per catene Offroad ( Pag. 171)

#### Operazione conclusiva

Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
 Pag. 64)

•

#### 12.37 Controllo della tensione della catena



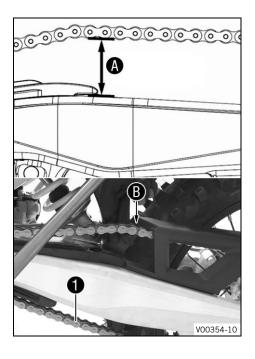
#### **Avvertenza**

Rischio di incidente Un'errata tensione della catena danneggia i componenti e provoca incidenti.

Se la tensione della catena è eccessiva, la catena, il pignone, la corona dentata nonché il cuscinetto del cambio e della ruota posteriore si usurano più rapidamente. Alcuni componenti possono rompersi in caso di sovraccarico.

Se la tensione della catena è insufficiente, la catena può cadere dal pignone o dalla corona dentata. Di conseguenza, la ruota posteriore si blocca o il motore viene danneggiato.

- Controllare regolarmente la tensione della catena.
- Impostare la tensione della catena secondo le indicazioni.



#### Operazione preliminare

Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
 Pag. 64)

#### Operazione principale

Tirare verso l'alto la catena all'estremità del pattino guidacatena e rilevare la tensione A.



#### Info

Il tratto di catena inferiore 1 deve essere teso.

Con carter catena montato, la catena deve poter essere tirata verso l'alto almeno fino alla battuta contro il carter catena **B**.

Le catene spesso si usurano in modo non uniforme, quindi ripetere questa misurazione su più punti.

Tensione della catena 55 ... 58 mm

- » Se la tensione della catena non corrisponde al valore prescritto:
  - Regolare la tensione della catena. ( Pag. 93)

#### Operazione conclusiva

Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
 Pag. 64)

92

#### 12.38 Regolazione della tensione della catena



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente Un'errata tensione della catena danneggia i componenti e provoca incidenti.

Se la tensione della catena è eccessiva, la catena, il pignone, la corona dentata nonché il cuscinetto del cambio e della ruota posteriore si usurano più rapidamente. Alcuni componenti possono rompersi in caso di sovraccarico.

Se la tensione della catena è insufficiente, la catena può cadere dal pignone o dalla corona dentata. Di conseguenza, la ruota posteriore si blocca o il motore viene danneggiato.

- Controllare regolarmente la tensione della catena.
- Impostare la tensione della catena secondo le indicazioni.

#### Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento. ( Pag. 64)
- Controllare la tensione della catena. ( Pag. 92)

#### Operazione principale

- Allentare il dado 1.
- Allentare i dadi 2.
- Regolare a sinistra e a destra la tensione della catena girando le viti di regolazione 3.

#### Nota

Tensione della catena 55 ... 58 mm Ruotare le viti di regolazione 3 a sinistra e a destra in modo che le marcature sul tendicatena sinistro e destro si trovino nella stessa posizione rispetto alle tacche di riferimento A. In tal modo la ruota posteriore è allineata correttamente.

- Serrare i dadi 2.
- Accertarsi che i tendicatena 4 siano a contatto con le viti di regolazione 3.
- Serrare il dado 1.

#### Nota

E00330-10

Dado del perno della	M20x1,5	80 Nm
ruota posteriore		



#### Info

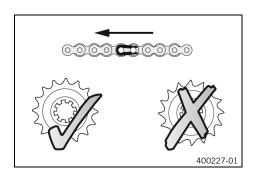
L'ampio campo di regolazione dei tendicatena (32 mm) consente di adottare diversi rapporti di trasmissione finale mantenendo invariata la lunghezza della catena.

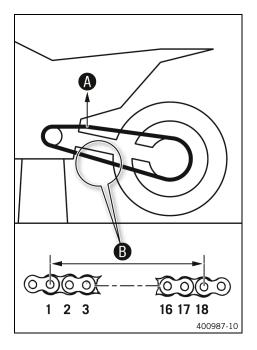
I tendicatena **4** possono essere fatti ruotare di 180°.

#### Operazione conclusiva

Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto. ( Pag. 64)

## 12.39 Controllo di catena, corona dentata, pignone e guidacatena





#### Operazione preliminare

Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
 Pag. 64)

#### Operazione principale

- Portare il cambio in posizione di folle.
- Controllare che la corona dentata e il pignone non siano usurati.
  - Se la corona dentata e/o il pignone sono usurati:
    - Sostituire il kit trasmissione finale.



#### Info

Il pignone, la corona dentata e la catena devono essere sostituiti sempre insieme.

 Tirare il tratto di catena superiore applicando il peso indicato A.

#### Nota

í		
	Peso di misurazione dell'u-	10 15 kg
	sura della catena	<u> </u>
	Sura della Calella	

Misurare la distanza 
 B di 18 rulli nel tratto inferiore della catena.



#### Info

Le catene spesso si usurano in modo non uniforme, quindi ripetere questa misurazione su più punti.

Distanza massima <b>b</b> ai 10	272 mm
rulli nel punto più allungato	
della catena	

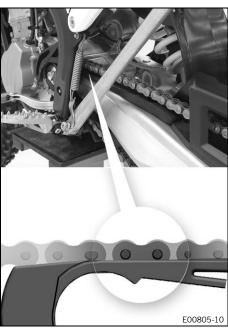
- » Se la distanza **B** è superiore al valore indicato:
  - Sostituire il kit trasmissione finale. 🐴



#### Info

Quando si monta una catena nuova è necessario sostituire anche la corona dentata e il pignone. Le catene nuove si logorano più velocemente se la corona dentata e/o il pignone sono vecchi e usurati.

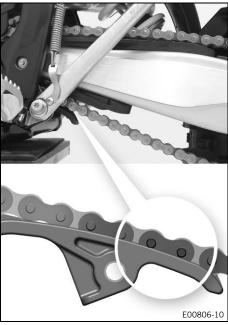




- Controllare che il copricatena non sia usurato.
  - Se il bordo inferiore del perno della catena si trova all'altezza o al di sotto del copricatena:
    - Sostituire il copricatena.
- Controllare che il copricatena risulti bene in sede.
  - Se il copricatena è allentato:
    - Serrare le viti del copricatena.

Nota

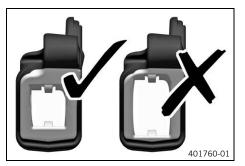
Vite coprica-	M6	10 Nm
tena		Loctite®243™



- Controllare che il pattino guidacatena non sia usurato.
  - Se il bordo inferiore del perno della catena si trova all'altezza o al di sotto del pattino guidacatena:
    - Sostituire il pattino guidacatena. 🔌
- Controllare che il pattino guidacatena risulti bene in sede.
  - Se il pattino guidacatena è allentato:
    - Serrare la vite del pattino guidacatena.

Nota

Vite pattino guida-	M8	15 Nm
catena		



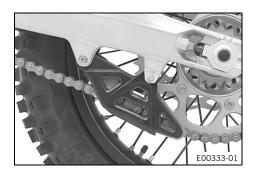
Controllare che il guidacatena non sia usurato.



#### Info

L'usura si riscontra sul lato anteriore del guidacatena.

- Se la parte chiara del guidacatena è usurata:
  - Sostituire il guidacatena. 🔌



- Controllare che il guidacatena risulti bene in sede.
  - » Se il guidacatena è allentato:
    - Serrare le viti del guidacatena.

Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm
Dadi restanti telaio	M6	10 Nm

#### Operazione conclusiva

Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
 ( Pag. 64)

## 12.40 Controllo del telaio 🔌



- Controllare che il telaio non sia danneggiato e non presenti incrinature e deformazioni.
  - Se il telaio dovesse apparire danneggiato o presentare incrinature o deformazioni:
    - Sostituire il telaio. 🐴

Nota

Non è ammesso effettuare riparazioni sul telaio.

12.41 Controllo del forcellone 🔦



- Controllare che il forcellone non sia danneggiato e non presenti incrinature e deformazioni.
  - » Se il forcellone dovesse apparire danneggiato o presentare incrinature o deformazioni:
    - Sostituire il forcellone.



#### Info

Sostituire sempre un forcellone danneggiato. Non è prevista la riparazione del forcellone da parte di KTM.

## 12.42 Controllo della disposizione dei cavi flessibili del gas



#### **Avvertenza**

**Rischio di incidente** Se posato in modo errato, il cavo flessibile del gas può piegarsi, essere pizzicato o bloccarsi.

Se il cavo flessibile del gas viene piegato, pizzicato o bloccato, non è più possibile controllare la velocità.

- Accertarsi che la posa e il gioco del cavo flessibile del gas siano conformi alle prescrizioni.

#### Operazione preliminare

- Rimuovere la sella. ( Pag. 79)
- Smontare il serbatoio del carburante. ዺ (🚇 Pag. 87)

4

96



#### Operazione principale

- Controllare la disposizione dei cavi flessibili del gas.

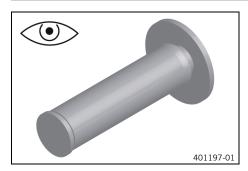
I due cavi flessibili del gas devono scorrere affiancati lungo la parte posteriore del manubrio, sopra il cuscinetto del serbatoio del carburante, scendendo verso la valvola a farfalla. I due cavi flessibili del gas devono essere assicurati dietro il gommino di fissaggio del supporto del serbatoio del carburante.

- » Se la disposizione dei cavi flessibili del gas non corrisponde a quanto prescritto:
  - Correggere la disposizione dei cavi flessibili del gas.

#### Operazione conclusiva

- Montare il serbatoio del carburante. 🔌 🕮 Pag. 89)
- Montare la sella. (Pag. 79)

#### 12.43 Controllo della manopola



Controllare che le manopole del manubrio non siano danneggiate o usurate e verificare che siano bene in sede.



#### Info

Le manopole sono vulcanizzate a sinistra su un manicotto e a destra sul tubo della manopola dell'acceleratore. Il manicotto sinistro è serrato sul manubrio. La manopola può essere sostituita solo con il manicotto e/o il tubo del gas.

- » Se una manopola è danneggiata, usurata o allentata:
  - Sostituire la manopola.

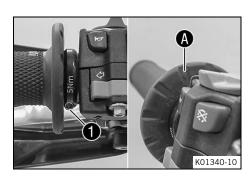
#### (tutti i modelli UE)

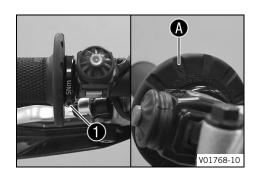
Controllare che la vite 1 risulti bene in sede.

#### Nota

Vite manopola	M4	5 Nm	
fissa			Loctite®243™

Il rombo (A) deve essere posizionato in modo visibile, come nella figura.





#### (XCF-W)

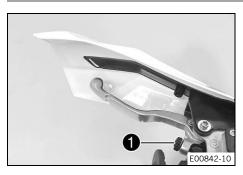
Controllare che la vite 1 risulti bene in sede.

Not

Vite manopola	M4	5 Nm	
fissa			Loctite®243™

Il rombo  $oldsymbol{\mathbb{A}}$  deve essere posizionato in modo visibile, come nella figura.

## 12.44 Regolazione della posizione a riposo della leva della frizione



 Con la vite di regolazione a adattare la posizione a riposo della leva della frizione in modo da avere una buona presa.

## Info

Per allontanare la leva della frizione dal manubrio, ruotare la vite di regolazione in senso orario.

Per avvicinare la leva della frizione al manubrio, ruotare la vite di regolazione in senso antiorario.

Il campo di regolazione è limitato.

Ruotare la vite di regolazione solo a mano e non forzare in caso di resistenza.

Non eseguire interventi di regolazione durante la marcia.

## 2.45 Controllo/correzione del livello del liquido della frizione idraulica



#### **Avvertenza**

Irritazioni cutanee II liquido freni provoca irritazioni cutanee.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.

# \*\*\*

#### Nota

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

 Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



#### Info

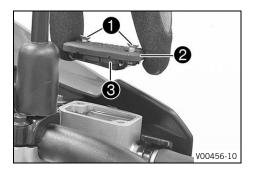
Il livello del liquido aumenta in modo proporzionale all'usura dei dischi guarniti della frizione.

Non utilizzare mai il liquido freni DOT 5. È a base di olio siliconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e i tubi della frizione non sono progettati per il liquido freni DOT 5.

Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.

Utilizzare solo liquido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.

•



- Portare in posizione orizzontale il serbatoio di riserva della frizione idraulica montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti 🕦.
- Rimuovere il coperchio 2 con la membrana 3.
- Controllare il livello del liquido.

Livello del liquido sotto il bordo superiore del serbatoio 4 mm

- » Se il livello del liquido non corrisponde al valore prescritto:
  - Correggere il livello del liquido della frizione idraulica.

Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1 ( Pag. 168)

 Posizionare il coperchio con la membrana. Montare e serrare le viti.



#### Info

Sciacquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

#### 12.46 Cambio dell'olio della frizione idraulica 🔏



#### **Avvertenza**

Irritazioni cutanee II liquido freni provoca irritazioni cutanee.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.



#### Nota

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

 Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

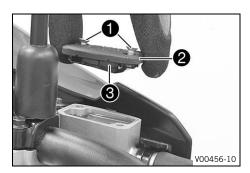


#### Info

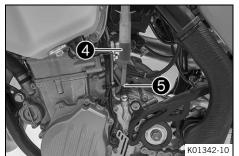
Non utilizzare mai il liquido freni DOT 5. È a base di olio siliconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e i tubi della frizione non sono progettati per il liquido freni DOT 5.

Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.

Utilizzare solo liquido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.



- Portare in posizione orizzontale il serbatoio di riserva della frizione idraulica montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti 1.
- Rimuovere il coperchio **2** con la membrana **3**.

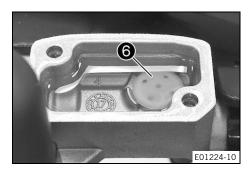


- Riempire una siringa per lo spurgo 4 con il liquido adatto.

Siringa (50329050000)

Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1 ( Pag. 168)

- Rimuovere la protezione sul cilindro della frizione, rimuovere la vite di spurgo **5** e montare la siringa per lo spurgo **4**.



- Iniettare l'olio nell'impianto fino a farlo fuoriuscire senza bollicine d'aria dalle aperture 6 della pompa idraulica.
- Di tanto in tanto aspirare l'olio dal serbatoio della pompa idraulica, per evitarne il traboccamento.
- Rimuovere la siringa per lo spurgo. Inserire e serrare la vite di spurgo. Montare la protezione.
- Correggere il livello dell'olio della frizione idraulica.

Nota

Livello del liquido sotto il de mm bordo superiore del serbatoio 4 mm

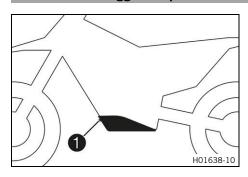
 Posizionare il coperchio con la membrana. Montare e serrare le viti.



#### Info

Sciacquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

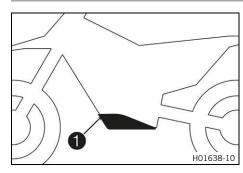
#### 12.47 Smontaggio del paramotore (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)



Svitare le viti e rimuovere il paramotore.

4

## 12.48 Montaggio del paramotore (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)



- Agganciare posteriormente il paramotore al telaio e ruotarlo in avanti verso l'alto.
- Montare e serrare le viti 1.

Nota

Viti restanti telaio	M6	10 Nm
----------------------	----	-------

4

#### 13.1 Regolazione della posizione a riposo della leva del freno anteriore



- Controllare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore.
- Con la vite di regolazione 1, adattare la posizione a riposo della leva del freno anteriore in modo da avere una buona presa.

# i

#### Info

Per allontanare la leva del freno anteriore dal manubrio, ruotare la vite di regolazione in senso orario.

Per avvicinare la leva del freno anteriore al manubrio, ruotare la vite di regolazione in senso antiorario.

Il campo di regolazione è limitato.

Ruotare la vite di regolazione solo a mano e non forzare in caso di resistenza.

Non eseguire interventi di regolazione durante la marcia.

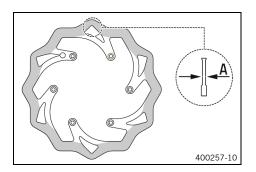
#### 13.2 Controllo dei dischi del freno



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente I dischi del freno usurati riducono l'effetto frenante.

Assicurarsi che i dischi del freno usurati vengano sostituiti immediatamente. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



Controllare su più punti lo spessore dei dischi del freno anteriore e posteriore (misura A).



#### Info

L'usura comporta la riduzione dello spessore del disco nella zona di contatto delle pastiglie del freno.

Limite di usura dei dischi del freno (EXC-F EU, XCF-W)	
Anteriore	2,5 mm
Posteriore	3,5 mm
Limite di usura dei dischi del freno (EXC-F SIX DAYS EU)	
Anteriore	2,5 mm
Posteriore	3,7 mm

- » Se lo spessore del disco del freno è inferiore al valore prescritto.
  - Sostituire il disco del freno della ruota anteriore.
  - Sostituire il disco del freno della ruota posteriore.
- Controllare che i dischi del freno anteriore e posteriore non siano danneggiati, non presentino incrinature e deformazioni.
  - » Se il disco del freno dovesse apparire danneggiato o presentare incrinature o deformazioni:
    - Sostituire il disco del freno della ruota anteriore.
    - Sostituire il disco del freno della ruota posteriore.

•

#### 13.3 Controllo del livello del liquido freni della ruota anteriore



#### **Avvertenza**

**Rischio di incidente** Se il livello del liquido freni è insufficiente, l'impianto frenante può non funzionare correttamente.

Se il livello del liquido freni scende al di sotto della tacca di riferimento o del valore indicato, l'impianto frenante non tiene più o le pastiglie del freno sono usurate.

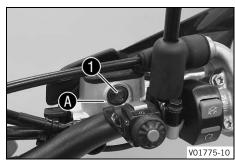
Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto.
 (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### **Avvertenza**

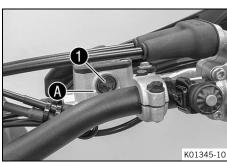
Rischio di incidente II liquido freni vecchio riduce l'effetto frenante.

 Assicurarsi che il liquido del freno ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### (tutti i modelli UE)

- Portare in posizione orizzontale il serbatoio di compensazione del liquido freni montato sul manubrio.
- Controllare il livello del liquido freni dal vetro spia 🕕.
  - » Se il livello del liquido freni è sceso al di sotto della marcatura (A):
    - Rabboccare il liquido freni della ruota anteriore.
       Pag. 103)



#### (XCF-W)

- Portare in posizione orizzontale il serbatoio di compensazione del liquido freni montato sul manubrio.
- Controllare il livello del liquido freni dal vetro spia 1.
  - Se il livello del liquido freni è sceso al di sotto della
  - marcatura (A):
    - Rabboccare il liquido freni della ruota anteriore. ◀
       (□ Pag. 103)

#### 13.4 Rabbocco del liquido freni della ruota anteriore 🔌



#### Avvertenza

**Rischio di incidente** Se il livello del liquido freni è insufficiente, l'impianto frenante può non funzionare correttamente.

Se il livello del liquido freni scende al di sotto della tacca di riferimento o del valore indicato, l'impianto frenante non tiene più o le pastiglie del freno sono usurate.

Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto.
 (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### **Avvertenza**

Irritazioni cutanee II liquido freni provoca irritazioni cutanee.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente II liquido freni vecchio riduce l'effetto frenante.

 Assicurarsi che il liquido del freno ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### Nota

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

 Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



#### Info

Non utilizzare mai il liquido freni DOT 5. È a base di olio siliconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e i tubi dei freni non sono progettati per il liquido freni DOT 5.

Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.

Utilizzare solo liquido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.

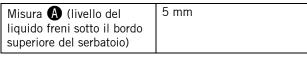
#### Operazione preliminare

Controllare le pastiglie del freno della ruota anteriore.
 Pag. 105)

# Operazione principale (tutti i modelli UE)

- Portare in posizione orizzontale il serbatoio di compensazione del liquido freni montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti 1.
- Rimuovere il coperchio **2** con la membrana **3**.
- Rabboccare il liquido freni fino alla misura A.

Nota



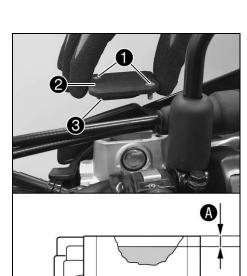
Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1 ( Pag. 168)

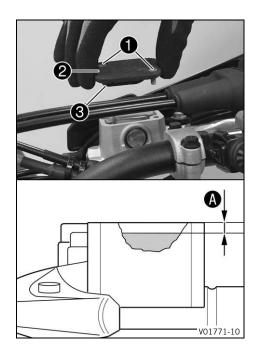
 Posizionare il coperchio con la membrana. Montare e serrare le viti.



#### Info

Sciacquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.





#### (XCF-W)

- Portare in posizione orizzontale il serbatoio di compensazione del liquido freni montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti 🕕.
- Rimuovere il coperchio **2** con la membrana **3**.
- Rabboccare il liquido freni fino alla misura (A).
   Nota

Misura (A) (livello del liquido freni sotto il bordo superiore del serbatoio)	5 mm
---	------

Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1 ( Pag. 168)

 Posizionare il coperchio con la membrana. Montare e serrare le viti.



#### Info

Sciacquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

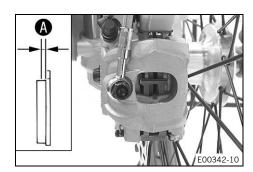
#### 13.5 Controllo delle pastiglie del freno della ruota anteriore



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente Le pastiglie del freno usurate riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che le pastiglie del freno usurate vengano sostituite immediatamente. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



Controllare lo spessore minimo 

 A delle pastiglie del freno.

Spessore minimo (A)

≥ 1 mm

- » Se non è presente lo spessore minimo:
  - Sostituire le pastiglie del freno della ruota anteriore. ⁴
     (◎ Pag. 105)
- Controllare che le pastiglie del freno non siano danneggiate e non presentino delle crepe.
  - » Se si rilevano dei danni o delle crepe:
    - Sostituire le pastiglie del freno della ruota anteriore. ▲
       (♠ Pag. 105)

#### 13.6 Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota anteriore 🔌



#### **Avvertenza**

**Rischio di incidenti** Se non sottoposto a una corretta manutenzione l'impianto frenante può non funzionare correttamente.

Accertarsi che gli interventi di manutenzione e le riparazioni siano eseguiti a regola d'arte. (La vostra
officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### **Avvertenza**

Irritazioni cutanee II liquido freni provoca irritazioni cutanee.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente II liquido freni vecchio riduce l'effetto frenante.

 Assicurarsi che il liquido del freno ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### **Avvertenza**

**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente Pastiglie del freno non omologate riducono l'effetto frenante.

Non tutte le pastiglie del freno sono testate e omologate per le motociclette KTM. La struttura e il coefficiente di attrito delle pastiglie del freno, e quindi anche la potenza frenante, possono presentare notevoli differenze rispetto alle pastiglie del freno originali.

Se si utilizzano pastiglie freno diverse da quelle equipaggiate di serie, non è garantito che abbiano le stesse caratteristiche delle originali. In questo caso, il veicolo non corrisponde più allo stato di consegna e la garanzia del produttore decade.

Utilizzare esclusivamente pastiglie del freno approvate e consigliate da KTM.



#### Nota

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

 Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

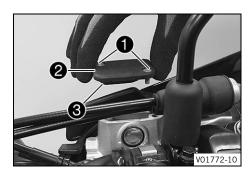


#### Info

Non utilizzare mai il liquido freni DOT 5. È a base di olio siliconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e i tubi dei freni non sono progettati per il liquido freni DOT 5.

Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.

Utilizzare solo liquido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.



#### (tutti i modelli UE)

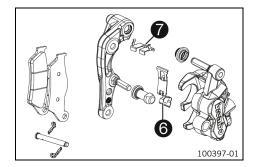
- Portare in posizione orizzontale la vaschetta del liquido del freno montata sul manubrio.
- Rimuovere le viti 1.
- Rimuovere il coperchio **2** con la membrana **3**.
- Per retrarre i pistoncini del freno, premere con la mano la pinza del freno verso il disco del freno. Assicurarsi che il liquido freni non trabocchi dalla vaschetta del liquido freni; se necessario, aspirarlo.



#### Info

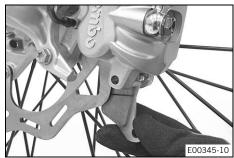
Nel retrarre i pistoncini del freno, accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.

- Rimuovere la copiglia elastica **4**, estrarre il perno **5** e rimuovere le pastiglie del freno.
- Pulire la pinza del freno e il rispettivo supporto.



E00344-10

 Controllare che il lamierino elastico 6 nella pinza del freno e la piastra di scorrimento della pastiglia del freno 7 nel supporto pinza siano correttamente in sede.



 Inserire pastiglie del freno nuove, il perno e montare le copiglie elastiche.



#### Info

Le pastiglie del freno vanno sostituite sempre in gruppo.

- Azionare più volte la leva del freno anteriore fino a portare le pastiglie a contatto con il disco del freno e ripristinare un punto di pressione.
- Correggere il livello del liquido freni, portandolo fino alla misura A.

Nota

Misura (Iivello del liquido freni sotto il bordo superiore del serbatoio)

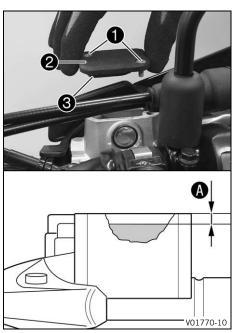
Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1 ( Pag. 168)

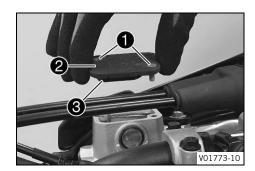
 Posizionare il coperchio 2 con la membrana 3. Montare e serrare le viti 1.



#### Into

Sciacquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.





#### (XCF-W)

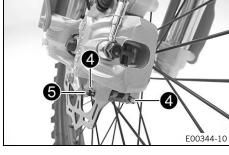
- Portare in posizione orizzontale la vaschetta del liquido del freno montata sul manubrio.
- Rimuovere le viti 1.
  - Rimuovere il coperchio **2** con la membrana **3**.
- Per retrarre i pistoncini del freno, premere con la mano la pinza del freno verso il disco del freno. Assicurarsi che il liquido freni non trabocchi dalla vaschetta del liquido freni; se necessario, aspirarlo.

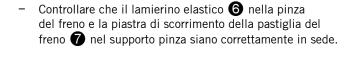


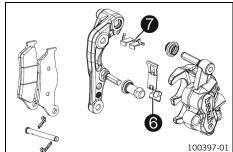
#### Info

Nel retrarre i pistoncini del freno, accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.

- Rimuovere la copiglia elastica **4**, estrarre il perno **5** e rimuovere le pastiglie del freno.
- Pulire la pinza del freno e il rispettivo supporto.







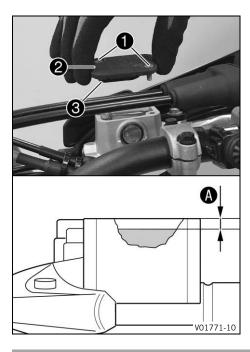
 Inserire pastiglie del freno nuove, il perno e montare le copiglie elastiche.



## Info

Le pastiglie del freno vanno sostituite sempre in gruppo.

 Azionare più volte la leva del freno anteriore fino a portare le pastiglie a contatto con il disco del freno e ripristinare un punto di pressione.



 Correggere il livello del liquido freni, portandolo fino alla misura (A).

Nota

Misura A (livello del liquido freni sotto il bordo	5 mm
superiore del serbatoio)	

Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1 ( Pag. 168)

 Posizionare il coperchio 2 con la membrana 3. Montare e serrare le viti 1.



#### Info

Sciacquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

4

#### 13.7 Controllo della corsa a vuoto del pedale del freno

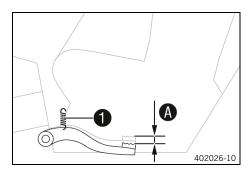


#### **Avvertenza**

Rischio di incidente In caso di surriscaldamento l'impianto frenante si blocca.

In assenza di corsa a vuoto sul pedale del freno, all'interno dell'impianto frenante si accumula pressione sul freno ruota posteriore.

- Regolare la corsa a vuoto del pedale del freno secondo le indicazioni.



- Sganciare la molla 1.
- Muovere su e giù il pedale del freno, tra l'arresto di finecorsa e il punto di lavoro sul pistoncino pompa freno posteriore, quindi controllare la corsa a vuoto A.

#### Nota

i tota	
Corsa a vuoto sul pedale del freno	3 5 mm

- » Se la corsa a vuoto non corrisponde al valore prescritto:
  - Regolare la posizione a riposo del pedale del freno. ⁴
     (♠ Pag. 110)
- Agganciare la molla 1.

4

#### 13.8 Regolazione della posizione a riposo del pedale del freno 🔌

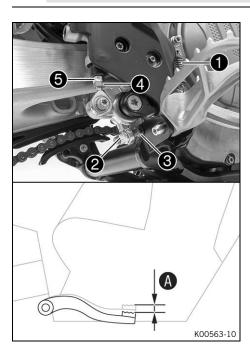


#### Avvertenza

Rischio di incidente In caso di surriscaldamento l'impianto frenante si blocca.

In assenza di corsa a vuoto sul pedale del freno, all'interno dell'impianto frenante si accumula pressione sul freno ruota posteriore.

- Regolare la corsa a vuoto del pedale del freno secondo le indicazioni.



- Sganciare la molla 🕕.
- Svitare il dado 4 e ruotarlo all'indietro con l'asta di spinta 5 fino a raggiungere la corsa a vuoto massima.
- Per adeguare la posizione a riposo del pedale del freno, allentare il dado 2, quindi girare opportunamente la vite 3.



#### Info

Il campo di regolazione è limitato.

Ruotare l'asta di spinta **5** fin quando la corsa a vuoto non corrisponde al valore **A**. Se necessario, adattare la posizione a riposo del pedale del freno.

#### Nota

Corsa a vuoto sul pedale del	3 5 mm
freno	

- Tenere ferma la vite 3 e serrare il dado 2 .

#### Nota

Dado battuta pedale	M8	20 Nm
del freno		

Tenere ferma l'asta di spinta **5** e serrare il dado **4**.

Nota

Dadi restanti telaio M6 10 Nm

Agganciare la molla 1.

4

#### 13.9 Controllo del livello del fluido freni della ruota posteriore



#### Avvertenza

**Rischio di incidente** Se il livello del liquido freni è insufficiente, l'impianto frenante può non funzionare correttamente.

Se il livello del liquido freni scende al di sotto della tacca di riferimento o del valore indicato, l'impianto frenante non tiene più o le pastiglie del freno sono usurate.

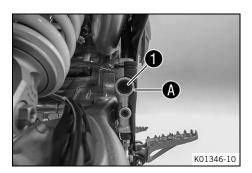
Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto.
 (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente II liquido freni vecchio riduce l'effetto frenante.

 Assicurarsi che il liquido del freno ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Controllare il livello del fluido freni dal vetro spia 1.
  - » Se il livello del fluido freni è sceso al di sotto della marcatura A:
    - Rabboccare il liquido freni della ruota posteriore.
       Pag. 111)

#### 13.10 Rabbocco del liquido freni della ruota posteriore 🔌



#### **Avvertenza**

**Rischio di incidente** Se il livello del liquido freni è insufficiente, l'impianto frenante può non funzionare correttamente.

Se il livello del liquido freni scende al di sotto della tacca di riferimento o del valore indicato, l'impianto frenante non tiene più o le pastiglie del freno sono usurate.

Controllare l'impianto frenante e non riutilizzare il veicolo fintanto che il problema non è stato risolto.
 (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### **Avvertenza**

Irritazioni cutanee II liquido freni provoca irritazioni cutanee.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente Il liquido freni vecchio riduce l'effetto frenante.

 Assicurarsi che il liquido del freno ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### Nota

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

 Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



#### Info

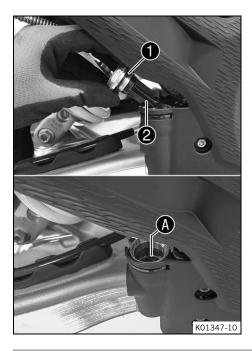
Non utilizzare mai il liquido freni DOT 5. È a base di olio siliconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e le tubazioni del freno non sono progettate per il liquido freni DOT 5.

Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice.

Utilizzare solo liquido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.

#### Operazione preliminare

Controllare le pastiglie del freno della ruota posteriore.
 Pag. 112)



#### Operazione principale

- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Rimuovere il coperchio a vite 1 con la membrana 2 e l'Oring.
- Riempire il liquido freni fino alla marcatura A.

Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1 (Pag. 168)

- Montare il coperchio a vite con la membrana e l'O-ring.



#### nfo

Sciacquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.

•

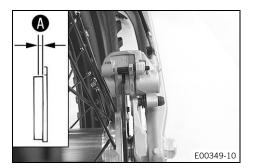
## 13.11 Controllo delle pastiglie del freno della ruota posteriore



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente Le pastiglie del freno usurate riducono l'effetto frenante.

 Assicurarsi che le pastiglie del freno usurate vengano sostituite immediatamente. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



Controllare lo spessore minimo (A) delle pastiglie del freno.

Spessore minimo **A** ≥ 1 mm

- » Se non è presente lo spessore minimo:
  - Sostituire le pastiglie del freno della ruota posteriore. ♣ (□ Pag. 112)
- Controllare che le pastiglie del freno non siano danneggiate e non presentino delle crepe.
  - » Se si rilevano dei danni o delle crepe:

•

#### 13.12 Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota posteriore



#### **Avvertenza**

**Rischio di incidenti** Se non sottoposto a una corretta manutenzione l'impianto frenante può non funzionare correttamente.

Accertarsi che gli interventi di manutenzione e le riparazioni siano eseguiti a regola d'arte. (La vostra
officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### **Avvertenza**

Irritazioni cutanee II liquido freni provoca irritazioni cutanee.

- Conservare il liquido freni lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare indumenti protettivi adatti e un paio di occhiali di protezione.
- Evitare che il liquido freni entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido freni, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare immediatamente a fondo gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido freni sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido freni.



#### Avvertenza

Rischio di incidente Il liquido freni vecchio riduce l'effetto frenante.

 Assicurarsi che il liquido del freno ruota posteriore e anteriore venga sostituito secondo il programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



#### **Avvertenza**

**Rischio di incidente** Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente Pastiglie del freno non omologate riducono l'effetto frenante.

Non tutte le pastiglie del freno sono testate e omologate per le motociclette KTM. La struttura e il coefficiente di attrito delle pastiglie del freno, e quindi anche la potenza frenante, possono presentare notevoli differenze rispetto alle pastiglie del freno originali.

Se si utilizzano pastiglie freno diverse da quelle equipaggiate di serie, non è garantito che abbiano le stesse caratteristiche delle originali. In questo caso, il veicolo non corrisponde più allo stato di consegna e la garanzia del produttore decade.

Utilizzare esclusivamente pastiglie del freno approvate e consigliate da KTM.



#### Nota

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

 Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



#### Info

Non utilizzare mai il liquido freni DOT 5. È a base di olio siliconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e i tubi dei freni non sono progettati per il liquido freni DOT 5.

Il liquido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice. Utilizzare solo liquido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.

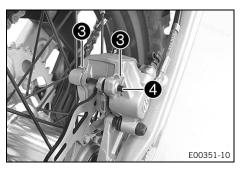


- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Rimuovere il coperchio a vite 1 con la membrana 2 e l'0ring.
- Spingere indietro il pistoncino del freno nella posizione a riposo e assicurarsi che il liquido freni non trabocchi dalla vaschetta; se necessario, aspirarlo.

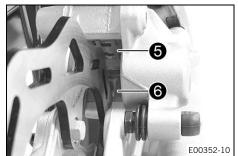


#### Info

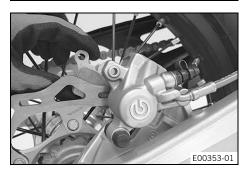
Nel retrarre il pistoncino del freno, accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.



- Rimuovere la copiglia elastica **3**, estrarre il perno **4** e rimuovere le pastiglie del freno.
- Pulire la pinza del freno e il rispettivo supporto.



Controllare che il lamierino elastico nella pinza del freno e la piastra di scorrimento della pastiglia del freno nel supporto pinza siano correttamente in sede.



 Inserire pastiglie del freno nuove, il perno e montare le copiglie elastiche.



#### Info

Le pastiglie del freno vanno sostituite sempre in gruppo.

- Azionare più volte il pedale del freno, fino a portare le pastiglie del freno a contatto con il disco del freno e ripristinare un punto di pressione.
- Correggere il livello del liquido freni fino alla marcatura (A).

Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1 ( Pag. 168)

- Montare il coperchio a vite 🕕 con la membrana 2 e l'O-ring.

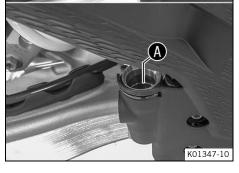




#### Info

Sciacquare subito con acqua il liquido freni colato fuori o traboccato.





#### 14.1 Smontaggio della ruota anteriore 🔌

#### Operazione preliminare

Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
 Pag. 64)

#### Operazione principale

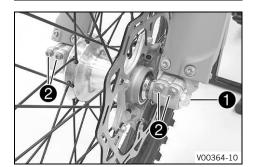
 Per retrarre i pistoncini del freno, premere con la mano la pinza del freno verso il disco del freno.



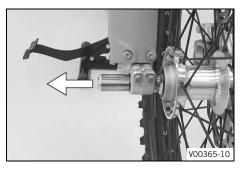
V00363-10

#### Info

Nel retrarre i pistoncini del freno, accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.



- Allentare la vite 1 di alcuni giri.
- Svitare le viti 2.
- Per spingere il perno ruota fuori dal mozzo del perno ruota anteriore, premere sulla vite 1.
- Rimuovere la vite 🕦.





#### **Avvertenza**

Rischio di incidenti I dischi del freno danneggiati riducono l'effetto frenante.

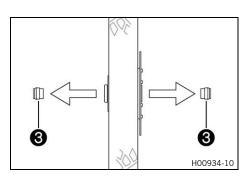
- Posizionare sempre la ruota in modo che il disco del freno non venga danneggiato.
- Tenere ferma la ruota anteriore e rimuovere il perno ruota.
   Estrarre la ruota anteriore dalla forcella.



#### Info

Non azionare la leva del freno anteriore con la ruota anteriore smontata.

- Rimuovere le bussole distanziali **3**.



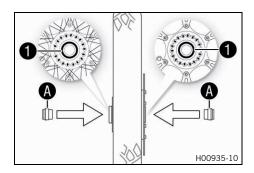
#### 14.2 Montaggio della ruota anteriore 🔏



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.



- Controllare che il cuscinetto della ruota non sia danneggiato o usurato.
  - » Se il cuscinetto della ruota è danneggiato e/o usurato:
    - Sostituire il cuscinetto della ruota anteriore. 🔌
- Pulire e ingrassare i paraolio radiali e le superfici di scorrimento delle bussole distanziali.

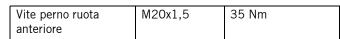
Grasso a lunga durata ( Pag. 170)

- Inserire le bussole distanziali.
- Pulire e ingrassare leggermente il perno ruota.

Grasso a lunga durata (🕮 Pag. 170)

- Posizionare la ruota anteriore e inserire il perno ruota.
  - ✓ Le pastiglie del freno sono posizionate correttamente.
- Montare e serrare la vite **2**.





- Azionare più volte la leva del freno anteriore fino a portare le pastiglie del freno a contatto con il disco del freno.
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
   ( Pag. 64)
- Azionare il freno della ruota anteriore e affondare alcune volte con forza la forcella.
  - ✓ I gambali della forcella si allineano.
- Serrare le viti 3 .

Nota

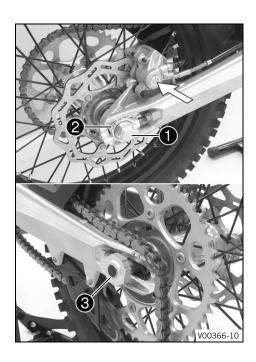
Vite del mozzo del	M8	15 Nm
perno della ruota		
anteriore		

#### 14.3 Smontaggio della ruota posteriore 🔌

#### Operazione preliminare

Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
 ( Pag. 64)

W00364-11



#### Operazione principale

 Per retrarre il pistoncino del freno, premere con la mano la pinza del freno verso il disco del freno.



#### Info

Nel retrarre il pistoncino del freno, accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.

- Rimuovere il dado 1.
- Rimuovere il tendicatena 2. Estrarre il perno ruota 3 solo della misura necessaria per poter spostare in avanti la ruota posteriore.
- Spingere la ruota posteriore in avanti il più possibile. Estrarre la catena dalla corona dentata.



#### Info

Coprire i componenti per evitare di danneggiarli.



#### **Avvertenza**

**Rischio di incidenti** I dischi del freno danneggiati riducono l'effetto frenante.

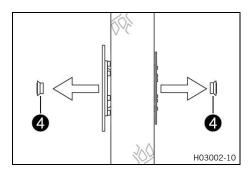
- Posizionare sempre la ruota in modo che il disco del freno non venga danneggiato.
- Tenere ferma la ruota posteriore e rimuovere il perno ruota.
   Estrarre la ruota posteriore dal forcellone.



#### Info

Non azionare il pedale del freno con la ruota posteriore smontata.

- Rimuovere le bussole distanziali 4.



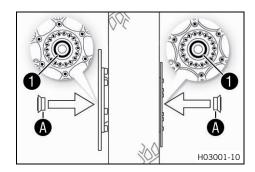
#### 14.4 Montaggio della ruota posteriore 🔌

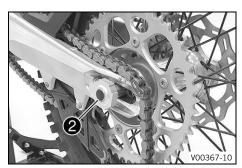


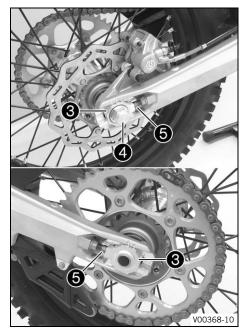
#### **Avvertenza**

Rischio di incidente Olio e grasso sui dischi del freno riducono l'effetto frenante.

- Assicurarsi che i dischi del freno siano sempre privi di olio e grasso.
- Eventualmente, pulire i dischi del freno con del pulitore per freni.







#### Operazione principale

- Controllare che il cuscinetto della ruota non sia danneggiato o usurato.
  - » Se il cuscinetto della ruota è danneggiato e/o usurato:
    - Sostituire il cuscinetto della ruota posteriore.
- Pulire e ingrassare i paraolio radiali e le superfici di scorrimento A delle bussole distanziali.

Grasso a lunga durata ( Pag. 170)

- Inserire le bussole distanziali.
- Pulire e ingrassare leggermente il perno ruota.

Grasso a lunga durata ( Pag. 170)

- Posizionare la ruota posteriore e inserire il perno ruota 2.
- ✓ Le pastiglie del freno sono posizionate correttamente.
- Posare la catena.
- Posizionare il tendicatena **3**. Montare il dado **4**, senza però serrarlo
- Accertarsi che i tendicatena 3 siano a contatto con le viti di regolazione 5.
- Controllare la tensione della catena. ( Pag. 92)
- Serrare il dado 4.

Nota

Dado del perno della	5/12,5	80 Nm
ruota posteriore		



#### Info

L'ampio campo di regolazione dei tendicatena (32 mm) consente di adottare diversi rapporti di trasmissione finale mantenendo invariata la lunghezza della catena. I tendicatena 3 possono essere fatti ruotare di 180°.

 Azionare più volte il pedale del freno, fino a portare le pastiglie del freno a contatto con il disco freno e ripristinare un punto di pressione.

#### Operazione conclusiva

Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
 ( Pag. 64)

#### 14.5 Controllo dello stato dei pneumatici



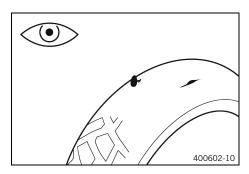
#### Info

Montare esclusivamente pneumatici omologati e/o consigliati da KTM.

Altri pneumatici possono incidere negativamente sul comportamento di marcia.

Il tipo, lo stato e la pressione dei pneumatici influiscono sul comportamento di marcia della motocicletta. Sulla ruota anteriore e su quella posteriore devono essere montati esclusivamente pneumatici con lo stesso tipo di battistrada.

I pneumatici consumati pregiudicano il comportamento di marcia, in particolare su fondo bagnato.



- Controllare che il pneumatico anteriore e quello posteriore non presentino incisioni, inclusioni di oggetti e altri danni.
  - » Se il pneumatico presenta incisioni, inclusioni di oggetti e altri danni:
    - Sostituire il pneumatico.
- Controllare la profondità del battistrada.

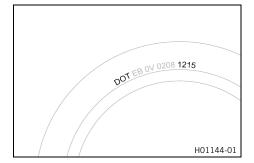


#### Info

Rispettare la profondità minima del battistrada in vigore nel proprio Paese.

Profondità minima del batti-	≥ 2 mm
strada	

- » Se il battistrada non presenta la profondità minima:
  - Sostituire il pneumatico.
- Controllare l'età dei pneumatici.





#### Info

Di solito la data di produzione è riportata sui pneumatici ed è rappresentata dalle ultime quattro cifre del codice **DOT**. Le prime due cifre si riferiscono alla settimana di produzione, le ultime due all'anno di produzione.

KTM consiglia di sostituire i pneumatici, indipendentemente dall'usura effettiva, al più tardi ogni 5 anni.

- » Se il pneumatico ha più di 5 anni:
  - Sostituire il pneumatico.

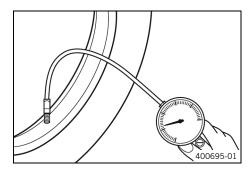
4

#### 14.6 Controllo della pressione pneumatici



#### Info

Una pressione insufficiente provoca un'usura anomala e il surriscaldamento del pneumatico. La corretta pressione del pneumatico garantisce un comfort di guida ottimale e la massima durata del pneumatico.



- Rimuovere la protezione.
- Controllare la pressione a pneumatici freddi.

Pressione pneumatici in fuoristrada		
Anteriore	1,0 bar	
Posteriore	1,0 bar	

Pressione pneumatici su strada (XCF-W)		
anteriore 2,0 bar		
posteriore	2,0 bar	

Pressione pneumatici su strada (tutti i modelli UE)		
Anteriore	1,8 bar	
Posteriore	1,8 bar	

- » Se la pressione del pneumatico non corrisponde al valore prescritto:
  - Correggere la pressione del pneumatico.
- Montare la protezione.

#### 14.7 Controllo della tensione dei raggi

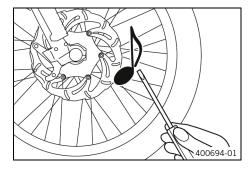


#### **Avvertenza**

**Rischio di incidente** Raggi tesi in modo errato compromettono il comportamento di marcia con conseguenti danni indiretti.

Se i raggi sono troppo tesi, il sovraccarico ne provoca la rottura. Se i raggi sono troppo laschi, la ruota può deformarsi (eccentricità e acircolarità). Di conseguenza si allentano altri raggi.

 Controllare regolarmente la tensione dei raggi, soprattuto se il veicolo è nuovo. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



Colpire brevemente con la lama di un cacciavite ciascun raggio.



#### Info

La frequenza del suono dipende dalla lunghezza e dal diametro dei raggi.

Se su raggi di identica lunghezza e spessore si ottengono toni diversi, ciò è indice di una messa in tensione non uniforme.

Deve risultarne un suono chiaro.

- » Se la tensione dei raggi non è uniforme:
  - Correggere la tensione dei raggi. 4
- Controllare la coppia di serraggio dei raggi.

#### Nota

Nipplo raggi ruota anteriore	M4,5	6 Nm
Nipplo raggi ruota posteriore	M4,5	6 Nm

Kit chiave dinamometrica (58429094000)

4

#### 15.1 Smontaggio della batteria da 12 V 🔌



#### **Avvertenza**

Pericolo di lesioni Le batterie da 12 V contengono sostanze nocive.

- Conservare le batterie da 12 V fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano dalle batterie da 12 V scintille e fiamme libere.
- Eseguire la ricarica delle batterie da 12 V solo in ambienti ben ventilati.
- Quando si mettono in ricarica le batterie da 12 V, tenersi a una distanza minima da eventuali materiali infiammabili.

Distanza minima 1 m

 Non ricaricare batterie da 12 V completamente scariche la cui tensione sia già al di sotto del valore minimo.

Tensione minima prima di iniziare la ricarica 9 V

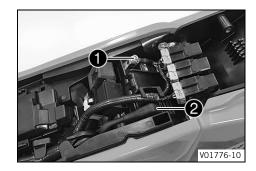
 Smaltire le batterie da 12 V, la cui tensione è scesa al di sotto del valore minimo, nel rispetto delle normative in vigore.

#### Operazione preliminare

– Rimuovere la sella. (🕮 Pag. 79)

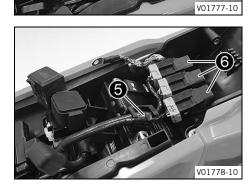
#### Operazione principale

- Staccare il cavo negativo 1 dalla batteria da 12 V.
- Tirare indietro il cappuccio del polo positivo 2 e staccare il cavo positivo dalla batteria da 12 V.

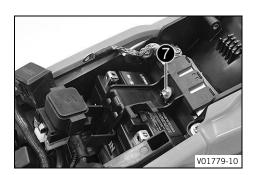




Rimuovere il relè di avviamento 3 e la scatola portafusibili
 dallo scomparto batteria e appenderli di lato.

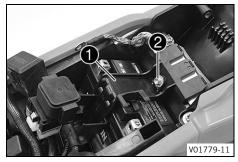


Disimpegnare il cablaggio 6, scollegare i relè 6 e appenderli di lato.



- Rimuovere la vite 🕡 e sganciare lo scomparto batteria.
- Rimuovere la batteria da 12 V tirandola verso l'alto.

## 15.2 Montaggio della batteria da 12 V 🔌



#### Operazione principale

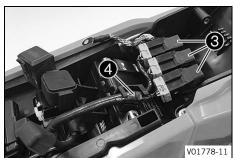
 Inserire la batteria da 12 V nel suo scomparto con i poli rivolti in avanti e fissarla con la staffa di ritegno 1.

Batteria da 12 V (HJTZ5S-FP-C) ( Pag. 163)

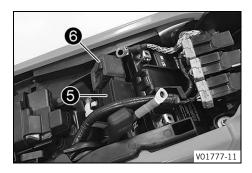
- Montare e serrare la vite **2**.

Nota

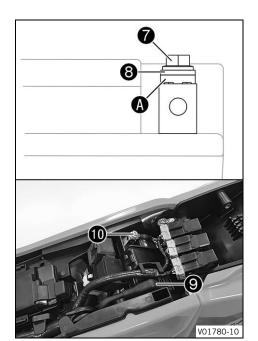
Viti restanti telaio M6 10 Nm



– Montare i relè 🔞 e agganciare il cablaggio 4 .



- Montare il relè di avviamento **5** e la scatola portafusibili **6**.



- Collegare il cavo positivo alla batteria da 12 V.

#### Nota

Vite polo della batte-	M5	2,5 Nm
ria		



#### Info

Montare la rondella di contatto **A** sotto la vite **7** e il capocorda **3** con le graffe rivolte verso il polo della batteria.

- Spingere il cappuccio del polo positivo 

   sopra il polo positivo.
- Collegare il cavo negativo 10 alla batteria da 12 V.

#### Nota

Vite polo della batte-	M5	2,5 Nm
ria		



#### Info

Montare la rondella di contatto **A** sotto la vite **7** e il capocorda **8** con le graffe rivolte verso il polo della batteria.

#### Operazione conclusiva

Montare la sella. (
Pag. 79)

#### 15.3 Messa in ricarica della batteria da 12 V 🔌



#### Nota

Pericolo di inquinamento ambientale Le batterie da 12 V contengono sostanze nocive per l'ambiente.

- Non smaltire le batterie da 12 V nei rifiuti domestici.
- Consegnare le batterie da 12 V presso un centro di raccolta per batterie esauste.



#### Nota

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

 Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



#### Info

Anche se la batteria da 12 V non viene utilizzata, giorno dopo giorno perde parte della sua carica. Un aspetto importante per la durata utile della batteria da 12 V è dato dallo stato di carica e dal tipo di ricarica.

Le operazioni di ricarica rapida con corrente di carica elevata pregiudicano la durata della batteria. Se i valori della corrente, della tensione o del tempo di carica vengono superati, la batteria da 12 V si rovina.

Se durante i tentativi di avviamento la batteria da 12 V si scarica completamente, ricaricarla immediatamente.

Se la batteria da 12 V rimane a lungo scarica, si scarica eccessivamente e va incontro a un processo di perdita di capacità che la rovina.

La batteria da 12 V non richiede manutenzione.

#### Operazione preliminare

- Rimuovere la sella. (🕮 Pag. 79)
- Smontare la batteria da 12 V. ♣ ( Pag. 121)



#### Operazione principale



#### **Avvertenza**

**Pericolo di lesioni** Le batterie da 12 V contengono sostanze nocive.

- Conservare le batterie da 12 V fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano dalle batterie da 12 V scintille e fiamme libere.
- Eseguire la ricarica delle batterie da 12 V solo in ambienti ben ventilati.
- Quando si mettono in ricarica le batterie da 12 V, tenersi a una distanza minima da eventuali materiali infiammabili.

Distanza minima 1 m

 Non ricaricare batterie da 12 V completamente scariche la cui tensione sia già al di sotto del valore minimo.

Tensione minima prima 9 V di iniziare la ricarica

- Smaltire le batterie da 12 V, la cui tensione è scesa al di sotto del valore minimo, nel rispetto delle normative in vigore.
- Controllare il voltaggio della batteria.
  - » Voltaggio della batteria: < 9 V
    - Non mettere in ricarica la batteria da 12 V.
    - Sostituire la batteria da 12 V e smaltire quella vecchia secondo le prescrizioni vigenti.
  - » Se il valore corrisponde a quello indicato: Voltaggio della batteria: ≥ 9 V
    - Collegare il caricabatterie alla batteria da 12 V. Accendere il caricabatterie.

#### Nota

Tensione di carica mas- sima	14,4 V
Corrente di carica mas- sima	3,0 A
Durata di carica massima	24 h
Ricaricare regolarmente la batteria da 12 V anche se non si utilizza la motocicletta	6 mesi
Temperatura ideale di carica e stoccaggio della batteria agli ioni di litio	10 20 °C

#### Caricabatterie (79629974000)

Questo caricabatterie verifica che la batteria da 12 V sia in grado di mantenere la tensione. Questo tipo di caricabatterie impedisce inoltre alla batteria da 12 V di sovraccaricarsi. Il tempo di carica può essere maggiore con temperature basse.

Questo caricabatterie è adatto esclusivamente per batterie al litio-ferro-fosfato. Attenersi a quanto indicato nelle istruzioni KTM PowerParts allegate.



#### Info

Non rimuovere in nessun caso il coperchio 1.



Al termine della ricarica, spegnere il caricabatterie e scollegarlo dalla batteria da 12 V.

#### Operazione conclusiva

- Montare la batteria da 12 V. ♣ (🕮 Pag. 122)
- Montare la sella. ( Pag. 79)

#### 15.4 Sostituzione del fusibile principale



#### **Avvertenza**

Pericolo d'incendio Fusibili errati sovraccaricano l'impianto elettrico.

- Utilizzare esclusivamente fusibili con l'amperaggio prescritto.
- Non cercare mai di ponticellare o riparare i fusibili.



#### Info

Con il fusibile principale tutte le utenze elettriche del veicolo sono protette.

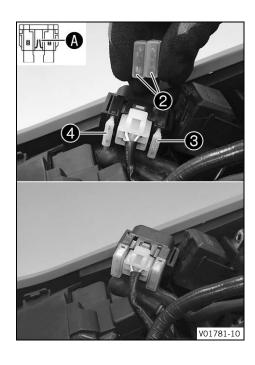
#### Operazione preliminare

Rimuovere la sella. ( Pag. 79)

#### Operazione principale

Staccare il relè di avviamento 1 dal supporto.





- Rimuovere le protezioni 2.
- Rimuovere il fusibile principale 3 difettoso.



Un fusibile difettoso si riconosce dal filo rotto (A). Nel relè di avviamento si trova un fusibile di ricam-

Installare il nuovo fusibile principale.

Fusibile (58011109120) ( Pag. 163)

Controllare il funzionamento dell'impianto elettrico.



#### Suggerimento

Inserire un nuovo fusibile di ricambio, in modo da averne uno disponibile in caso di necessità.

- Innestare il relè di avviamento sul supporto e posizionare il
- Applicare le protezioni.

#### Operazione conclusiva

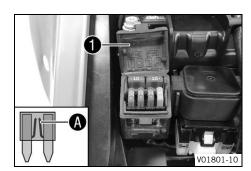
Montare la sella. ( Pag. 79)

15.5 Sostituzione dei fusibili delle singole utenze elettriche



#### Info

La scatola portafusibili con i fusibili delle singole utenze elettriche si trova sotto la sella.



#### Operazione preliminare

Rimuovere la sella. (Pag. 79)

#### Operazione principale

- Aprire il coperchio della scatola portafusibili 1.
- Rimuovere il fusibile guasto.

#### (tutti i modelli UE)

Fusibile 1 - 10 A - centralina dell'iniezione elettronica. sonda lambda, quadro strumenti, interruttore combinato (opzionale), iniezione elettronica del carburante, presa diagnosi, sistema di intercettazione dei vapori del carburante, fusibile 4

Fusibile 2 - 10 A - luce abbagliante, luce anabbagliante, luce di posizione, fanalino posteriore, luce targa

Fusibile 3 - 10 A - ventola del radiatore, avvisatore acustico, luce di stop, indicatori di direzione

Fusibile 4 - 5 A - pompa del carburante

Fusibili res - 10 A - fusibile di ricambio



Un fusibile difettoso si riconosce dal filo rotto **A**.



#### **Avvertenza**

**Pericolo d'incendio** Fusibili errati sovraccaricano l'impianto elettrico.

- Utilizzare esclusivamente fusibili con l'amperaggio prescritto.
- Non cercare mai di ponticellare o riparare i fusibili.
- Inserire un fusibile di ricambio della potenza adatta.

Fusibile (75011088010) ( Pag. 163)
Fusibile (75011088005) ( Pag. 163)



#### Suggerimento

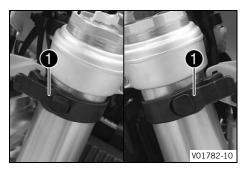
Inserire nella scatola portafusibili un nuovo fusibile di ricambio, in modo da averne uno disponibile in caso di necessità.

- Controllare la funzione dell'utenza elettrica.
- Chiudere il coperchio della scatola portafusibili.

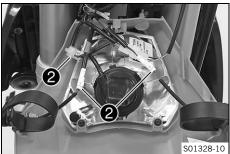
#### Operazione conclusiva

– Montare la sella. ( Pag. 79)

15.6 Smontaggio della mascherina portafaro con faro



- Sganciare il tubo del freno e il cablaggio sulla mascherina portofore.
- Staccare i gommini di fissaggio ①. Spingere la mascherina portafaro verso l'alto e ruotarla in avanti.



#### (tutti i modelli UE)

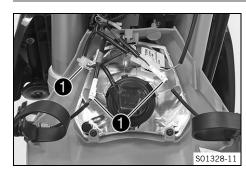
 Staccare i connettori 2 e rimuovere la mascherina portafaro con il faro.



#### (XCF-W)

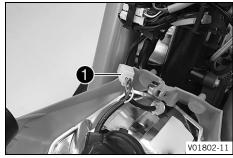
Staccare il connettore 2 e rimuovere la mascherina portafaro con il faro.

## 15.7 Montaggio della mascherina portafaro con faro



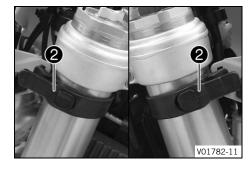
#### Operazione principale (tutti i modelli UE)

Collegare i connettori 1.



#### (XCF-W)

Collegare il connettore 1.



- Posizionare la mascherina portafaro e fissarla con i gommini di fissaggio 2.
  - ✓ I naselli d'ancoraggio si innestano nel parafango.
- Posizionare il tubo del freno e il cablaggio nella guida del tubo del freno.

#### Operazione conclusiva

- Controllare l'orientamento del faro. ( Pag. 129)

•

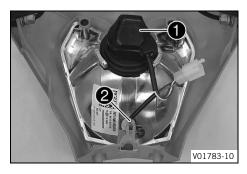
#### 15.8 Sostituzione della lampadina del faro

#### Nota

Danni al catarifrangente Grasso sul catarifrangente riduce la luminosità.

Il grasso sul bulbo della lampadina evapora a causa del calore e si deposita sul catarifrangente.

- Pulire e sgrassare il bulbo prima di montarlo.
- Non toccare il bulbo a mani nude.

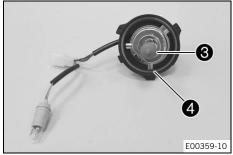


#### Operazione preliminare

Smontare la mascherina portafaro con il faro. ( Pag. 127)

#### Operazione principale

- Rimuovere la protezione 1, con il portalampada sottostante, ruotandola fino a battuta in senso antiorario.
- Estrarre dal riflettore il portalampada 2 della luce di posi-



- Estrarre la lampadina del faro 3.
- Montare una lampadina del faro nuova.

Faro (HS1 / attacco PX43t) ( Pag. 163)

Inserire nel riflettore la protezione con il portalampada e ruotarla fino a battuta in senso orario.



#### Info

Controllare che l'O-ring sia bene in sede 4.

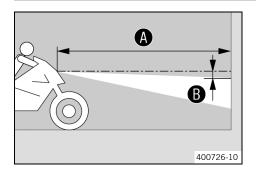


Infilare il portalampada della luce di posizione nel riflettore.

#### Operazione conclusiva

- Montare la mascherina portafaro con il faro. ( Pag. 128)
- Controllare l'orientamento del faro. ( Pag. 129)

#### Controllo dell'orientamento del faro 15.9



- Parcheggiare il veicolo su una superficie in piano, davanti a una parete di colore chiaro, su cui si andrà a tracciare un segno all'altezza del centro del faro.
- Tracciare un altro segno alla distanza **B**, sotto il precedente punto di riferimento.

Nota

Distanza <b>B</b>	5 cm
-------------------	------

Portare il veicolo in posizione verticale davanti alla parete, alla distanza A.

Nota

Distanza			5 m
----------	--	--	-----

- Far sedere il conducente sulla motocicletta.
- Accendere la luce anabbagliante.

- Controllare l'orientamento del faro.

Con motocicletta pronta all'uso e conducente a bordo, il limite chiaro-scuro deve essere esattamente al livello del contrassegno inferiore.

- » Se il limite chiaro-scuro non corrisponde al valore prescritto:
  - Regolare la profondità del fascio luminoso del faro.
     Pag. 130)

15.10 Regolazione della profondità del fascio luminoso del faro

V00369-10

#### Operazione preliminare — Controllare l'orient:

Svitare la vite ①.Per regolare la pro Nota

Controllare l'orientamento del faro. ( Pag. 129)
 Operazione principale

- Per regolare la profondità del fascio luminoso, ruotare il faro.

Con motocicletta pronta all'uso e conducente a bordo, il limite chiaro-scuro deve essere esattamente al livello del contrassegno inferiore (vedere: Controllo dell'orientamento del faro).



**Info**In caso di variazioni di peso potrebbe rendersi necessaria una correzione della profondità del fascio luminoso del faro.

– Serrare la vite 🕕.

Sostituzione della lampadina degli indicatori di direzione (tutti i modelli UE)

Nota

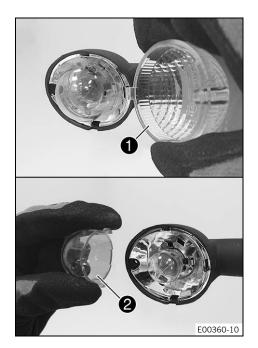
15.11

Danni al catarifrangente Grasso sul catarifrangente riduce la luminosità.

Il grasso sul bulbo della lampadina evapora a causa del calore e si deposita sul catarifrangente.

- Pulire e sgrassare il bulbo prima di montarlo.
- Non toccare il bulbo a mani nude.

4



#### Operazione principale

- Rimuovere la vite presente sul retro dell'alloggiamento dell'indicatore di direzione.
- Rimuovere delicatamente il cristallo dell'indicatore di direzione 1.
- Comprimere leggermente il coperchio arancione 2 in corrispondenza dei naselli d'ancoraggio e rimuoverlo.
- Premere leggermente nel portalampada la lampadina degli indicatori di direzione, ruotarla di ca. 30° in senso antiorario ed estrarla dal portalampada.

Non toccare il riflettore con le dita e non sporcarlo di grasso.

Spingere leggermente la nuova lampadina degli indicatori di direzione nel portalampada e ruotarla in senso orario fino a battuta.

Indicatore di direzione (R10W / attacco BA15s) ( Pag. 163)

- Montare il coperchio arancione.
- Posizionare il cristallo dell'indicatore di direzione.
- Inserire la vite e ruotarla dapprima in senso antiorario, sino a farla entrare nel filetto con un piccolo colpo. Serrare leggermente la vite.

#### Operazione conclusiva

Controllare il funzionamento dell'impianto degli indicatori di direzione.

#### 15.12 Sostituzione della batteria del quadro strumenti

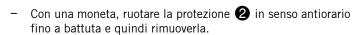


Smontare la mascherina portafaro con il faro. ( Pag. 127)



- Rimuovere le viti 1 con le rondelle.
- Estrarre il quadro strumenti verso l'alto, staccandolo dal supporto.

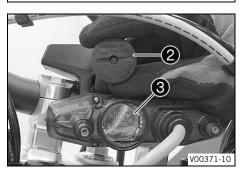




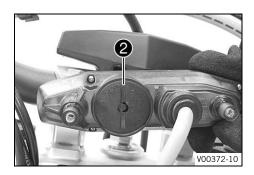
- Rimuovere la batteria del quadro strumenti 3.
- Applicare la nuova pila del quadro strumenti con la scritta rivolta verso l'alto.

Pila del quadro strumenti (CR 2430) ( Pag. 163)

Controllare che l'O-ring della protezione sia montato correttamente in sede.



## 15 IMPIANTO ELETTRICO

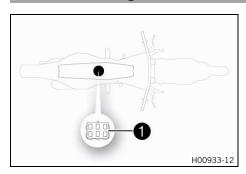


- Posizionare la protezione **2** e con una moneta ruotarla in senso orario fino a battuta.
- Premere un tasto qualsiasi del quadro strumenti.
  - ✓ Il quadro strumenti viene attivato.
- Posizionare il quadro strumenti sul supporto.
- Montare e serrare le viti con le rondelle.

#### Operazione conclusiva

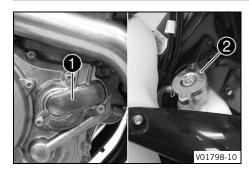
- Montare la mascherina portafaro con il faro. (🕮 Pag. 128)
- Controllare l'orientamento del faro. ( Pag. 129)
- Impostare i chilometri o le miglia. (💷 Pag. 25)
- Regolare il quadro strumenti. (🕮 Pag. 26)
- Impostare l'ora. (🕮 Pag. 27)

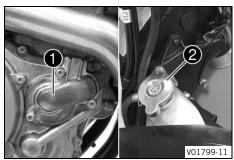
#### 15.13 Presa diagnosi



La presa diagnosi 1 è situata sotto la sella.

#### 16.1 Sistema di raffreddamento





#### (XCF-W)

La pompa dell'acqua **1** posta nel motore assicura una circolazione forzata del liquido di raffreddamento.

La pressione generata con il calore nel sistema di raffreddamento è regolata da una valvola posta nel tappo del radiatore 2. Ciò consente di raggiungere la temperatura del liquido di raffreddamento prescritta, senza doversi aspettare anomalie di funzionamento.

120 °C

#### (tutti i modelli UE)

La pompa dell'acqua **1** posta nel motore assicura una circolazione forzata del liquido di raffreddamento.

La pressione generata con il calore nel sistema di raffreddamento è regolata da una valvola posta nel tappo del radiatore 2. Ciò consente di raggiungere la temperatura del liquido di raffreddamento prescritta, senza doversi aspettare anomalie di funzionamento.

120 °C

Il raffreddamento è assicurato dal vento contrario (flusso d'aria dovuto al moto del mezzo).

Più bassa è la velocità, minore è l'effetto di raffreddamento. Inoltre, la sporcizia sulle alette di raffreddamento riduce l'efficacia del raffreddamento.

Un ulteriore raffreddamento è dato dalla ventola del radiatore che si inserisce in funzione della temperatura.

## 16.2 Controllo dell'antigelo e del livello del liquido di raffreddamento



#### **Avvertenza**

**Rischio di scottatura** Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

- Non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore né altri componenti del sistema di raffreddamento quando il motore o il sistema di raffreddamento sono a temperatura di esercizio.
- Lasciare raffreddare il sistema di raffreddamento e il motore prima di aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento.
- In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida la parte interessata.



#### **Avvertenza**

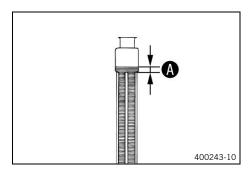
Rischio di avvelenamento Il liquido di raffreddamento è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido di raffreddamento lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il liquido di raffreddamento entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido di raffreddamento, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido di raffreddamento sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido di raffreddamento.

#### Condizione

Il motore è freddo.

## 16 SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO



- Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.
- Estrarre il tappo del radiatore.
- Controllare l'antigelo nel liquido di raffreddamento.

-25 ... -45 °C

- » Se l'antigelo nel liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:
  - Correggere l'antigelo nel liquido di raffreddamento.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel radiatore.

Livello del liquido di raffred-	
damento (A) sopra le lamelle	
del radiatore	

- » Se il livello del liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:
  - Correggere il livello del liquido di raffreddamento.

Liquido di raffreddamento ( Pag. 168)

Montare il tappo del radiatore.

#### 16.3 Controllo del livello del liquido di raffreddamento



#### **Avvertenza**

**Rischio di scottatura** Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

- Non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore né altri componenti del sistema di raffreddamento quando il motore o il sistema di raffreddamento sono a temperatura di esercizio.
- Lasciare raffreddare il sistema di raffreddamento e il motore prima di aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento.
- In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida la parte interessata.



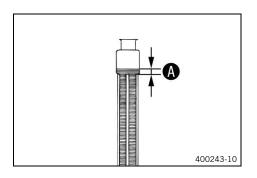
#### **Avvertenza**

Rischio di avvelenamento Il liquido di raffreddamento è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido di raffreddamento lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il liquido di raffreddamento entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido di raffreddamento, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido di raffreddamento sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido di raffreddamento.

#### Condizione

Il motore è freddo.



- Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.
- Estrarre il tappo del radiatore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel radiatore.

Livello del liquido di raffred-	
damento A sopra le lamelle	
del radiatore	

- Se il livello del liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:
  - Correggere il livello del liquido di raffreddamento.

Liquido di raffreddamento ( Pag. 168)

Montare il tappo del radiatore.

#### 16.4 Scarico del liquido di raffreddamento 🔌



#### **Avvertenza**

**Rischio di scottatura** Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

- Non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore né altri componenti del sistema di raffreddamento quando il motore o il sistema di raffreddamento sono a temperatura di esercizio.
- Lasciare raffreddare il sistema di raffreddamento e il motore prima di aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento.
- In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida la parte interessata.



#### **Avvertenza**

Rischio di avvelenamento Il liquido di raffreddamento è dannoso per la salute.

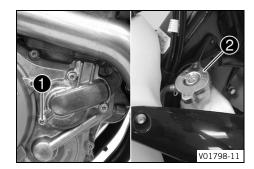
- Conservare il liquido di raffreddamento lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il liquido di raffreddamento entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido di raffreddamento, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido di raffreddamento sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido di raffreddamento.

#### Condizione

Il motore è freddo.

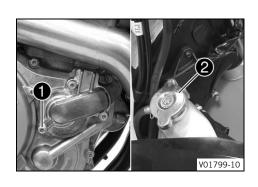
# Operazione preliminare (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)

Smontare il paramotore. ( Pag. 100)



## Operazione principale (XCF-W)

- Raddrizzare la motocicletta.
- Posizionare un recipiente adatto sotto al coperchio della pompa dell'acqua.
- Rimuovere la vite **1**. Rimuovere il tappo del radiatore **2**.
- Scaricare completamente il liquido di raffreddamento.
- Montare e serrare la vite on un nuovo anello di tenuta.



#### Nota

Vite coperchio	M6	10 Nm
pompa dell'acqua		

#### (tutti i modelli UE)

- Raddrizzare la motocicletta.
- Posizionare un recipiente adatto sotto al coperchio della pompa dell'acqua.
- Rimuovere la vite 

   Rimuovere il tappo del radiatore 

   .
- Scaricare completamente il liquido di raffreddamento.
- Montare e serrare la vite on un nuovo anello di tenuta.
   Nota

Vite coperchio	M6	10 Nm
pompa dell'acqua		

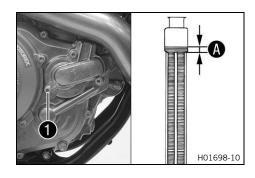
## 16.5 Immissione del liquido di raffreddamento 🔧



#### **Avvertenza**

Rischio di avvelenamento Il liquido di raffreddamento è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido di raffreddamento lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il liquido di raffreddamento entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido di raffreddamento, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido di raffreddamento sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido di raffreddamento.



#### Operazione principale

- Accertarsi che la vite sia ben serrata.
- Mettere la motocicletta in posizione verticale.
- Versare il liquido di raffreddamento fino alla misura (A), fino a superare le alette di raffreddamento.

Nota

10 mm			
Liquido di raffredda- mento	1,2	Liquido di raffreddamento ( Pag. 168)	

Montare il tappo del radiatore.

# Operazione conclusiva (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)

- Montare il paramotore. (
  Pag. 101)
- Effettuare un breve giro di prova.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento.
   Pag. 134)

#### 16.6 Sostituzione del liquido di raffreddamento



#### **Avvertenza**

Rischio di scottatura Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

- Non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore né altri componenti del sistema di raffreddamento quando il motore o il sistema di raffreddamento sono a temperatura di esercizio.
- Lasciare raffreddare il sistema di raffreddamento e il motore prima di aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento.
- In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida la parte interessata.



#### **Avvertenza**

Rischio di avvelenamento II liquido di raffreddamento è dannoso per la salute.

- Conservare il liquido di raffreddamento lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare che il liquido di raffreddamento entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di liquido di raffreddamento, contattare subito un medico.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del liquido di raffreddamento sia entrato negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del liquido di raffreddamento.



Il motore è freddo.

#### Operazione preliminare (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)

Smontare il paramotore. (Pag. 100)

## Operazione principale



- Raddrizzare la motocicletta.
- Posizionare un recipiente adatto sotto al coperchio della pompa dell'acqua.
- Rimuovere la vite 1. Rimuovere il tappo del radiatore 2.
- Scaricare completamente il liquido di raffreddamento.

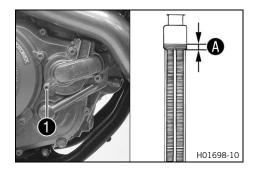


# V01799-10

#### (tutti i modelli UE)

- Raddrizzare la motocicletta.
- Posizionare un recipiente adatto sotto al coperchio della pompa dell'acqua.
- Rimuovere la vite 1. Rimuovere il tappo del radiatore 2.
- Scaricare completamente il liquido di raffreddamento.

## 16 SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO



- Montare e serrare la vite ① con un nuovo anello di tenuta.

Vite coperchio pompa	M6	10 Nm
dell'acqua		

 Versare il liquido di raffreddamento fino alla misura (A), sopra le lamelle del radiatore.

#### Nota

Misura (A) sopra le lamelle del radiatore	10 mm

Liquido di raffredda-	1,2	Liquido di
mento		raffreddamento
		(🕮 Pag. 168)

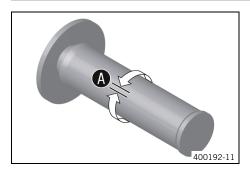
- Montare il tappo del radiatore 2.
- Effettuare un breve giro di prova.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento.
   ( Pag. 134)

# Operazione conclusiva (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)

Montare il paramotore. ( Pag. 101)

138

#### 17.1 Controllo del gioco dei cavi flessibili del gas



- Controllare la scorrevolezza della manopola dell'acceleratore.
- Raddrizzare il manubrio. Ruotare leggermente avanti e indietro la manopola dell'acceleratore e rilevare il gioco dei cavi flessibili del gas A.

Gioco dei cavi flessibili del	3 5 mm
gas	

- » Se il gioco dei cavi flessibili del gas non corrisponde al valore prescritto:
  - Regolare il gioco dei cavi flessibili del gas. ◀
     (≅ Pag. 139)
- Premere il pulsante di avviamento a freddo fino a battuta.

Quando si ruota in avanti la manopola dell'acceleratore, il pulsante di avviamento a freddo torna in posizione di partenza.

- » Se il pulsante di avviamento a freddo non ritorna nella posizione iniziale:
  - Regolare il gioco dei cavi flessibili del gas. ⁴
     (□ Pag. 139)



#### Pericolo

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.
- Avviare il motore e farlo girare a regime minimo. Muovere il manubrio a destra e sinistra per l'intero raggio di sterzata.

Il regime minimo non deve cambiare.

- » Se il regime minimo cambia:
  - Regolare il gioco dei cavi flessibili del gas. ⁴
     (♀ Pag. 139)

4

#### 17.2 Regolazione del gioco dei cavi flessibili del gas 🔌

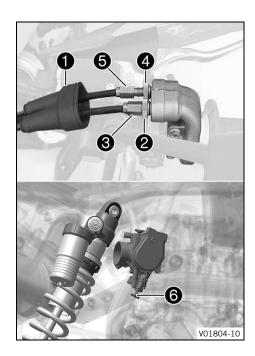


#### Info

Se la corretta posa dei cavi flessibili del gas è già stata appurata, il serbatoio del carburante non deve essere smontato.

#### Operazione preliminare

- Rimuovere la sella. (🕮 Pag. 79)
- Smontare il serbatoio del carburante. 🔌 🕮 Pag. 87)
- Controllare la disposizione dei cavi flessibili del gas.
   ( Pag. 96)



#### Operazione principale

- Raddrizzare il manubrio.
- Spingere indietro la cuffia 1.
- Allentare il dado 2.
- Avvitare completamente la vite di regolazione 3.
- Allentare il dado 4.
- Premere il pulsante di avviamento a freddo 6 fino a battuta.
- Ruotare la vite di regolazione 5 in modo che il pulsante di avviamento a freddo si porti in posizione a riposo quando la manopola dell'acceleratore viene ruotata in avanti.
- Serrare il dado 4.
- Ruotare la vite di regolazione 3 in modo che i cavi flessibili del gas presentino del gioco in corrispondenza della manopola dell'acceleratore.

#### Nota

Gioco dei cavi flessibili del	3 5 mm
gas	

- Serrare il dado 2.
- Inserire la cuffia 1.
- Controllare la scorrevolezza della manopola dell'acceleratore.

#### Operazione conclusiva

- Controllare il gioco dei cavi flessibili del gas. (🕮 Pag. 139)

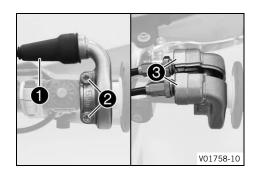
#### 17.3 Regolazione della curva caratteristica dell'accelerazione 🔌



#### Info

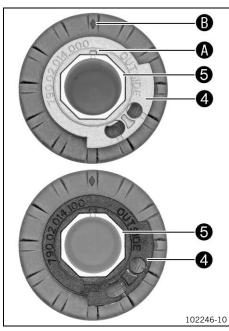
Attraverso la manopola dell'acceleratore è possibile modificare la curva caratteristica dell'accelerazione sostituendo il lamierino.

In dotazione viene dato un lamierino con una diversa curva caratteristica.



#### Operazione principale

- Spingere indietro la cuffia 1.
- Rimuovere le viti 2 e i semigusci 3.
- Disimpegnare i cavi flessibili del gas e rimuovere il tubo della manopola.





- Rimuovere il lamierino 4 dal tubo della manopola 5.
- Posizionare sul tubo della manopola il lamierino desiderato.

Nota

La denominazione **OUTSIDE** deve essere visibile. Il contrassegno (A) deve essere posizionato in modo da risultare allineato al contrassegno (B).

Lamierino grigio (79002014000)

#### Alternativa 1

Lamierino nero (79002014100)



#### Info

Il lamierino grigio determina un'apertura più lenta della valvola a farfalla.

Il lamierino nero determina un'apertura più veloce della valvola a farfalla.

Alla consegna risulta montato il lamierino grigio.

- Pulire la superficie esterna del manubrio e la parte interna del tubo della manopola. Inserire il tubo della manopola sul manubrio.
- Agganciare i cavi flessibili del gas al lamierino e disporli correttamente.
- Posizionare i semigusci 3, montare e serrare le viti 2.
   Nota

Vite manopola del-	M6	5 Nm
l'acceleratore		

 Infilare la cuffia e controllare la scorrevolezza della manopola dell'acceleratore.

#### Operazione conclusiva

- Controllare il gioco dei cavi flessibili del gas. ( Pag. 139)

#### 17.4 Modifica della mappatura (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)



#### **Avvertenza**

**Decadenza della copertura assicurativa e dell'omologazione per l'uso su strada** Se è montato l'interruttore combinato, l'eventuale omologazione del veicolo per l'uso su strada viene meno.

 Se si monta l'interruttore combinato, utilizzare il veicolo esclusivamente su circuiti chiusi interdetti alla circolazione stradale.



#### Info

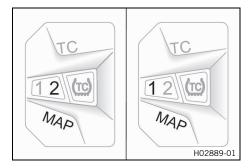
La curva caratteristica del motore desiderata può essere attivata con il tasto **MAP** sull'interruttore combinato

Quando si riavvia il veicolo, si riattiva l'impostazione utilizzata per ultima.

Con il tasto **TC** è inoltre possibile attivare il controllo di trazione in ogni mappatura.

La mappatura può essere modificata anche durante la marcia.



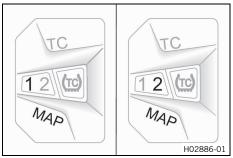


#### Attivazione mappatura STANDARD:

Premere il tasto MAP finché il LED 1 si accende.

Giri del motore < 4.000 giri/min

✓ STANDARD – reattività equilibrata



#### Attivazione mappatura ADVANCED:

Premere il tasto MAP finché il LED 2 si accende.

Giri del motore < 4.000 giri/min

ADVANCED - reattività diretta

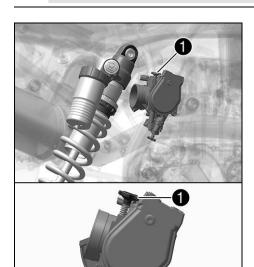
#### 17.5 Regolazione del regime del minimo 🔌



#### **Avvertenza**

Rischio di incidente Con regime minimo troppo basso, il motore potrebbe spegnersi all'improvviso.

Impostare il regime minimo al valore prescritto. (La vostra officina autorizzata KTM sarà lieta di potervi aiutare.)



- Portare il motore alla temperatura di esercizio.
  - Pulsante di avviamento a freddo disattivato II pulsante di avviamento a freddo è in posizione a riposo. ( Pag. 21)



#### Pericolo

Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.
- Regolare il regime del minimo ruotando l'apposita vite di registro 1.

Nota

H02254-10

1.800 ... 1.900 giri/min Numero di giri al minimo

Contagiri (45129075000)



### Info

Per ridurre il regime del minimo ruotare in senso antiorario.

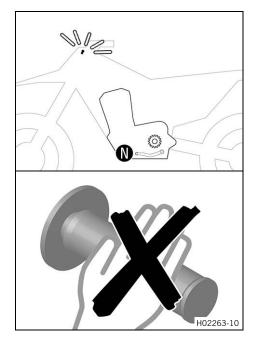
Per aumentare il regime del minimo ruotare in senso orario.

# 17.6 Inizializzazione della posizione della farfalla



### Info

Se la centralina elettronica rileva che la posizione della farfalla al minimo deve essere reinizializzata, la spia di malfunzionamento lampeggia 2 volte al secondo.





## **Pericolo**

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.
- Far girare il veicolo al regime minimo.
  - ✓ La spia di malfunzionamento smette di lampeggiare non appena si conclude l'inizializzazione.



#### Info

Se il motore si scalda troppo, eseguire un giro di raffreddamento a un numero di giri medio.

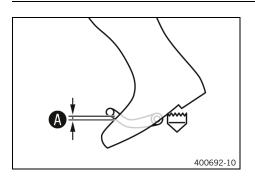
Successivamente, non spegnere il motore ma lasciarlo girare al minimo finché l'inizializzazione non è conclusa.

# 17.7 Controllo della posizione a riposo della leva del cambio



### Info

Durante la marcia la leva del cambio in posizione a riposo non deve toccare lo stivale. Se la leva del cambio tocca continuamente lo stivale, il cambio viene sollecitato eccessivamente.



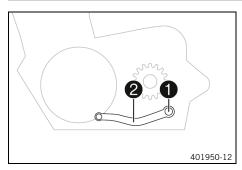
 Salire sul veicolo assumendo la posizione di marcia e misurare la distanza A tra il bordo superiore dello stivale e la leva del cambio.

Distanza tra la leva del cambio e il bordo superiore dello stivale

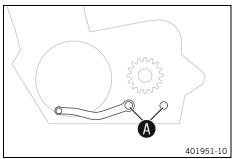
- » Se la distanza non corrisponde al valore prescritto:
  - Regolare la posizione a riposo della leva del cambio. ◀
     (♠ Pag. 144)

4

# 17.8 Regolazione della posizione a riposo della leva del cambio 🔌



 Rimuovere la vite 1 con le rondelle e rimuovere la leva del cambio 2.



- Pulire la dentatura **(A)** della leva del cambio e dell'albero comando cambio.
- Innestare la leva del cambio sull'albero di comando del cambio nella posizione desiderata e far ingranare la dentatura.



### Info

Il campo di regolazione è limitato.

Durante il cambio marce la leva del cambio non deve venire a contatto con nessun componente del veicolo.

Montare e serrare la vite con le rondelle.

### Nota

Vite leva del	M6	14 Nm	
cambio			Loctite®243™

4

### 18.1 Sostituzione del filtro a reticella 🔏



### Pericolo

Pericolo d'incendio II carburante è facilmente infiammabile.

All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi e, in caso di surriscaldamento, potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo.

- Non fare rifornimento in prossimità di fiamme libere o sigarette accese.
- Spegnere il motore quando si fa rifornimento.
- Accertarsi che non venga versato carburante, in particolare sui componenti caldi del veicolo.
- Asciugare immediatamente l'eventuale carburante versato.
- Rispettare le indicazioni riguardanti il rifornimento di carburante.



### **Avvertenza**

Rischio di avvelenamento II carburante è dannoso per la salute.

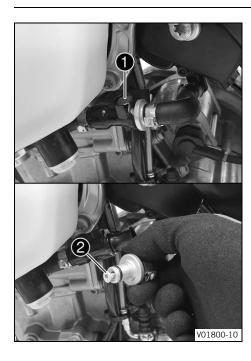
- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.



### Nota

Pericolo di inquinamento ambientale Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente

Evitare che il carburante finisca nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.



 Pulire a fondo con aria compressa il raccordo ad attacco rapido 1.



### Info

Evitare assolutamente che lo sporco entri nel tubo del carburante. Lo sporco penetrato intasa l'iniettore!

Scollegare il raccordo ad attacco rapido.



### Info

Dal tubo del carburante può fuoriuscire carburante residuo.

- Estrarre il filtro a reticella 2 dal raccordo.
- Spingere il nuovo filtro a reticella, fino a battuta, sul raccordo.
- Applicare dello spray al silicone su un panno privo di pelucchi e lubrificare leggermente l'O-ring del raccordo ad attacco rapido.

Spray al silicone ( Pag. 171)

Collegare il raccordo ad attacco rapido.

### Pericolo

Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.
- Avviare il motore e controllarne la risposta.

#### 18.2 Controllo del livello dell'olio motore

#### Condizione

Il motore è a temperatura di esercizio.

### Operazione preliminare

Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.

### Operazione principale

Controllare il livello dell'olio motore.



Dopo aver spento il motore, attendere un minuto prima di eseguire i controlli.

L'olio motore si trova tra il bordo inferiore del vetro spia (A) e la metà del vetro spia **B**.



- Se l'oljo motore non arriva al bordo inferiore del vetro spia A:
  - Rabboccare l'olio motore. ( Pag. 149)

#### 18.3 Sostituzione dell'olio motore e del filtro dell'olio, pulizia delle unità filtranti 🔌



### **Avvertenza**

Rischio di scottatura Durante il funzionamento della motocicletta, l'olio del motore e l'olio del cambio raggiungono temperature molto alte.

- Indossare indumenti e guanti protettivi adatti.
- In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida la parte interessata.



### Nota

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.

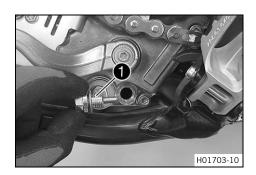


### Info

Scaricare l'olio motore a motore caldo.

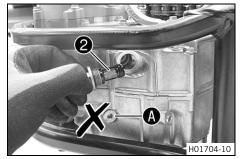
# Operazione preliminare (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)

- Smontare il paramotore. (
   Pag. 100)
- Parcheggiare la motocicletta su una superficie in piano.



### Operazione principale

- Posizionare un recipiente adatto sotto il motore.
- Rimuovere la vite di scarico olio on il magnete e l'anello di tenuta

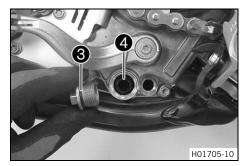


- Rimuovere il tappo di chiusura **2** con l'unità filtrante corta e gli O-ring.

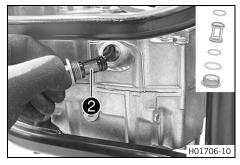


### Info

Non rimuovere la vite **A**.



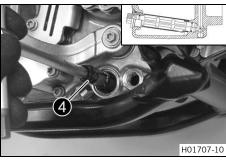
- Rimuovere il tappo di chiusura **3** con l'unità filtrante lunga **4** e gli O-ring.
- Scaricare completamente l'olio motore.
- Pulire accuratamente i componenti e le superfici di tenuta.



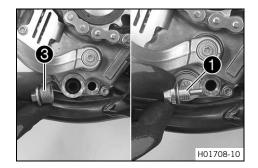
 Inserire e serrare il tappo di chiusura 2 con l'unità filtrante corta e gli O-ring.

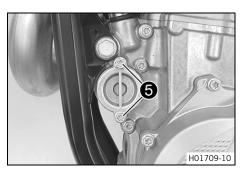
### Nota

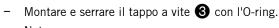
Tappo di chiusura	M20x1,5	15 Nm
unità filtrante		



- Posizionare l'unità filtrante lunga 4 con gli O-ring su una chiave svita tappo.
- Attraverso il foro del tappo di chiusura posizionare la chiave svita tappo nel semicarter opposto.
- Spingere l'unità filtrante fino a battuta nel carter motore.







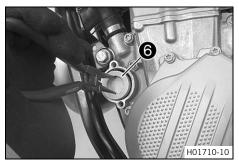
Tappo di chiusura	M20x1,5	15 Nm
unità filtrante		

 Montare e serrare la vite di scarico dell'olio on il magnete e il nuovo anello di tenuta.

#### Nota

Vite di scarico olio	M12x1,5	20 Nm
con magnete		

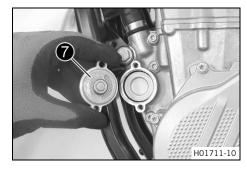
 Rimuovere le viti 6. Rimuovere il coperchio del filtro dell'olio con l'O-ring.



- Estrarre il filtro 6 dal corpo del filtro dell'olio.

Pinza anello di sicurezza (51012011000)

- Scaricare completamente l'olio motore.
- Pulire accuratamente i componenti e la superficie di tenuta.



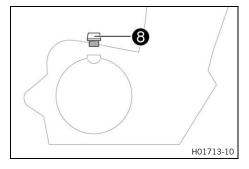
- Coricare di lato la motocicletta e riempire il corpo del filtro dell'olio per circa 1/3 con olio motore.
- Montare il nuovo filtro dell'olio nel relativo corpo.
- Lubrificare l'O-ring del coperchio del filtro dell'olio e montarlo con il relativo coperchio 7.
- Montare e serrare le viti.

### Nota

Vite coperchio filtro	M6	10 Nm
olio		

- Sollevare la motocicletta.
- Rimuovere la vite di riempimento olio (3) con l'O-ring e introdurre olio motore.

Olio del motore	1,2	Olio del motore
		(SAE 10W/50)
		(🕮 Pag. 169)





# Info

L'olio motore, se in quantità insufficiente o di scarsa qualità, comporta l'usura precoce del motore.

Montare e serrare la vite di riempimento olio con l'O-ring.



### Pericolo

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.
- Avviare il motore e controllare la tenuta ermetica.

# Operazione conclusiva (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)

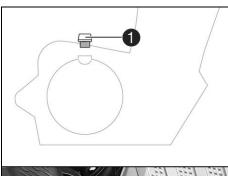
- Montare il paramotore. ( Pag. 101)
- Controllare il livello dell'olio motore. ( Pag. 146)

### 18.4 Rabbocco dell'olio motore



#### nfo

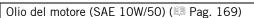
L'olio motore, se in quantità insufficiente o di scarsa qualità, comporta l'usura precoce del motore.





### Operazione principale

- Rimuovere la vite di riempimento olio 1 con l'O-ring.
- Rabboccare l'olio motore fino a metà del vetro spia A.





### Info

Per una prestazione ottimale dell'olio motore non si consiglia di mischiare tra loro oli di tipo diverso. KTM consiglia di effettuare, se necessario, un cambio d'olio.

Montare e serrare la vite di riempimento olio con l'O-ring.



### Pericolo

**Rischio di avvelenamento** I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e morte.

- A motore in funzione assicurare sempre una sufficiente aerazione.
- Utilizzare un sistema di aspirazione gas di scarico adeguato quando si avvia o si lascia in moto il motore in ambienti chiusi.
- Avviare il motore e controllare la tenuta ermetica.

### Operazione conclusiva

- Controllare il livello dell'olio motore. ( Pag. 146)

# 19.1 Pulizia della motocicletta

### Nota

Danni materiali Un utilizzo errato dell'idropulitrice danneggia o distrugge i componenti.

La forte pressione del getto fa penetrare l'acqua nei componenti elettrici, nei connettori, nei cavi flessibili, nei cuscinetti, ecc.

Una pressione eccessiva provoca anomalie e danneggia i componenti.

- Non orientare il getto d'acqua direttamente sui componenti elettrici, sui connettori, sui cavi flessibili o sui cuscinetti.
- Mantenere una distanza minima tra l'ugello dell'idropulitrice e i componenti.
   Distanza minima
   60 cm

\*\*

### Nota

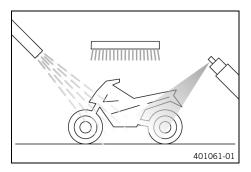
Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

 Smaltire oli, grassi, filtri, carburanti, detergenti, liquidi freni, ecc. correttamente e secondo le disposizioni vigenti.



### Info

Pulire con regolarità la motocicletta, al fine di conservarne il più a lungo possibile il valore e l'aspetto. Durante la pulizia evitare l'esposizione diretta della motocicletta ai raggi solari.



- Per evitare infiltrazioni d'acqua, chiudere l'impianto di scarico.
- Con un getto d'acqua delicato rimuovere lo sporco grossolano.
- Spruzzare sui punti più sporchi un comune detergente per motociclette e pulire con un pennello.

Detergente per motociclette ( Pag. 170)



### Info

Utilizzare una spugna morbida e acqua calda miscelata a un comune detergente per motociclette.

Non applicare mai il detergente per motociclette sul veicolo asciutto: prima lavare sempre con dell'acqua.

- Una volta lavata a fondo la motocicletta con un getto d'acqua delicato, farla asciugare bene.
- Rimuovere il tappo dell'impianto di scarico.



### **Avvertenza**

**Rischio di incidente** Umidità e sporco danneggiano l'impianto frenante.

- Frenare più volte con cautela per asciugare le pastiglie e i dischi del freno e per rimuovere lo sporco.
- Terminata la pulizia guidare per un breve tratto, finché il motore raggiunge la temperatura d'esercizio.



### Info

Con il calore, l'acqua evapora anche nei punti del motore e dell'impianto frenante meno accessibili.

- Quando la motocicletta si sarà raffreddata, lubrificare tutte le sedi di scorrimento e di supporto.
- Pulire la catena. ( Pag. 91)
- Trattare con anticorrosivo i componenti metallici nudi (a eccezione dei dischi del freno e dell'impianto di scarico).

Sostanze protettive per vernici, metallo e gomma (
☐ Pag. 171)

 Trattare tutti i componenti in plastica e quelli verniciati a polvere con detergenti o prodotti non aggressivi specifici per la cura del veicolo.

Detergenti speciali per vernici brillanti e opache, superfici in metallo e in plastica ( Pag. 170)

### (tutti i modelli UE)

Lubrificare il bloccasterzo.

Olio universale spray ( Pag. 170)

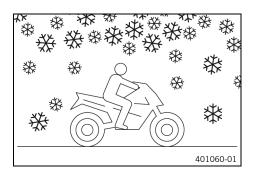
# 19.2 Interventi di controllo e manutenzione ordinaria per l'uso invernale



### Info

Se il veicolo viene utilizzato anche in inverno, tenere conto del sale che viene sparso sulle strade. Prendere quindi i necessari provvedimenti per contrastare l'aggressività di tale prodotto.

Se il veicolo è stato utilizzato su strade su cui era stato sparso sale antigelo, al termine del viaggio pulirlo con acqua fredda. L'acqua calda accentuerebbe l'azione del sale.



- Pulire la motocicletta. ( Pag. 150)
- Pulire l'impianto frenante.



### Info

Dopo **OGNI** corsa su strade cosparse di sale antigelo, pulire accuratamente con acqua fredda le pinze e le pastiglie del freno (una volta raffreddate e dopo averle smontate) e farle asciugare bene.

Dopo aver percorso strade cosparse di sale antigelo, pulire con cura il veicolo con acqua fredda e farlo asciugare bene.

 Trattare il motore, il forcellone e tutti gli altri componenti zincati o lucidi (ad eccezione dei dischi del freno) con un anticorrosivo a base di cera.



### Info

L'anticorrosivo non deve raggiungere i dischi del freno, in quanto ridurrebbe fortemente l'effetto frenante.

– Pulire la catena. (🕮 Pag. 91)

•

# 20.1 Rimessaggio



### **Avvertenza**

Rischio di avvelenamento Il carburante è dannoso per la salute.

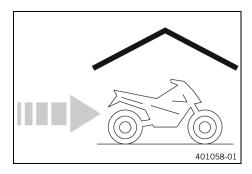
- Evitare che il carburante entri in contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti.
- In caso di ingestione di carburante, contattare subito un medico.
- Non respirare i vapori del carburante.
- In caso di contatto con la pelle, risciacquare subito la parte interessata con molta acqua.
- Sciacquare bene gli occhi con acqua e rivolgersi a un medico nel caso in cui del carburante sia finito negli occhi.
- Cambiarsi i vestiti se sopra vi è finito del carburante.
- Conservare correttamente il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.



#### Info

Se si desidera mettere a riposo la motocicletta per un periodo prolungato, è necessario effettuare o far eseguire i seguenti interventi.

Prima della messa a riposo della motocicletta, controllare il funzionamento e l'usura di tutti i componenti. Se sono necessari interventi di manutenzione, riparazione o modifica, questi andrebbero eseguiti durante il periodo di inattività della motocicletta (minor carico di lavoro per le officine). In tal modo è possibile evitare lunghi tempi di attesa nelle officine a inizio stagione.



- In occasione dell'ultimo rifornimento prima di mettere a riposo la motocicletta, aggiungere dell'additivo al carburante.

Additivo carburante ( Pag. 170)

- Eseguire il rifornimento di carburante. ( Pag. 48)
- Pulire la motocicletta. (
  Pag. 150)
- Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio, pulire le unità filtranti. <sup>3</sup> (<sup>3</sup> Pag. 146)
- Controllare l'antigelo e il livello del liquido di raffreddamento.
   ( Pag. 133)
- Controllare la pressione pneumatici. ( Pag. 119)
- Mettere in ricarica la batteria da 12 V. <sup>♣</sup> (<sup>□</sup> Pag. 123)
   Nota

Temperatura di carica e	10 20 °C
stoccaggio ideali della bat-	
teria agli ioni di litio	

 Parcheggiare il veicolo in un luogo asciutto, non soggetto a forti variazioni di temperatura.



# Info

KTM consiglia di sollevare la motocicletta.

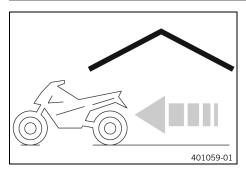
- Sollevare la motocicletta tramite il cavalletto di sollevamento.
   Pag. 64)
- Se possibile coprire la motocicletta con una coperta o un telone traspirante. Non utilizzare in nessun caso materiali impermeabili all'aria, poiché l'umidità non può fuoriuscire, con conseguente formazione di corrosione.

### Info

È vivamente sconsigliato mettere in moto per breve tempo il motore della motocicletta messa a riposo. Dal momento che il motore non ha modo di scaldarsi a sufficienza, il vapore acqueo generato dal processo di combustione si condensa e fa arrugginire le valvole e l'impianto di scarico.

4

# 20.2 Messa in uso dopo un periodo di rimessaggio



- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto alzamoto.
   Pag. 64)
- Montare la batteria da 12 V. ♣ (🕮 Pag. 122)
- Prima di ogni messa in uso effettuare gli interventi di controllo e manutenzione ordinaria. (
   Pag. 44)
- Effettuare un giro di prova.

4

Errore	Possibile causa	Int	ervento
Il motore (motorino di avvia- mento elettrico) non gira	Errore nella procedura di avvia- mento	-	Eseguire le fasi della procedura di avviamento. ( Pag. 45)
	Batteria da 12 V scarica	-	Mettere in ricarica la batteria da 12 V. ❖ ( Pag. 123)
		_	Controllare la tensione di carica. 🔏
		_	Controllare la corrente a riposo. 🔦
		_	Controllare l'avvolgimento dello statore del generatore.
	Fusibile principale bruciato	-	Sostituire il fusibile principale. ( Pag. 125)
	Relè di avviamento difettoso	_	Controllare il relè di avviamento. 🔏
	Motorino d'avviamento elettrico guasto	-	Controllare il motorino d'avviamento elettrico.
Il motore gira, ma non si mette in moto	Errore nella procedura di avviamento	-	Eseguire le fasi della procedura di avviamento. ( Pag. 45)
	Raccordo ad attacco rapido non collegato	-	Collegare il raccordo ad attacco rapido.
	Fusibile 1 bruciato	-	Sostituire i fusibili delle singole utenze elettriche. ( Pag. 126)
	Fusibile <b>4</b> bruciato	-	Sostituire i fusibili delle singole utenze elettriche. (🕮 Pag. 126)
	Errata regolazione del regime del minimo	-	Regolare il regime del minimo. ◀ ( Pag. 142)
	Candela annerita o bagnata	-	Pulire e far asciugare la candela e il cappuccio della candela, eventualmente sostituirli.
	Eccessiva distanza degli elet-	-	Regolare la distanza degli elettrodi.
	trodi della candela		Nota
			Distanza elettrodi della candela 1,0 mm
	Impianto d'accensione difettoso	<del> </del>	Controllare il sistema di accensione.
	Sfregamento del cavo di corto- circuito nel cablaggio, pulsante	-	Controllare il cablaggio. (Controllo visivo).
	di spegnimento o interruttore di sicurezza difettosi	-	Controllare l'impianto elettrico.
	Errore nell'iniezione elettronica del carburante	-	Leggere la memoria errori con il tester diagnosi KTM. ◀
Il motore non gira a regime elevato	Errore nell'iniezione elettronica del carburante	-	Leggere la memoria errori con il tester diagnosi KTM. ◀
	Impianto d'accensione difettoso	-	Bobina di accensione - Controllare l'avvolgimento secondario.
		-	Controllare il cappuccio della candela.
		-	Controllare l'avvolgimento dello statore del generatore. ◀
La potenza erogata dal motore è insufficiente	Filtro dell'aria molto sporco	-	Pulire il filtro dell'aria e la cassa del filtro. ◀ (의 Pag. 82)
	Filtro del carburante molto sporco	-	Sostituire il filtro del carburante.
	Filtro a reticella molto sporco	-	Sostituire il filtro a reticella. ◀ (의 Pag. 145)

Errore	Possibile causa	Int	ervento
La potenza erogata dal motore è insufficiente	Errore nell'iniezione elettronica del carburante	_	Leggere la memoria errori con il tester diagnosi KTM. ◀
	Impianto di scarico non a tenuta, deformato o	-	Controllare che l'impianto di scarico non sia danneggiato.
	insufficiente materiale fonoassorbente nel silenziatore terminale	-	Sostituire il materiale fonoassorbente del silenziatore terminale. ◀ (ጫ Pag. 86)
	Gioco valvole insufficiente	-	Regolare il gioco valvole. 🔦
	Impianto d'accensione difettoso	-	Bobina di accensione - Controllare l'avvolgimento secondario.
		-	Controllare il cappuccio della candela.
		-	Controllare l'avvolgimento dello statore del generatore.
Il motore si spegne durante la guida	Mancanza di carburante	-	Eseguire il rifornimento di carburante. ( Pag. 48)
	Fusibile 1 bruciato	-	Sostituire i fusibili delle singole utenze elettriche. ( Pag. 126)
	Fusibile <b>4</b> bruciato	-	Sostituire i fusibili delle singole utenze elettriche. ( Pag. 126)
Il motore si surriscalda	Scarso livello liquido di raffred- damento nel circuito.	-	Controllare la tenuta del sistema di raffreddamento.
		-	Controllare il livello del liquido di raf- freddamento. ( Pag. 134)
	Ventilazione insufficiente	-	Quando ci si ferma, spegnere il motore.
	Le lamelle del radiatore sono molto sporche	-	Pulire le lamelle del radiatore.
	Formazione di schiuma nel sistema di raffreddamento	-	Scaricare il liquido di raffreddamento. ◀ (興 Pag. 135)
		-	Versare il liquido di raffreddamento. ◀ ( Pag. 136)
	Tubo del radiatore strozzato	-	Sostituire il tubo flessibile del radiatore.
	Termostato difettoso	-	Controllare il termostato. 🔦
			Nota Temperatura di apertura: 70°C
	Sistema ventola del radiatore difettoso	-	Controllare il fusibile della ventola del radiatore.
		-	Controllare il fusibile 4.
		_	Controllare la ventola del radiatore. 🌂
La spia di controllo dei malfun- zionamenti si accende/inizia a lampeggiare	Errore nell'iniezione elettronica del carburante	_	Arrestare la motocicletta e, attraverso il codice lampeggiante, identificare il componente difettoso.
		-	Controllare che il cablaggio non sia danneggiato e che i connettori elettrici non siano corrosi o danneggiati.
		_	Leggere la memoria errori con il tester diagnosi KTM. ◀
Consumo elevato di olio	Tubo di sfiato motore strozzato	-	Sistemare il tubo di sfiato in modo che non si formino pieghe, eventualmente sostituirlo.

Errore	Possibile causa	Intervento
Consumo elevato di olio	Livello dell'olio del motore troppo alto	Controllare il livello dell'olio motore. ( Rag. 146)
	Olio del motore troppo fluido (viscosità)	<ul> <li>Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio, pulire le unità filtranti. ◄ (♠ Pag. 146)</li> </ul>
	Pistone o cilindro usurati	<ul> <li>Determinare il gioco di montaggio del pistone/cilindro. ⁴</li> </ul>
Batteria da 12 V scarica	L'alternatore non carica la bat-	<ul> <li>Controllare la tensione di carica.</li> </ul>
	teria da 12 V	<ul> <li>Controllare l'avvolgimento dello statore del generatore.</li> </ul>
	utenza elettrica indesiderata	<ul> <li>Controllare la corrente a riposo.</li> </ul>
Valori nel quadro strumenti cancellati (ora, cronometro, tempi sul giro)	La pila del quadro strumenti è scarica	Sostituire la batteria del quadro strumenti. ( Pag. 131)
Luce abbagliante, luce anab- bagliante, fanalino posteriore, luce di posizione e luce targa non funzionano	Fusibile <b>2</b> bruciato	- Sostituire i fusibili delle singole utenze elettriche. ( Pag. 126)
Avvisatore acustico, luce di stop, indicatori di direzione e ventola del radiatore non funzionano	Fusibile <b>3</b> bruciato	- Sostituire i fusibili delle singole utenze elettriche. ( Pag. 126)

Info

I codici lampeggianti vengono indicati solo nella versione potenziata del veicolo.

Codice lampeggiante spia	A.
di malfunzionamento	
	02a La spia di malfunzionamento lampeggia 2 volte al secondo
Condizione per la com- parsa del difetto	Inizializzazione della posizione della farfalla necessaria
Codice lampeggiante spia di malfunzionamento	
	02 La spia di malfunzionamento lampeggia 2 volte brevemente
Condizione per la com- parsa del difetto	Sensore numero di giri albero motore - Malfunzionamento nel circuito di commutazione
Codice lampeggiante spia di malfunzionamento	06 La spia di malfunzionamento lampeggia 6 volte brevemente
Condizione per la com-	Sensore di posizione valvola a farfalla circuito A - Segnale in entrata troppo basso
parsa del difetto	Sensore di posizione valvola a farfalla circuito A - Segnale in entrata troppo alto
Codice lampeggiante spia	(C)
ur manunzionamento	09 La spia di malfunzionamento lampeggia 9 volte brevemente
Condizione per la com- parsa del difetto	Sensore di pressione condotto d'aspirazione cilindro 1 - Segnale in entrata troppo basso
	Sensore di pressione condotto d'aspirazione cilindro 1 - Segnale in entrata troppo alto
Codice lampeggiante spia di malfunzionamento	
	12 La spia di malfunzionamento lampeggia 1 volta a lungo e 2 volte brevemente
Condizione per la com-	Sensore temperatura liquido di raffreddamento - Segnale in entrata troppo basso
parsa del difetto	Sensore temperatura liquido di raffreddamento - Segnale in entrata troppo alto
Codice lampeggiante spia	
ui manunzionamento	13 La spia di malfunzionamento lampeggia 1 volta a lungo e 3 volte brevemente
Condizione per la com-	Sensore temperatura aria aspirata - Segnale in entrata troppo basso
parsa del difetto	Sensore temperatura aria aspirata - Segnale in entrata troppo alto
Codice lampaggiante enia	
Codice lampeggiante spia di malfunzionamento	
	15 La spia di malfunzionamento lampeggia 1 volta a lungo e 5 volte brevemente
Condizione per la com-	Sensore di ribaltamento - Segnale in entrata troppo basso
	- ' '
parsa del difetto	Sensore di ribaltamento - Segnale in entrata troppo alto
Codice lampeggiante spia di malfunzionamento	Sensore di ribaltamento - Segnale in entrata troppo alto
Codice lampeggiante spia	Sensore di ribaltamento - Segnale in entrata troppo alto

Codice lampeggiante spia	(Fig. 1)
di malfunzionamento	المستا
	22 La spia di malfunzionamento lampeggia 2 volte a lungo e 2 volte brevemente
Condizione per la com-	Sensore marce - Tensione d'ingresso troppo alta
parsa del difetto	Sensore marce - Tensione d'ingresso troppo bassa
0-4:	
Codice lampeggiante spia di malfunzionamento	
	33 La spia di malfunzionamento lampeggia 3 volte a lungo e 3 volte brevemente
Condizione per la com- parsa del difetto	Valvola d'iniezione cilindro 1 - Malfunzionamento nel circuito di commutazione
Codice lampeggiante spia	,
di malfunzionamento	السيّا
di malfunzionamento	المستا 37 La spia di malfunzionamento lampeggia 3 volte a lungo e 7 volte brevemente
Condizione per la com-	Bobina di accensione 1, cilindro 1 - Malfunzionamento nel circuito di commuta-
	1 11 1
Condizione per la com-	Bobina di accensione 1, cilindro 1 - Malfunzionamento nel circuito di commuta-
Condizione per la comparsa del difetto  Codice lampeggiante spia	Bobina di accensione 1, cilindro 1 - Malfunzionamento nel circuito di commuta-
Condizione per la comparsa del difetto  Codice lampeggiante spia	Bobina di accensione 1, cilindro 1 - Malfunzionamento nel circuito di commutazione

# 23.1 Motore

Time di manazara	Makana a siala Otta a Atanani a 1 silindaa maffaadda	
Tipo di motore	Motore a ciclo Otto a 4 tempi a 1 cilindro, raffreddamento a liquido	
Cilindrata (tutti i modelli 450)	449,9 cm <sup>3</sup>	
Cilindrata (tutti i modelli 500)	510,9 cm <sup>3</sup>	
Corsa (tutti i modelli 450)	63,4 mm	
Corsa (tutti i modelli 500)	72 mm	
Alesaggio	95 mm	
Rapporto di compressione	12,75:1	
Numero di giri al minimo	1.800 1.900 giri/min	
Distribuzione	OHC, 4 valvole comandate tramite bilanciere, azionamento mediante catena dentata	
Diametro valvola aspirazione	40 mm	
Diametro valvola scarico	33 mm	
Gioco valvole		
Aspirazione a: 20 °C	0,10 0,15 mm	
Scarico a: 20 °C	0,12 0,17 mm	
Supporto dell'albero motore	2 cuscinetti a rulli cilindrici	
Cuscinetto di biella	Cuscinetto radente	
Gabbia dello spinotto	Nessuna boccola cuscinetto - spinotto con rivesti- mento DLC	
Pistone	Lega leggera, fucinato	
Segmenti pistone	1 segmento compressione, 1 segmento raschiaolio	
Lubrificazione del motore	Lubrificazione a circolazione forzata con 2 pompe tro- coidali	
Rapporto di trasmissione primario	31:76	
Frizione	Frizione a dischi multipli in bagno d'olio, a comando idraulico	
Rapporto di trasmissione		
1ª marcia	14:36	
2ª marcia	17:32	
3ª marcia	19:28	
4ª marcia	22:26	
5ª marcia	23:24	
6ª marcia	26:21	
Generatore	12 V, 196 W	
Impianto d'accensione	Impianto d'accensione senza contatti, completamente elettronico e con messa in fase digitale dell'accensione	
Candela	NGK LZMAR8BI-10	
Distanza elettrodi della candela	1,0 mm	
Raffreddamento	Raffreddamento a liquido con riciclo permanente attraverso la pompa dell'acqua	
Ausilio per l'avviamento	Motorino d'avviamento elettrico	

#### 23.2 Coppie di serraggio motore

M4	2 Nm Loctite®243™
M5	2,5 Nm Loctite®243™
M5	2,5 Nm Loctite®243™
M5	2,5 Nm Loctite®243™
M5	2,5 Nm Loctite®243™
M5	6 Nm Loctite®243™
M5	6 Nm Loctite®243™
M5	6 Nm Loctite®243™
M5	6 Nm
M5	5 Nm Loctite®243™
M5	6 Nm Loctite®243™
M5	6 Nm Loctite®2701™
M6	6 Nm Loctite®243™
M6	10 Nm
M6	10 Nm
M6	10 Nm Loctite®243™
M6	10 Nm
M6	10 Nm
M6	10 Nm
M6	10 Nm Loctite®243™
M6	10 Nm
M6	10 Nm
M6	10 Nm Loctite®243™
M6	10 Nm Loctite®243™
M6	14 Nm Loctite®243™
M6	10 Nm Loctite®243™
M6	10 Nm
	M5 M6

Vite pattino del tendicatena di distribuzione	M6	10 Nm Loctite®243™
Vite raccordo sistema di recupero dei vapori del carburante (tutti i modelli UE)	M6	2,5 Nm Loctite®2701™
Vite tappo sistema di intercetta- zione dei vapori del carburante	M6	5 Nm Loctite®243™
Vite tenditore catena distribuzione	M6	10 Nm
Vite testa cilindro	M6	10 Nm
Ugello dell'olio per la lubrifica- zione del cuscinetto di biella	M6x0,75	2,5 Nm
Tappo di chiusura canale dell'olio	M7	9 Nm Loctite®243™
Vite della piastrina dell'albero a camme	M7x1	15 Nm
Vite supporto bilanciere	M7x1	15 Nm
Tappo di chiusura tenditore catena distribuzione	M8	8 Nm
Tappo di chiusura vite di fissaggio albero motore	M8	10 Nm
Tappo di chiusura canale dell'olio	M10	15 Nm Loctite®243™
Vite pignone	M10	60 Nm
		Loctite®2701™
Candela	M10x1	10 12 Nm
Sensore temperatura del liquido di raffreddamento	M10x1,25	12 Nm
Vite testa cilindro	M10x1,25	1° stadio 10 Nm 2° stadio 30 Nm 3° stadio 50 Nm Collare e filettatura lubrificati con
Dado rotore	M12x1	60 Nm Filettatura lubrificata con olio motore / cono sgrassato
Tappo a vite valvola di regolazione della pressione dell'olio	M12x1,5	20 Nm
Vite di scarico olio con magnete	M12x1,5	20 Nm
Dado mozzetto della frizione	M18x1,5	100 Nm Loctite®243™
Dado ingranaggio albero primario	M20Sxx1,5	100 Nm Loctite®243™
Tappo di chiusura unità filtrante	M20x1,5	15 Nm

# 23.3 Quantitativi

# 23.3.1 Olio motore

Olio del motore	1,2	Olio del motore (SAE 10W/50)
		(🕮 Pag. 169)

# 23.3.2 Liquido di raffreddamento

Liquido di raffreddamento	1,2	Liquido di raffreddamento
		(🕮 Pag. 168)

# 23.3.3 Carburante

Contenuto totale del serbatoio del carburante circa (tutti i modelli UE)	91	Carburante benzina super senza piombo (ROZ 95) ( Pag. 168)
Contenuto totale del serbatoio del carburante circa (XCF-W)	8,5	Carburante benzina super senza piombo (ROZ 95) ( Pag. 168)

Riserva carburante circa	1,5

# 23.4 Telaio

Telaio	Telaio a tubo centrale in acciaio al cromo-molibdeno	
Forcella	WPXPLOR OC	
Escursione		
Anteriore	300 mm	
Posteriore	310 mm	
Avancorsa	22 mm	
Ammortizzatore	WP XPLOR PDS	
Impianto frenante	Freni a disco, pinze del freno flottanti	
Dischi del freno - diametro		
Anteriore	260 mm	
Posteriore	220 mm	
Limite di usura dei dischi del freno (EXC-F EU, XCF-W)		
Anteriore	2,5 mm	
Posteriore	3,5 mm	
Limite di usura dei dischi del freno (EXC-F SIX DAYS EU)		
Anteriore	2,5 mm	
Posteriore	3,7 mm	
Pressione pneumatici in fuoristrada		
Anteriore	1,0 bar	
Posteriore	1,0 bar	
Pressione pneumatici su strada (XCF-W)		
anteriore	2,0 bar	
posteriore	2,0 bar	
Rapporti di trasmissione finale (450 EXC-F EU, 450 EXC-F SIX DAYS EU)	14:52 (13:52)	
Rapporti di trasmissione finale (tutti i modelli 500)	14:50 (13:50)	

Rapporti di trasmissione finale (XCF-W)	14:48
Catena	5/8 x 1/4"
Corone disponibili	48, 50, 52
Inclinazione del cannotto dello sterzo	63,5°
Interasse	1.482 ± 10 mm
Altezza sella senza carico	960 mm
Altezza libera senza carico	355 mm
Peso senza carburante circa (450 EXC-F EU)	105,5 kg
Peso senza carburante circa (500 EXC-F EU)	105,6 kg
Peso senza carburante circa (450 EXC-F SIX DAYS EU)	106 kg
Peso senza carburante circa (500 EXC-F SIX DAYS EU)	106 kg
Peso senza carburante circa (XCF-W)	109,5 kg
Carico massimo ammesso sull'assale anteriore	145 kg
Carico massimo ammesso sull'assale posteriore	190 kg
Peso totale massimo ammesso	335 kg

#### 23.5 Impianto elettrico

Batteria da 12 V	HJTZ5S-FP-C	Batteria agli ioni di litio Voltaggio della batteria: 12 V Capacità nominale: 2,0 Ah Non richiede manutenzione
Pila del quadro strumenti	CR 2430	Voltaggio della batteria: 3 V
Fusibile	75011088005	5 A
Fusibile	75011088010	10 A
Fusibile	58011109120	20 A
Faro	HS1 / attacco PX43t	12 V 35/35 W
Luci di posizione	W5W / attacco W2,1x9,5d	12 V 5 W
Spie di controllo	W2,3W / attacco W2x4,6d	12 V 2,3 W
Indicatore di direzione (tutti i modelli UE)	R10W / attacco BA15s	12 V 10 W
Luce di stop/fanalino posteriore	LED	
Luce targa	LED	

# 23.6 Pneumatici

Validità	Pneumatico anteriore	Pneumatico posteriore
(EXC-F EU)	80/100 - 21 M/C 51M TT	140/80 - 18 M/C 70R M+S TT
	MAXXIS Maxx Enduro	MAXXIS Maxx Enduro
(XCF-W)	90/90 - 21 54M TT	110/100 - 18 64M TT
	Dunlop GEOMAX AT81F	Dunlop GEOMAX AT81
(EXC-F SIX DAYS EU)	90/90 - 21 M/C 54M M+S TT	140/80 - 18 M/C 70M M+S TT
	Metzeler MCE 6 Days Extreme	Metzeler MCE 6 Days Extreme

Gli pneumatici indicati rappresentano uno dei possibili tipi di pneumatici di serie. Contattare un concessionario autorizzato o un rivenditore specializzato di pneumatici qualificato per eventuali produttori alternativi. Attenersi rigorosamente alle norme di omologazione valide a livello locale e alle rispettive specifiche tecniche. Per maggiori informazioni consultare la sezione relativa all'assistenza, all'indirizzo: KTM.COM

# 23.7 Forcella

Codice articolo della forcella	0797C168V401000	
Forcella	WPXPLOR OC	
Smorzamento in compressione	·	
Comfort	18 clic	
Standard	15 clic	
Sport	12 clic	
Smorzamento in estensione		
Comfort	18 clic	
Standard	15 clic	
Sport	12 clic	
Precarico molla - preload adjuster		
Comfort	+0	
Standard	+0	
Sport	+3	
Lunghezza della molla con bussola/e di precarico	474 mm	
Indice di carico delle molle		
Peso del conducente: 65 75 kg	4,4 N/mm	
Peso del conducente: 75 85 kg	4,6 N/mm	
Peso del conducente: 85 95 kg	4,8 N/mm	
Lunghezza della forcella estesa	928 mm	

Olio per ciascun stelo della forcella	636 ± 10 ml	Olio per forcelle (SAE 4)
		(48601166S1) (🕮 Pag. 169)

# 23.8 Ammortizzatore

Codice articolo dell'ammortizzatore	0797C469V305000
Ammortizzatore	WP XPLOR PDS
Smorzamento in compressione Low Speed	
Comfort	18 clic
Standard	15 clic
Sport	12 clic
Smorzamento in compressione High Speed	
Comfort	2,5 giri
Standard	2 giri
Sport	1 giro
Smorzamento in estensione	•
Comfort	18 clic
Standard	15 clic
Sport	12 clic
Precarico della molla	10 mm
Indice di carico delle molle	
Peso del conducente: 65 75 kg	60 66 N/mm
Peso del conducente: 75 85 kg	63 69 N/mm
Peso del conducente: 85 95 kg	66 72 N/mm
Lunghezza della molla	225 mm
Pressione del gas	10 bar
Abbassamento statico	37 mm
Compressione in ordine di marcia	110 mm
Lunghezza del monoammortizzatore esteso	415 mm

Olio per ammortizzatori	Olio ammortizzatore (SAE 2,5)
	(50180751S1) (🕮 Pag. 168)

# 23.9 Coppie di serraggio del telaio

Vita fiscaggio calla	EJOT EJOFORM PT® K60x23/18	2.5.Nm
Vite fissaggio sella	EJUT EJUTURINI PT NOUX23/16	2,5 Nm
Vite interruttore combinato (EXC-F SIX DAYS, XCF-W)	<b>EJOT PT®</b> K50x18	2 Nm
Vite regolatore di pressione	EJOT PT® K60x25-Z	2,3 Nm
Vite sensore temperatura aria aspirata (tutti i modelli UE)	EJOT DELTA PT® 45x12-Z	0,7 Nm
Viti restanti telaio	<b>EJOT PT®</b> K60x25-Z	2 Nm
Vite interruttore di sicurezza	M4	1 Nm
Vite manopola fissa	M4	5 Nm
		Loctite®243™
Nipplo raggi ruota anteriore	M4,5	6 Nm
Nipplo raggi ruota posteriore	M4,5	6 Nm
Dadi restanti telaio	M5	5 Nm
Vite interruttore indicatori di direzione	M5	1 Nm
Vite interruttore luci	M5	1 Nm

Vite polo della batteria	M5	2,5 Nm
Vite sensore temperatura aria aspirata (XCF-W)	M5	2,7 Nm
Viti restanti telaio	M5	5 Nm
Dadi restanti telaio	M6	10 Nm
Dado motorino d'avviamento elettrico	M6	4 Nm
Vite copricatena	M6	10 Nm Loctite®243™
Vite del disco del freno posteriore	M6	14 Nm Loctite®243™
Vite disco freno anteriore	M6	14 Nm Loctite®243™
Vite giunto sferico dell'asta di spinta sulla pompa freno posteriore	M6	10 Nm Loctite®243™
Vite manopola dell'acceleratore	M6	5 Nm
Viti restanti telaio	M6	10 Nm
Dadi restanti telaio	M8	25 Nm
Dado battuta pedale del freno	M8	20 Nm
Dado della vite della corona dentata	M8	35 Nm Loctite®2701™
Dado fermacopertone	M8	12 Nm
Raccordo del carburante su pompa del carburante	M8	15 Nm
Vite codino telaio inferiore	M8	30 Nm Loctite®2701™
Vite codino telaio superiore	M8	35 Nm Loctite®2701™
Vite collettore	M8	15 Nm
Vite del mozzo del perno della ruota anteriore	M8	15 Nm
Vite elemento di fissaggio caval- letto laterale	M8	33 Nm Loctite®2701™
Vite inferiore della piastra della forcella (EXC-F EU, XCF-W)	M8	15 Nm
Vite morsetto manubrio	M8	20 Nm
Vite pattino guidacatena	M8	15 Nm
Vite perno di sterzo superiore (EXC-F SIX DAYS EU)	M8	17 Nm Loctite®243™
Vite piastra inferiore della forcella (EXC-F SIX DAYS EU)	M8	15 Nm
Vite piastra superiore della forcella (EXC-F SIX DAYS EU)	M8	17 Nm
Vite pinza del freno anteriore	M8	25 Nm Loctite®243™
Vite superiore del perno dello sterzo (EXC-F EU, XCF-W)	M8	20 Nm
Vite superiore della piastra della forcella (EXC-F EU, XCF-W)	M8	20 Nm

Vite supporto motore sul motore	M8x20	25 Nm
		Loctite <sup>®</sup> 243™
Vite supporto motore sul telaio	M8x15	25 Nm
		Loctite®2701™
Viti restanti telaio	M8	25 Nm
Dadi restanti telaio	M10	45 Nm
Vite del supporto del motore	M10	60 Nm
Vite di alloggiamento del manubrio	M10	40 Nm
		Loctite®243™
Viti restanti telaio	M10	45 Nm
Fissaggio dado pompa del carbu- rante	M12	15 Nm
Vite inferiore dell'ammortizzatore	M12	80 Nm
		Loctite®2701™
Vite superiore dell'ammortizzatore	M12	80 Nm
		Loctite®2701™
Dado perno forcellone	M16x1,5	100 Nm
Dado del perno della ruota posteriore	M20x1,5	80 Nm
Vite perno ruota anteriore	M20x1,5	35 Nm
Vite superiore del cannotto di sterzo	M20x1,5	12 Nm
Raccordo filettato sistema di raf-	M24x1,5	18 Nm
freddamento		Loctite®243™

# Carburante benzina super senza piombo (ROZ 95)

### Norma / classificazione

DIN EN 228 (ROZ 95)

#### Nota

- Utilizzare solo carburante super senza piombo conforme alla norma indicata o equivalente.
- Una percentuale di etanolo inferiore al 10% (carburante E10) non è da considerarsi problematica.



#### Info

**Non** utilizzare carburanti a base di metanolo (ad es. M15, M85, M100) o con una percentuale di etanolo superiore al 10% (ad es. E15, E25, E85, E100).

# Liquido di raffreddamento

#### Nota

- Utilizzare solo liquido di raffreddamento di alta qualità, senza silicati, con additivo anticorrosivo per motori in alluminio. Se di bassa qualità e di tipo non idoneo, l'antigelo può causare corrosione, formazione di depositi e schiuma.
- Non utilizzare acqua pura, poiché solo il liquido di raffreddamento è in grado di soddisfare requisiti quali protezione anticorrosione e funzione lubrificante.
- Utilizzare solo liquido di raffreddamento conforme ai requisiti indicati (vedi i dati riportati sul serbatoio) e in possesso delle proprietà corrispondenti.

Protezione antigeio fino a minimo   -25 °C	Protezione antigelo fino a minimo	-25 °C
--	-----------------------------------	--------

Il rapporto di miscela deve essere adattato in base alla necessaria protezione antigelo. Utilizzare acqua distillata se il liquido di raffreddamento deve essere diluito.

Si consiglia l'utilizzo di liquido di raffreddamento premiscelato.

Leggere le indicazioni fornite dal produttore del liquido di raffreddamento in merito a protezione antigelo, diluizione e mescolabilità (compatibilità) con altri liquidi di raffreddamento.

### Fornitore consigliato MOTOREX®

COOLANT M3.0

# Liquido freni DOT 4 / DOT 5.1

# Norma / classificazione

DOT

### Nota

 Impiegare solo un liquido freni conforme alla norma indicata (vedi i dati riportati sul serbatoio) e in possesso delle proprietà corrispondenti.

# Fornitore consigliato

### Castrol

REACT PERFORMANCE DOT 4

# **MOTOREX**®

Brake Fluid DOT 5.1

# Olio ammortizzatore (SAE 2,5) (50180751S1)

# Norma / classificazione

– SAE (🕮 Pag. 172) (SAE 2,5)

### Nota

 Utilizzare solo oli conformi alle normative indicate (v. i dati riportati sul serbatoio) e aventi le proprietà corrispondenti.

# Olio del motore (SAE 10W/50)

### Norma / classificazione

- JASO T903 MA2 ( Pag. 172)
- SAE (<sup>□</sup> Pag. 172) (SAE 10W/50)

### Nota

 Utilizzare solo oli motore conformi alle norme indicate (vedere i dati sul contenitore) e in possesso delle proprietà corrispondenti.

Olio del motore completamente sintetico

# Fornitore consigliato

# **MOTOREX®**

- Cross Power 4T

# Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1)

# Norma / classificazione

- SAE ( Pag. 172) (SAE 4)

### Nota

 Utilizzare solo oli conformi alle norme indicate (vedere i dati riportati sul serbatoio) e in possesso delle proprietà corrispondenti.

# **Additivo carburante**

Fornitore consigliato MOTOREX®

Fuel Stabilizer

# Detergente per catene

Fornitore consigliato MOTOREX®

Chain Clean

# Detergente per filtro dell'aria

Fornitore consigliato MOTOREX®

Racing Bio Dirt Remover

# Detergente per motociclette

Fornitore consigliato MOTOREX®

Moto Clean

# Detergenti speciali per vernici brillanti e opache, superfici in metallo e in plastica

Fornitore consigliato MOTOREX®

Quick Cleaner

# Grasso a lunga durata

Fornitore consigliato MOTOREX®

- Bike Grease 2000

# Grasso lubrificante a elevata viscosità

Fornitore consigliato SKF®

- LGHB 2

# Olio per il filtro dell'aria in spugna

Fornitore consigliato MOTOREX®

Racing Bio Liquid Power

# Olio universale spray

Fornitore consigliato MOTOREX®

- Joker 440 Synthetic

# Sostanze protettive per vernici, metallo e gomma

Fornitore consigliato MOTOREX®

Moto Protect

# Spray al silicone

Fornitore consigliato MOTOREX®

- Silicone Spray

# Spray per catene Offroad

Fornitore consigliato MOTOREX®

- Chainlube Offroad

# SAE

Le classi di viscosità SAE sono state definite dalla Society of Automotive Engineers e servono per classificare gli oli in base alla relativa viscosità. La viscosità descrive solo una proprietà di un olio e non contiene alcuna indicazione sulla qualità.

# **JASO T903 MA2**

Linee tecniche di sviluppo diverse hanno richiesto una norma specifica per le motociclette, ossia la norma **JASO T903 MA2**.

In precedenza per le motociclette venivano impiegati oli motore per autovetture, poiché non esisteva una norma specifica per le motociclette.

Mentre per i motori delle autovetture sono previsti lunghi intervalli tra un tagliando e l'altro, per i motori delle motociclette prevale il rendimento elevato a regimi motore elevati.

Nella maggior parte dei motori per motociclette il cambio e la frizione vengono lubrificati con lo stesso olio. La norma **JASO T903 MA2** approfondisce questi requisiti specifici.

OBD	Sistema diagnostico di bordo	Sistema del veicolo che controlla il parametro predefi-
		nito dell'elettronica del veicolo

# 28 ELENCO DELLE ABBREVIAZIONI

Ad es.	Ad esempio
ca.	Circa
cfr.	Confronta
Cod.	Codice
ecc.	Eccetera
event.	Eventualmente
N°	Numero
risp.	Rispettivamente
se nec.	Se necessario

# 29.1 Simboli gialli e arancioni

I simboli gialli e arancioni indicano una condizione di errore che richiede un intervento in tempi rapidi. Anche i dispositivi ausiliari attivi sono contrassegnati con simboli gialli o arancioni.

<b>(</b>	La spia di malfunzionamento gialla si accende/inizia a lampeggiare – L'OBD ha rilevato un errore nell'elettronica del veicolo. Fermarsi rispettando il codice della strada e mettersi in contatto con un'officina autorizzata KTM.
<b>₽</b>	La spia di avvertimento gialla del livello del carburante si accende – Il livello del carburante ha raggiunto la riserva.

# 29.2 Simboli verdi e blu

I simboli verdi e blu forniscono informazioni.

≣O	La spia blu della luce abbagliante è accesa – La luce abbagliante è inserita.
( <del>+</del> + <del>+</del> )	La spia degli indicatori di direzione lampeggia con luce verde – È stato inserito l'indicatore di direzione.

	Corona dentata
A	Controllo 94
Abbigliamento protettivo	Curva caratteristica dell'accelerazione
Accessori tecnici	Regolazione 140
Affondamento in ordine di marcia	Cuscinetti cannotto sterzo
Regolazione	Lubrificazione
<b>Ambiente</b>	D
Ammortizzatore	
Affondamento in ordine di marcia, controllo 56	Dati tecnici           Ammortizzatore         165
Affondamento statico, controllo 56	Coppie di serraggio del telaio 165
Montaggio	Coppie di serraggio del terato
Precarico molla, regolazione 57	Forcella
Smontaggio	Impianto elettrico
Antigelo	Motore
Controllo	Pneumatici 164
В	Quantitativi 162
Batteria da 12 V	Telaio
Messa in ricarica	Definizione del campo d'impiego
Montaggio	Diagnosi dei difetti
Potenza d'avviamento	Dischi del freno
Smontaggio	Controllo
C	Disposizione dei cavi flessibili del gas
	Controllo
Cassa filtro           Pulizia         82	F
Catena	Paralariana dalla mustandità dal fassia
Controllo         94           Pulizia         91	Regolazione della profondità del fascio luminoso
	Figure
Cavalletto laterale	
Codice della chiave15Codici lampeggianti157-158	Filtro a reticella
	Sostituzione
Condizioni di impiego gravose	Filtro dell'aria
Alte temperature	Montaggio
Basse temperature43	
Marcia lonta	Pulizia
Marcia lenta	Smontaggio
Neve	Smontaggio
Neve         43           Sabbia asciutta         41	Smontaggio
Neve	Smontaggio
Neve       43         Sabbia asciutta       41         Sabbia bagnata       41	Smontaggio
Neve43Sabbia asciutta41Sabbia bagnata41Strade bagnate42Strade fangose42	Smontaggio
Neve43Sabbia asciutta41Sabbia bagnata41Strade bagnate42	Smontaggio
Neve43Sabbia asciutta41Sabbia bagnata41Strade bagnate42Strade fangose42Controllo di trazione45	Smontaggio
Neve43Sabbia asciutta41Sabbia bagnata41Strade bagnate42Strade fangose42Controllo di trazione45Attivazione della cassa filtro	Smontaggio
Neve       43         Sabbia asciutta       41         Sabbia bagnata       41         Strade bagnate       42         Strade fangose       42         Controllo di trazione       45         Attivazione       45         Coperchio della cassa filtro       80	Smontaggio
Neve43Sabbia asciutta41Sabbia bagnata41Strade bagnate42Strade fangose42Controllo di trazione45Attivazione della cassa filtro	Smontaggio
Neve       43         Sabbia asciutta       41         Sabbia bagnata       41         Strade bagnate       42         Strade fangose       42         Controllo di trazione       45         Attivazione       45         Coperchio della cassa filtro       80         Preparazione per la protezione       83         Smontaggio       80	Smontaggio
Neve       43         Sabbia asciutta       41         Sabbia bagnata       41         Strade bagnate       42         Strade fangose       42         Controllo di trazione       45         Attivazione       45         Coperchio della cassa filtro       80         Preparazione per la protezione       83         Smontaggio       80         Copristelo	Smontaggio
Neve       43         Sabbia asciutta       41         Sabbia bagnata       41         Strade bagnate       42         Strade fangose       42         Controllo di trazione       45         Attivazione       45         Coperchio della cassa filtro       80         Preparazione per la protezione       83         Smontaggio       80	Smontaggio

G	Livello dell'olio motore
Gambali della forcella	Controllo
Controllo della taratura base 58	M
Montaggio 67	Manopola
Precarico molla, regolazione 60	Controllo
Pulizia delle cuffie parapolvere 65	Manopola dell'acceleratore
Sfiato 64	Manuale d'uso
Smontaggio	Manutenzione
Garanzia del produttore	
Garanzia legale11	Mappatura  Modifica
Gioco dei cavi flessibili del gas	
Controllo	Mascherina portafaro con faro
Regolazione	Montaggio
Gioco dei cuscinetti cannotto sterzo	
Controllo	Materiali ausiliari
Regolazione	Materiali di consumo
Guidacatena	Messa in uso
Controllo	Dopo un periodo di rimessaggio 153
	Interventi di controllo e manutenzione ordinaria
	prima di ogni messa in uso
Impianto frenante	
Interruttore di sicurezza	Motocicletta           Pulizia         150
Interruttore luci	Rimozione dal cavalletto alzamoto 64
	Sollevamento tramite cavalletto di sollevamento 64
L	
Lampadina del faro	Motore           Rodaggio         39
Sostituzione	
Lampadina indicatori di direzione	N
Sostituzione	Numero di identificazione del veicolo
Leva del cambio	<b>Numero motore</b>
Posizione a riposo, controllo 143	0
Posizione a riposo, regolazione 144	Olio motore
Leva del freno anteriore	Rabbocco
Posizione a riposo, regolazione 102	Sostituzione
Leva della frizione	Orientamento del faro
Posizione a riposo, regolazione	Controllo
Liquido di raffreddamento	
Controllo del livello	P
Controllo dell'antigelo e del livello 133	Panoramica delle spie di controllo 19-20
Immissione	Parafango anteriore
Scarico	Montaggio
Liquido freni	Smontaggio
del freno ruota anteriore, rabbocco 103	Paramotore
del freno ruota posteriore, rabbocco 111	Montaggio
Livello del fluido freni	Smontaggio
della ruota posteriore, controllo 110	Parti di ricambio
	Pastiglie del freno
Livello del liquido freni	della ruota anteriore, controllo 105
della ruota anteriore, controllo 103	della ruota anteriore, sostituzione 105
	della ruota posteriore, controllo 112

della ruota posteriore, sostituzione 112	<b>S</b>
Pedale del freno       23         Controllo della corsa a vuoto       109         della posizione a riposo, regolazione       110	Sella  Montaggio
	Rimozione 79
Piastra inferiore della forcella  Montaggio	Serbatoio del carburante
Smontaggio68-69	Montaggio
Pignone  Controllo	Servizio clienti
Posizione del manubrio 61	Silenziatore terminale
Regolazione 61	della reticella parascintilla, pulizia
Posizione della farfalla Inizializzazione	Montaggio
Potenza d'avviamento delle batterie agli ioni di litio	Sistema di raffreddamento
alle basse temperature	Smorzamento in compressione
Presa diagnosi	della forcella, regolazione
Pressione dei pneumatici	Smorzamento in compressione High Speed
Controllo	dell'ammortizzatore, regolazione 54
Procedura di avviamento 45	Smorzamento in compressione Low Speed
Programma di manutenzione 50-52	dell'ammortizzatore, regolazione 53
Pulsante avvisatore acustico	Smorzamento in estensione
Pulsante di avviamento	della forcella, regolazione 59
Pulsante di spegnimento	dell'ammortizzatore, regolazione 55
	Stato pneumatici
Q	Controllo
One described the second of th	
Quadro strumenti	Sterzo
Batteria del quadro strumenti, sostituzione 131	Sterzo Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione 131 Chilometri o miglia, impostazione 25	
Batteria del quadro strumenti, sostituzione 131 Chilometri o miglia, impostazione 25 Impostazione dell'ora	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione . 131 Chilometri o miglia, impostazione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione . 131 Chilometri o miglia, impostazione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione . 131 Chilometri o miglia, impostazione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione . 131 Chilometri o miglia, impostazione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione . 131 Chilometri o miglia, impostazione	Bloccaggio 24 Sbloccaggio 24  T  Tappo del serbatoio del carburante Apertura 20 Chiusura 21  Taratura base delle sospensioni rispetto al peso del conducente, controllo 53  Targa dati 14  Telaio Controllo 96  Tensione dei raggi Controllo 120  Tensione della catena Controllo 93  Trasporto 48
Batteria del quadro strumenti, sostituzione . 131 Chilometri o miglia, impostazione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione . 131 Chilometri o miglia, impostazione	Bloccaggio
Batteria del quadro strumenti, sostituzione	Bloccaggio 24 Sbloccaggio 24  T  Tappo del serbatoio del carburante Apertura 20 Chiusura 21  Taratura base delle sospensioni rispetto al peso del conducente, controllo 53  Targa dati 14  Telaio Controllo 96  Tensione dei raggi Controllo 120  Tensione della catena Controllo 93  Trasporto 48  U  Unità filtranti Pulizia 146
Batteria del quadro strumenti, sostituzione . 131 Chilometri o miglia, impostazione	Bloccaggio

Uso invernale						
Interventi di contro	llo e m	nanuten	zione	ordir	naria 1	.51
Uso non conforme Utilizzo sicuro						
V						
Vista del veicolo Anteriore sinistra Posteriore destra						
Vite di registro del regi	me del	minimo				22



3214649it

22.06.2022



